



kakšna
usoda
na s
čaka

*Bralkam in bralcem
želimo vesele
velikonočne praznike*



OBVESTILO BRALCEM
Zaradi sprejetih
varčevalnih ukrepov
Primorski dnevnik
v torek ne bo izšel.
Naslednja številka
dnevnika
bo tako izšla
v sredo, 11. aprila.
Bralce prosimo za
razumevanje.

Primorski dnevnik

NEDELJA, 8. APRILA 2012

št. 84 (20.407) leto LXVIII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 24. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,20 €



CENA V SLOVENIJI 1,20 €



V svetlobi tretjega dne

DUŠAN JAKOMIN, DUHOVNIK

S prijateljem, agnostikom, sva se na poti h Grobu pogovarjala. Grob je bil res popolnoma prazen. Posebna tišina, nenavadna zbranost naokrog.

Na pot sem se odpravil z agnostikom in ne z ateistom, ker ima ateist vso pravico, da v miru živi s svojo nevero. Ostaja pa mu vedno vest. Zadnje čase so ateisti v Cerkvi bolj upoštevani. Vabljeni so k dialogu, z vsem spoštovanjem. Njihove besede so pomembne za vernike. »Dvor poganov«, nova papeška ustanova pod vodstvom kard. Ravasija, nas spodbuja: »Ne hodi k neverniku, da bi ga spreobrnili, temveč da bi ga poslušal.« Zavzema se za pogovor, za izmenjavo mnenj in prepričanj. Pogovor z agnostikom ni pogost, stvaren pa. Agnostike danes poimenujejo po novem »humaniste«. Lepa beseda.

Ob praznem grobu sva se zadržala. Misli so se oglašale in hitele dalje. Nepregledna ogromna množica po zemeljski preizkušnji odrešena uživa pri Bogu slavo vstajenja; množica mučencev je izpričala svojo vero; prepričani verniki v vsaki dobi oznanjajo človeku resnico: »Kristus je vstal!« Ne samo za Veliko noč, vsak dan.

Ti kar plavaj v svojih mislih, mene muči dvom, negotovost, ne morem verjeti.

Vstajenje ne bo nikoli znano, stvarno dokazano. Vera v to in nasploh je Božji dar. »Brez Svetega Duha,« tako piše p. Marko Rupnik, »vse stvari, ki jih naša vera uči, predstavlja in razodeva, ostanejo daleč abstraktne, teoretične, ostanejo izven človeka. Samo Sveti Duh nas vplete v to zgodbo, v to ljubezen.«

Nadaljevanje na 2. strani

LJUBLJANA - Predsednik Republike Slovenije dr. Danilo Türk v pogovoru za naš dnevnik

Restriktivni ukrepi ne smejo prizadeti narodnih manjšin

Odločna podpora Primorskemu dnevniku in drugim medijem v težavah



Predsednik republike Slovenije nam je v pogovoru povedal, da je dobro razumel sporočilo tiste številke Primorskega dnevnika, ki je izšla z rdečim vprašajem na naslovnici. Zavzel se je za to, da se za reševanje dnevnika naredi odločnejši korak.

LJUBLJANA - Za reševanje vseh težav je treba iskati konsenz, tako da dogovarjanje ni nikoli odveč, pravi slovenski predsednik Danilo Türk. Zelo pozitivno ocenjuje svoj nedavni obisk na Goriškem in svoje prijateljske odnose z italijanskim predsednikom Giorgiom Napolitanom.

Slovenski predsednik je prepričan, da varčevalni ukrepi ne v Italiji in niti v Sloveniji ne smejo prizadeti narodnih manjšin. Türk pravi, da z veseljem vsak dan prebira Primorski dnevnik in da si bo še naprej prizadeval, da bo naš časnik premostil sedanje zelo resne finančne težave.

Na 12. in 13. strani

Objavljen dekret o tržaški dvojezičnosti

Na 2. strani

Dolina Glinščice je Tržičanom pri srcu

Na 4. strani

Slovenski šoli na reviji Trst v mojem srcu

Na 4. strani

Evropska univerza bo spremenila Goriško

Na 8. strani

Osemletni deček visel na pročelju hiše

Na 9. strani

Gorico in Novo Gorico bodo povezala kolesa

Na 9. strani

rolich
KERAMIKA KOPALNIŠKA OPREMA

WWW.ROLICH.EU

GRADBENO PODJETJE IN GRADBENE OBNOVE
FRANDOLI GROUP S.r.l.

OBNOVE MONTAŽNE HIŠE
GRADNJA BAZENI

Nabrežina Kamnolomi, 23/H - 34011 - Devin Nabrežina (TS)
tel/fax 040 200083 - mob. 335 284754
www.frandoligroup.it - info@frandoligroup.it

geometer
ERIK
FRANDOLI

- PROJEKTIRANJE
- GEODETSKE STORITVE
- VODENJE GRADBENIH DEL
- SVETOVANJE GLEDE INOVATIVNIH GRADBENIH MATERIALOV

mob. 3357125879
erikfrandoli@libero.it

Veselo Veliko noč!

b'io
b'io trgovina

NATURALIA
z jestvinami, sadjem in zelenjavo

Vesele velikonočne praznike

Križ 340, na pokrajinski cesti,
tel. 040 220409

DEVIN-NABREŽINA - V podporo županskemu kandidatu Vladimirju Kukanji

Leva sredina pripravlja kampanjo »od vrat do vrat«

Na šestih strankarskih listah izkušeni politiki in tudi nova imena

Do volitev v devinsko-nabrežinski občini nas ločijo točno štirje tedni, v katerih bo šest kandidatov in njihovih strank napelo vse sile za prepričevanje volivk in volilcev. Županski kandidat desne sredine Massimo Romita je že dokazal, da bo vso svojo volilno kampanjo igral na preteklosti in na desetletnem delovanju uprave župana Giorgia Reta. Pri tem mu bo stal ob strani odhajajoči župan, ki tokrat kandidira za občinski svet.

Levosredinsko zavezništvo stavi na Vladimirja Kukanjo kot novo ime na domači politični sceni, a obenem na človeka, ki ima velike upravne izkušnje in dobro pozna občinsko kolesje. Kukanja je bil namreč do upokojitve vodja občinskega anagrafskega urada. V strankah, ki ga podpirajo, je več izkušenih upraviteljev in politikov, a tudi kar nekaj novih imen.

Demokratska stranka, največja komponenta leve sredine, je na listo - takoj po občinskem tajniku Francescu Fotiju - uvrstila Mariso Skerk in Roberta Gotterja. Gre za poraženca na primarnih volitvah, ki sta se na prošnjo stranke angažirala v prid Kukanji in levi sredini. Med kandidati je vodja leve sredine v občinskem svetu Massimo Veronese, na volilno

sceno pa se vrača Michele Moro, medtem ko na seznamu ni več dosedanjega občinskega svetnika Lorenza Corigliana.

Nosilec liste Slovenske skupnosti je izkušeni tajnik občinske sekcije Edvin Forčič, na listi ni deželnega svetnika Igorja Gabrovca, ki je bil pred petimi leti izvoljen, a je nato mesto v občinskem svetu prepustil Forčiču. Gabrovec se bo vsekakor v prvi osebi angažiral za Kukanjo, levo sredino in SSk. Za Zvezo leveice spet kandidira Adriano Ferfolja, na listi je tudi pokrajinska svetnica Elena Legiša, ki je bila že svetnica v Devinu-Nabrežini. Na vrnitev v občinski svet znova računa Maurizio Rozza (SEL), drugi na listi je Davide Peric. Zeleni in stranka Italija vrednot sta oblikovali skupno kandidatno listo v podporo Kukanji in to s popolnoma novimi imeni za devinsko-nabrežinsko politično okolje.

Kukanjo podpira tudi istoimenska lista, med njenimi kandidati je najbolj znani Walter Ulcigrai iz vrst levosredinsko-usmerjene socialistične stranke, ki je dosedanji občinski svetnik. Med kandidati Liste Kukanja so tudi inženir Andrej Cunja, študent Andrej Marušič ter Vladimir Mervic iz devinskega jusarskega odbora.



Županski kandidat leve sredine Vladimir Kukanja

KROMA

ZAŠČITNI ZAKON - Deželni uradni list objavil odlok predsednika Renza Tonda

Dvojezičnost tudi znotraj tržaških okoliških vasi

Na potezi sedaj Cosolinijeva občinska uprava



Pokrajina je pred kratkim namestila številne dvojezične smerokaze

KROMA

Uradni list Furlanije-Juljske krajine je v svoji zadnji številki objavil odlok (o njem smo že poročali) predsednika deželnega odbora Renza Tonda, ki se nanaša na izvajanje t.i. vidne dvojezičnosti na območju tržaške občine. Tondo dejansko pooblašča Občino Trst, da lahko namesti dvojezične smerokaze tudi znotraj vasi vzhodnega in zahodnega Krasa ter v Lonjerju, potem ko je sedaj dvojezičnost dopuščena le ob vhodih oziroma izhodih iz vasi. Tondo je s tem dekretom vsebinsko dopolnil svoj prvi ukrep o vidni dvojezičnosti, v katerem je takratni župan Trsta Roberto Dipiazza zahteval in dosegel dvojezične table le ob začetku vasi.

Paritetni odbor za slovensko manjšino ni bil ravno zadovoljen s stališčem župana Dipiazza, a mu ni preostalo drugega, kot da ga sprejme. Stvari so se spremenile po lanskih volitvah, na katerih je zmagal levosredinski župan Roberto Cosolini, čigar

uprava je pokazala pripravljenost za nove odnose s Slovenci. Cosolini je skrb za to vprašanje poveril podžupanju Fabiani Martini, ki se je glede tega nekajkrat sestala s predsednikom paritetnega odbora Bojanom Brezigarjem. Njuni pogovori so bili očitno uspešni, Cosolinijeva uprava je sprejela stališča paritetnega odbora in svoje mnenje o smerokazih sredi januarja posredovala deželni upravi, potem pa je Tondo sporazumno z Brezigarjem začel postopek, ki je privedel do podpisa dekreta in do njegove objave v Uradnem listu FJK.

Paritetni odbor in deželna vlada sta naredila svoje, sedaj je na potezi Občina Trst, ki mora v doglednem času namestiti dvojezične smerokaze od Križa do Bazovice ter v Lonjerju in pri Ferlugih. Podžupanja Fabiana Martini nam je ob novici, da je Tondo podpisal dekret zagotovila, da bo Občina takoj sprožila postopek za postavitev novih dvojezičnih smerokazov.

ODBOR Brezigar odhaja, namesto njega Jole Namor?



BOJAN BREZIGAR



JOLE NAMOR

Odlok predsednika FJK Renza Tonda o izvajanju dvojezičnosti v okolici Trsta je bil dejansko zadnji sklep, pri katerem je bil neposredno udeležen Bojan Brezigar kot predsednik paritetnega odbora za slovensko manjšino. Brezigar bo namreč v kratkem odstopil s predsedniškega mesta odbora, ostal pa bo še naprej njegov član.

Kot o možni Brezigarjevi naslednici se govori o Jole Namor, novinarki iz Beneške Slovenije in odgovorni urednici Novega Matajurja, ki jo je v paritetni odbor predlagala Slovenska kulturno-gospodarska zveza. Mandat paritetnega odbora uradno ni vezan na volitve, ker bodo prihodnje leto tako deželne kot parlamentarne volitve, je pričakovati, da bosta rimska in deželna vlada jeseni 2013 zamenjali svoje predstavnike v odboru.

Nadaljevanje s 1. strani

Vera je nekaj, kar nam je dano. Brez vstajenja je nepomembna. Zakaj je jaz nimam? Nisi sam. Spominjam se besed znanega časnika Indra Montanellija: »Ko bom prišel k Bogu, ga bom vprašal, zakaj mi ni bilo dano verjeti na svetlu.« Ali misliš, da verujejo vsi tisti, ki so v cerkvi? Začeli so štirje poročevalci, sledila je vrsta apokrifov, cerkvenih očetov in drug za drugim umetniki, pesniki in pisatelji, omenil sem mučence, toliko preprostih ljudi. Na misel mi pride Pasternakova knjiga Dr. Živago ... Ničesar mi več ne naštevaj, to me nič ne prepriča. Verniki so v bistvu mala čreda. Ne znam ti povedati, zakaj nimaš vere. Z darom vere sprejemem, verujem v ljubezen, ker je Ljubezen. Verujem in oznanjam, da je Kristus vstal. Verujem z vso dušo in z vsem srcem. Kar nehaj. Zame so to prazne besede. Vrniva se. Oprosti, nisem te hotel vznemiriti. In kljub vsemu. Ne veruješ v vstajenje, a sprejemaš Njega in njegove besede. Občuduješ njegovo pokončno držo pred tedanjo civilno in cerkveno oblastjo. Ni obmolknil in ni predlagal ustanovitve alternativne družbe, kake teokratske države, v kateri bi bil Bog edino merilo. Priporočal je bratstvo in medsebojno naklonjenost, spoštovanje človekovega dostojanstva. Ko bi se danes držali njegovih besed, bi bilo na svetu drugače ... Tako oba meniva. In za zaključek pogovora o tem prikljči v spomin Michelangelovo mojstrovino, tisti detajl, ki prikazuje dve roki, dva prsta, ki se bližata, a se ne dotakneta. Tudi midva se ne »dotikava«, ostajava vsak pri svojem, a v medsebojnem sprejemanju in spoštovanju, prijatelja, ob upoštevanju lastne samostojnosti. Pa še kako On govori meni in tebi. Vsak dan.

Dušan Jakomin, duhovnik

SLAVISTIČNO DRUŠTVO IN SK - V četrtek Predstavitev knjige Janeza Vrečka o Srečku Kosovelu

Obsežna razprava prof. Janeza Vrečka o Srečku Kosovelu je izšla leta 2011 v zbirki Monografije k Zbranim delom slovenskih pesnikov in pisateljev. Avtor jo je snoval vrsto let in v "kosoveloslovje" prinaša marsikaj novega, presenetljivega, včasih tudi polemičnega. Prikazuje Kosovelov pesniški razvoj od impresionizma prek ekspresionizma v avangardne smeri in opozarja, kako je pri njem pogosto več literarnih usmeritev potekalo hkrati, sinhrono, ali v zaporedju. Zaradi posebnega pomena literature za Slovence naj bi se ne mogel nasloniti na tiste smeri, ki jim je šlo le za eksperimentiranje, poigravanje s formo, golo igranje z besedami. Prav tako, meni Vrečko, so mnogi raziskovalci posebej poudarjali ekspresionizem v Kosovelovih pesmih, ne da bi upoštevali njegove trdovratne poskuse, kako se dvigniti na

denj. Pesnik je imel namreč ekspresionizem samo za začetno fazo.

Izhajajoč iz teh predpostavk, je avtor monografije namenil osrednjo pozornost prav razlagi Kosovelovega konstruktivizma. Pesnik sam ni posebej pisal o različnih vplivih in spodbudah, vendar njegovi dnevniški zapiski in korespondenca pričajo, da je intenzivno bral vodilno rusko konstruktivistično literaturo, originale ali nemške prevode. Pomembna in nova je tudi Vrečkova teza, da so Kosovelovi konsi posebnost celo v evropskem konstruktivističnem gibanju in sodijo med njegove vrhove.

Srečanje z avtorjem bo v četrtek, 12. aprila, ob 17.30, v Gregorčičevi dvorani (UL sv. Franciška 20, Trst). Pri predstavitvi in pogovoru bosta sodelovala prof. Ivan Verč in prof. Marija Pirjevec, Kosovelove pesmi pa bo podal Primož Forte, igralec SSG-ja.

Guštin

SERVICE PARTNER



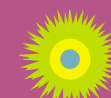
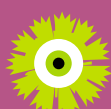
GOSPODARSKA
VOZILA

SERVISIRANJE IN AVTOKAROSERIJA

OBRTNA CONA "ZGONIK" Ul. Proseška Postaja, 29/a

☎ 040 225343 - email: assistenza@gustin.volkswagengroup.it

Vesele velikonočne praznike



Danieli

CIOCCOLATERIA | CONFETTERIA

Trst
ulica Carducci 27
Tel 040 660380

Ljubljana
trg Ajdovščina 4
Tel 01 660380



BARVE FURLAN & MILIČ



**BARVE
STENSKÉ TAPETE
TOPLI PODI
SONČNE ZAVESÉ
KOMARNIKI**

OPČINE
Dunajska cesta 56A
Tel. 040.212168

CRISMANI DAVID

GRADBENO
PODJETJE
od leta 1985



foto: Nataša Peric

DOZIDAVA

Mob. 338.8313006 - Fax 040.3229547 - Križ, 175 - Trst
www.crismanidavid.it info@crismanidavid.it

mesnica Cufar macelleria

Via/Vl. Igo Gruden 35 - BASOVIZZA/BAZOVICA - TS - Tel. 040226786

Mizarstvo

STOPAR

je od leta 1961

Pohištvo po meri, kuhinje, stopnice,
masivna notranja vrata ter
okna in vrata označena

UNI EN 14351 - 1

z možnostjo 55% davčne olajšave.
ZUNANJA TLAKOVANJA (DECKING)

ul. Kosovel 30 - 34012 Bazovica - Trst (Itelija)
tel/fax: 040 226283 - e-mail: hstopar@tin.it

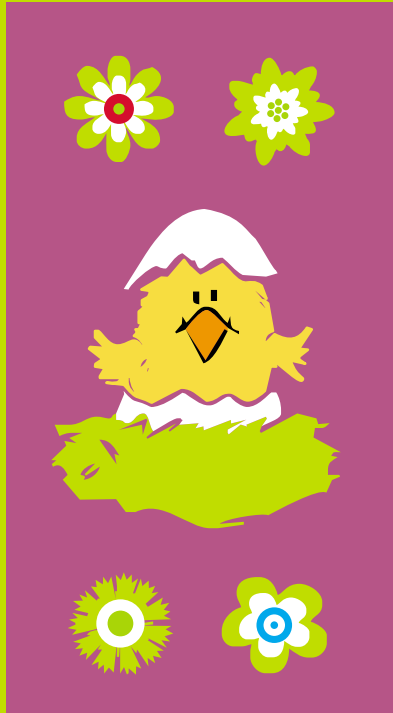
PLESKARSTVO
DEKORACIJE "STUCCO VENEZIANO"
SISTEMI Z MAVČNIMI PLOŠČAMI

Gruden



VARČEVALNI - FASADNI IZOLACIJSKI SISTEMI

Obrtna cona Nabrežina tel. 347 9900488 www.pitturazioni-gruden.com



gradbeni material
CELESTINO DANIELI snc
Paolo Iscra Skerl e C.
Opčine - Dunajska cesta 19B, Tel./Fax: 040/213963
IZOLACIJSKI MATERIAL - SREDSTVA PROTI VLAGI
VODNI IZOLATORJI - ŠAMOTNI MATERIAL - ODOČNE CEVI

**DANES ZJUTRAJ ODPRTA
SLAŠČIČARNA NA KRŽADI**

Pekarna
Paolo Bukavec
Slasčičarna

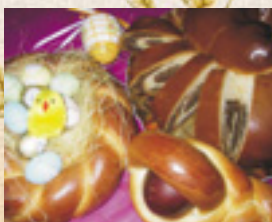
PROSEK, 160 - TS TEL. 040/225220

PROSEK, 138 - TEL. 040/251068

PINCE, POTICE, TITOLE, PRESNIC, COLOMBE
IN DRUGE SLADICE LASTNE PROIZVODNJE

Voščimo Vam

veselo Veliko noč!



www.paolobukavec.it



SARDOČ Gostilna

PREČNIK 1/b

Tel. 040 200871 - Fax 040 201267 - info@sardoc.eu - www.sardoc.eu

Zaprto v

ponedeljek in torek

EDILEGNO SANTACROCE sri

KRIŽ 9/A, DEVIN NABREŽINA (TS), Mob: 348 1403850, 346 9830373

DRVA ZA KURJAVO - tudi na paleti
PELETI Z VISOKO KALORIČNO VREDNOSTJO
BRIKETI, VŽIGALNE KOCKE
PREMOGOVNI BRIKETI, OGLJENI BRIKETI
GLP JEKLENKA AGIP, PROPAN JEKLENKA AGIP

GRADBENI MATERIAL
(strešniki, gramoz, cement, lepila...)
ŽELEZNINA ZA GRADBENIŠTVO

ZEMLJA V VREČI, GNOJILA, HLEVSKI GNOJ

OKRASNE RASTLINE IN DIŠAVNICE
VRTNO POHIŠTVO

DOSTAVA NA DOM - STORITVE Z ŽERJAVOM

URNIK: ponedeljek - petek od 8.00 do 17.00
sobota od 8.00 do 12.00

Malalan

OTTICA OPTIKA

Ul. dei Salici 1
34151 OPČINE

tel. 040_213957
fax 040_213595



AVTOMEHANIČNA
DELAVNICA

ENZO

Redni vzdrževalni pregledi
na avtomobilih in avtodomih
vseh znamk

Priprava vozil za
tehnični pregled

Pooblaščen
Ford delavnica

Opčine - Bazoviška ul.
Via di Basovizza 60 tel. 040.214618



Restavracija, Pizzeria
Časopisi, Tobakarna

HOTEL

Milič

od leta 1883

BRIŠČIKI 87 - 10, tel. 040.327330
www.ristobargrotta.it

ZAPRTO OB PONEDELJKIH



VELIKI TRG - Pred palačo deželne vlade protest proti »pustošenju« v naravnem rezervatu

Zaščita Doline Glinščice v Trstu poglavitna tema

Odprto pismo oblastem in 5775 podpisov v enem tednu - Druge faze množične čistilne akcije ne bo

Na Velikem trgu se je večje število protestnikov zbralo pred sedežem deželne vlade in od poldneva do približno 14. ure demonstriralo proti akciji Čiste struge, ki jo je v Dolini Glinščice sporno izvedla civilna zaščita. Pojasnila so v prvi vrsti zahtevali od podpredsednika Dežele FJK Luce Cirianija, ki je pristojen za civilno zaščito, pa tudi od Občine Dolina in drugih uprav. Organizatorji so ocenili, da se je protestne pobude v dveh urah udeležilo celo dva tisoč ljudi. Shod je prek svetovnega spleta priredil novonastali odbor za zaščito Doline Glinščice, ki mu predseduje univerzitetni profesor Livio Poldini.

Priznani botanik je tudi prvi podpisnik odprtega pisma, ki ga je po besedah prirediteljev v enem tednu podpisalo 5775 ljudi. V pismu, naslovljenem okoliškemu ministru Cliniju, predsedniku Dežele FJK Tondy, predsednici Pokrajine Trst Bassi Poropat in dolinski županji Premolinovi, so podrobneje izpostavljene vse kritike na račun čistilne akcije, začeni z dejstvom, da so bili prostovoljci dejavni tudi v evropsko zaščiteno območje od koč Premuda navzgor. Vse to je že predmet sodne prijave, ki jo je pred dnevi vložila organizacija WWF.

Pobudnik in podpredsednik odbora, tržaški občinski uslužbenec Alessandro Severi, je bil na koncu demonstracije zadovoljen. Dejal je, da je skupina raznolika in da ni politično obarvana, sam pa se prištevata tudi k nasprotnikom gradnje visokohitrostne železnice oziroma h gibanju No Tav, katerega zastavi sta včeraj plapolali med demonstranti. »Mi se trenutno zgražamo nad tem, kar se je zgodilo v naravnem rezervatu, ljudje pa se na splošno zavzemajo za zaščito Doline Glinščice,« je povedal Severi. V množici na Velikem trgu je bilo včeraj opaziti ljudi različnih starosti, kar je še en dokaz, da je Dolina Glinščice Tržačanom zelo pri srcu.

Omenjeno odprto pismo je podpisalo 5775 ljudi, na shodu pa so zbirali podpise tudi za evropsko petico, s katero bodo od Evropske komisije zahtevali, naj preišče primer. Informacije ponujajo na spletni strani gibanja (comitatovalrosandra.org).

Medtem pa kaže, da je drugi del akcije Čiste struge v Dolini Glinščice odpadel. Deželna civilna zaščita je

sprva načrtovala čiščenje struge v dveh fazah, saj naj bi šele konec tedna po veliki noči odstranjevali veje, šore in druge ostanke. To delo je ta teden opravilo gozdarsko podjetje iz Karnije, tako da nov množični pohod civilne zaščite ni potreben. Na spletni strani Dežele FJK pa je članek o akciji Čiste struge že pred dnevi brez vsakršne utemeljitve skrivnostno izginil.

V zvezi z Dolino Glinščice se je s tiskovnim sporočilom oglašil tudi odbor Danilo Dolci, ki zahteva pojasnila o načrtu za gradnjo železnice med Divačo in Koprom. Odbor opozarja, da bi morali Italija in Slovenija skupaj načrtovati infrastrukturo, da se ne bo ponovila zgodba o dveh vzporednih avtocestah, ki so ju v okolici dolinske občine zgradili na eni in drugi strani meje. Po ocenah odbora Danilo Dolci je to nekoristen dvojniki, ki se je v zračni razdalji enega kilometra dvakrat zarezal v kraško planoto. (af)



Množica pred palačo deželne vlade

KROMA

OBČINA DOLINA - Kmalu razprava v občinskem svetu - s Cirianijem?

Občinski svetnik Bibalo: »Zavlačujejo z dokumenti!«

V dolinskem občinskem svetu bodo v kratkem na izrednem zasedanju razpravljali o dogajanju v Dolini Glinščice. 16. aprila bo seja namenjena proračunu, pred 20. aprilom pa naj bi sklicali izredno zasedanje v zvezi z akcijo Čiste struge. Datuma še niso določili, v pričakovanju odgovora iz urada podpredsednika Dežele FJK Luce Cirianija, ki je bil povabljen na advicijo.



Strugo so čistili prostovoljci iz treh pokrajin pod vodstvom deželne civilne zaščite, za katero je pristojen Ciriani, priprave pa so po navedbah civilne zaščite stekle v sodelovanju z Občino Dolina ter boljunsko srenjo. Občinski svetnik Zelenih in Italije vrednot Rossano Bibalo medtem nestrno čaka na dokumentacijo o pripravah na čistilno akcijo, ki je na krajevni ravni povzročila polemike. V ponedeljek je prejel zagotovilo, da so vsi dokumenti v zvezi z omenjenim postopkom dostopni. V sredo je po elektronski pošti uradno zahteval nujen vpogled v dokumentacijo, da se pripravi na izredno sejo občinskega sveta. V petek pa so mu v pristojnem občinskem

uradu povedali, da dokumenti še niso na voljo, na odgovor pa da bo moral počakati največ trideset dni. Ko se je Bibalo pritožil, mu je občinski podtajnik sporočil, da bo v začetku prihodnjega tedna znano, kdaj bodo dokumenti dostopni.

»Papiirjev mi nočejo izročiti. Pri tem je prišlo do proceduralne napake, saj za občinskega svetnika ne obstaja termin tridesetih dni, ker ni navaden občan. To baje ni prvič. Občinski svetniki opozicije morajo nadzorovati delo upraviteljev - to je njihova naloga, ki je uradi po zakonu ne smejo ovirati,« se je izkašljal Bibalo in napovedal, da bo v sredo še odločnejše zahteval dokumentacijo. »Tudi v spremstvu karabinerjev, če bo to potrebno,« je pribil.

Zanima ga med drugim, kako je prišlo do tega, da so prostovoljci ob navzočnosti predstavnikov Občine čistili tudi strugo v evropsko zaščiteno naravno rezervatu (od lesene brvi navzgor), čeprav naj bi akcijo po načrtih izvedli samo od brvi proti Boljuncu. (af)

Velika noč v zaporu

Na današnji praznik velike noči bo tržaški škof, nadškof msgr. Giampaolo Crepaldi ob 16. uri v koronejskem zaporu daroval mašo.

Razstava Ogenj narave

Do jutri si bo mogoče v Salonu čudes v bivši ribarnici na tržaškem nabrežju mogoče ogledati razstavo Ogenj narave. Razstava bo na ogled od 10. do 20. ure, danes in jutri pa bo ob 11. uri voden ogled.

Devinska gradova

Ob priliki velikonočnih praznikov bosta devinska gradova danes, jutri in v torek odprta od 9.30 do 17.30.

Znanstveni imaginarij

Na današnji praznik velike noči bo Znanstveni imaginarij v Grljanu zaprt, jutri pa bo izjemoma odprt od 10. do 20. ure.

Film Four rooms

Združenje Tina Modotti prireja v torek v Ul. Ponziana 14 ob 20.30 ogled filma Four rooms Allisona Andersa, Alexandra Rockwella, Roberta Rodriguez in Quentina Tarantina.

V Križu v sredo brez elektrike

Podjetje AcegasAps sporoča, da bodo v sredo zaradi nujnih vzdrževalnih del v kabini pri Brojenci dvakrat za kratek čas (približno tri minute) izklopili elektriko v Križu med 9. in 10. uro ter med 15. in 16. uro.

Najdeni predmeti

Občina Trst sporoča, da so v mesecu marcu na javni ulici našli mobilni telefon, verižico, denarnico, uro, očala in razne ključke. Lastniki lahko pridejo ponje v urad za najdene predmete na Velikem trgu 4, soba št. 37, od ponedeljka do petka med 9.30 in 11.30. Druge najdene predmete si je mogoče ogledati na sedežih podjetij Trieste Trasporti v Ul. Lavoratori 2 in Trenitalia na Trgu Libertà 8.

Čarobna predstava Rum' n Kocacola

V nedeljo, 15. aprila bo ob 17.00 v društvu SKD V. Vodnik zanimiva predstava Rum' n Kocacola. Nastopil bo priljubljen čarovnik Vikij. Čarovniki pa nikoli ne nastopijo sami. Pri njegovih čarovnijah mu bosta pomagali sodelavki Tanja in Eva. Na predstavo so tople vabljeni otroci osnovnih in srednjih šol. Užitek pa je zagotovljen tudi odraslim.

ŠOLSTVO - V gledališču Rossetti je v sredo potekala revija Trst v mojem srcu

Do izraza prišel pisani tržaški mozaik

Revijo so oblikovali pripadniki raznih narodnih in verskih komponent Trsta - Nastopili tudi učenci slovenskih osnovnih šol Ribičič-Širok in Grbec-Stepančič

Petje, ples in narodne noše: vse to je bilo na sporedu v sredo popoldne v polno zasedenem gledališču Rossetti ob nastopu mladih pevcev in plesalcev, ki so izraz različnih narodnih in verskih komponent tržaške stvarnosti. Na sporedu je bila namreč revija Trst v mojem srcu (Trieste nel mio cuore), katere pobudnik je Claudio Margiore, znan po svojem človekoljubnem delovanju, ki revijo že nekaj let prireja s ciljem ovrednotenja tržaškega narečja ter kulturne integracije različnih komponent, ki sestavljajo pisani tržaški mozaik identitet.

Med nastopajočimi skupinami, ki so se v približno tri ure trajajočem programu predstavile številnemu občinstvu, so bili tudi otroci zborov slovenskih osnovnih šol Josipa Ribičiča-Karla Široka od Sv. Jakoba, ki so nastopili pod vodstvom Marijana Corettija in ob spremeljavi kitare ter Ivana Grbca-Marice Gregorič Stepančič iz Škednja, ki so ob harmonikarski spremeljavi nastopili v nošah pod vodstvom Norine Dobrilla. Učenci obeh slovenskih šol so zapeli po dve pe-

smi v tržaškem italijanskem narečju in dve slovenski narodni pesmi, podoben ključ (dve pesmi v tržaškem narečju in dve pesmi v svojem jeziku) pa je vnel tudi za druge nastopajoče skupine: tako so se s svojimi pisanimi narodnimi nošami in plesi predstavili člani skupine ruske skupnosti in srbskega društva Pontes-Mostovi, medtem ko so učenci italijanske šole Lona z Opčin predstavili z majicami z napisom Trst v mojem srcu, sredin spored pa so sooblikovali tudi pevci zbora tržaške sekcije združenja alpincev ANA Nino Baldi in mladi godbeniki pihalnega orkestra Giuseppe Verdi.

Na prireditvi, ki jo je živahno povezoval Leonardo Zannier, je navzoče vidno ganjen nagovoril organizator Claudio Margiore, poleg njega pa je pozdravila tudi tržaška občinska odbornica za šolstvo Antonella Grim, ki je potrdila, da bodo pobudo ponovili tudi prihodnje leto. Vse nastopajoče skupine so prejele pokal in sliko, otroci pa tudi bolj uporabno in slastno nagrado: nahrbtnik, v katerem je bila velikonočna pinca.

Učenci šol Ribičič-Širok in Grbec-Stepančič so na reviji občinstvu postregli s slovensko pesmijo

KROMA





V SPOMIN

Zadnje slovo od Angela Škerka

Čeprav je zadnja leta Angelo imel še precej problemov z zdravjem, nas je vseeno presenetila nenadna smrt, saj smo ga še pred tednom dni videli ko sta šla kot vedno skupaj z ženo Ido s traktorjem v njivo pod vasjo.

Angelo se je rodil leta 1934 v Civitavecchii, ker je bil njegov oče železniški uslužbenec in kot se je zgodilo vsem slovenskim železničarjem v času fašizma je bil on premeščen v Cerveteri blizu Civitavecchie, kamor se je preselil z vso družino. Takoj ko se je oče upokojil leta 1952, so se z družino vrnili v svojo rojstno vas Praprot, kjer sta jih čakala hiša in polje.

Čeprav je šolo in svojo otroštvo prebil v italijanskem okolju,

se je kmalu vključil v vaško življenje in s sovaščani fantoval. Poročil se je z Ido in imela sta dva otroka, Valterja in Danjelo. Tudi Angel je bil tako kot oče železničar in je služboval na Proseški postaji. Bil je odprtega značaja ter vedno aktiven v vaških organizacijah. Do leta 2000 je bil občinski komisar za ločeno upravljanje skupne imovine - Jusa Praprot Trnovca.

V ponedeljek smo ga pospremili na zadnji poti na pokopališče v Šempolaj. Naj mu bo lahka domača zemlja ki jo je vedno tako ljubil. Ženi Idi sinu Valterju, hčerki Danjeli in ostalim sorodnikom iskreno sožalje.

F. B.



Nenavaden ulov v kanalu

Tržaški gasilci so včeraj popoldne v kanalu pri Ulici Trento »ulovili« star čoln. Malo plovilo se je potopilo in obtičalo na dnu, zato so se gasilci ob 14. uri odpravili v Terezijansko četrt. Nesrečno barčico so na površje potegnili z žerjavom (**foto Kroma**), intervencija pa je pritegnila pozornost mnogih radovednežev.

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 8. aprila 2012

VELIKA NOČ

Sonce vzide ob 6.32 in zatone ob 19.43
- Dolžina dneva 13.11 - Luna vzide ob 22.19 in zatone ob 7.07

Jutri, PONEDELJEK, 9. aprila 2012

VELIKONOČNI PONEDELJEK

VREME VČERAJ: temperatura zraka 13,4 stopinj C, zračni tlak 1025,8 mb raste, vlaga 79-odstotna, veter tramontana 4 km/h, nebo rahlo oblačno, morje mirno, temperatura morja 10,1 stopinje C.

OKLICI: Matteo Portelli in Elisa Pantonin, Andrea Bertocchi in Sara Grafitti, Marco Zagliani in Lara Grop, Gianpaolo Boccali in Deborah Fontanarosa, Valentino Masat in Giorgia Cavalli, Fabrizio Giurissevich in Elena Di Poi, Vittorio Albrisi in Linda Cardo, Nicholas Valentini in Lidija Sabatino, Andrea Parma in Gabriella Sturman, Michele Chiaramida in Mariana Macor, Enrico Russo in Ludmila Flocea, Rocco Maiorana in Patrizia D'Alfonso, Marco Zanon in Francesca Mion, Roberto Biasoli in Suzana Maggi, Daniele Rett in Francesca Vattua, Igor Malalan in Tatjana Kobal, Antonio Bosco in Elisa Pikiz, Luciano Basiaco in Cvita Bakovic, Fabio Kovacic in Alessandra Carnesecchi, Giovanni Puzone in Cristina Ambrosio, Stefano Perossa in Manuela Bon, Marco Stanovich in Raja Peric, Stefano Lepre in Raffaella Amoroso, Roberto Caiafa in Marina Petaros, Emanouil Athanasakis in Paola Bortuzzo, Davide Michelazzi in Elena Giovanna Turrini, Warner Chicco in Federica Ramani.

Lekarne

Nedelja, 8. aprila 2012

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Piae 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3.

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Bernini 4 (040 309114), Ul. Felluga 46 (040 390280), Milje - Lungomare Venezia 3 (040 274998).
Opčine - Proseška ulica (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Piae 2, Milje - Lungomare Venezia 3. Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Oširek Piae 2 (040 361655).

Ponedeljek, 9. aprila 2012

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00

Trg Libertà 6, Škedenjska ul. 44, Istrska ul. 18/B, Bazovica (040 226165).

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (040 421125), Škedenjska ul. 44 (040 816296).
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30

Trg Libertà 6, Škedenjska ul. 44, Istrska ul. 18/B.
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istrska ul. 18/B (040 7606477).

Od torka, 10., do sobote, 14. aprila 2012
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Libertà 6 (040 421125), Škedenjska ul. 44 (040 816296).
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Libertà 6, Škedenjska ul. 44, Istrska ul. 18/B.
Bazovica (040 9221294) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Istrska ul. 18/B (040 7606477).

Kino

AMBASCIATORI - 15.00, 18.20, 21.40 »Titanic 3D«.

ARISTON - 16.30, 20.00 »Il mio migliore incubo!«; 18.15, 21.45 »Il sentiero - Na Putu«.

CINECITY - 17.40, 22.10 »Edgar Allan Poe - The Raven«; 20.05 »Ghost Rider - Spirito di vendetta«; 22.20 »E' nata una star?«; 22.05 »Quasi amici«; 15.25, 17.40, 20.05 »Buona giornata«; 15.20, 17.40, 20.00, 22.15 »La furia dei Titani 3D«; 15.20, 17.35, 19.55, 22.10 »Biancaneve«; 15.00, 16.50, 18.40, 20.30 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 16.30, 20.30 »Titanic 3D«; 15.30, 17.45, 20.00, 22.15 »Act of valor«; 15.30 »Viaggio nell'isola misteriosa«.

FELLINI - 16.00, 18.00, 20.05, 22.10 »Romanzo di una strage«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 »Quasi amici«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Marigold hotel«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.00, 19.05, 22.15 »Magnifica presenza«; 17.45, 20.50 »Cesare deve morire«.

KOPER - KOLOSEJ - 20.10 »Hudič v nas«; 18.10 »John Carter«; 20.40 »Marčeve ide«; 18.00 »Pisma Sv. Nikolaju«; 20.30 »Potomci«; 18.20 »Potovanje v središče zemlje 2: Skrivnostni otok«.

KOPER - PLANET TUŠ - 18.30 »Kupili smo živalski vrt«; 21.05, 23.15 »Od-klop«; 16.30, 21.10, 23.15 »Vse za denar«; 16.05, 17.20, 18.00 »Lorax 3D -

sinhro.«; 17.30, 20.30, 23.35 »Igre lakote: Arena smrti«; 17.05, 19.05 »Lorax - sinhro.«; 13.55, 20.00, 22.10 »Bes Titanov 3D«; 19.30 »Titanik 3D«; 16.20, 18.40, 21.00, 23.20 »Ameriška pita: Obletnica«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 17.00, 19.30, 22.10 »Piccole bugie tra amici«; 17.00, 20.30, 22.20 »Act of valor«; Dvorana 2: 15.20, 16.45, 18.30, 20.15 »Pirati! Briganti da strapazzo«; Dvorana 3: 15.20, 18.50, 22.20 »La furia dei Titani«; Dvorana 4: 15.20 »Buona giornata«; 15.20, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »Biancaneve«.

SUPER - 16.30, 20.00 »Cosa piove dal cielo?«; 18.15 »I più grandi di tutti«; 21.45 »The Raven«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 15.30, 17.40, 20.00, 22.00 »Biancaneve«; Dvorana 2: 19.45, 21.45 »La furia dei Titani 3D«; 15.40, 17.45 »Buona giornata«; Dvorana 3: 17.00, 20.30 »Titanic 3D«; Dvorana 4: 15.00, 16.30, 18.15, 20.10 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 22.00 »Quasi amici«; Dvorana 5: 17.20, 19.50 »Romanzo di una strage«; 15.30, 22.10 »The Raven«.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Drevored Campi Elisi 59, Naselje sv. Sergija - Ul. Forti 2, Devin - državna cesta 14

SHELL: Drevored Sanzio

ESSO: Trg Foraggi 7, Opčine - križišče

IP: Istrska ulica 212

TAMOIL: Miramarski drevored 233/1

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14, Sesljan - avtocestni priključek km 27

ENI: Ul. A. Valerio 1 (univerza)

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

ADRIA: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale

TOTALERG: Ul. Flavia 59

V sodelovanju s FIGISC Trst.

Jutri bodo na Tržaškem obratovale naslednje črpalke:

AGIP: Istrska ulica, Sesljan - Državna cesta. 202 (km 27)

SHELL: Drevored Campi Elisi 1/1

Q8: Domjo (Strada della Rosandra)

ENI: Ul. D'Alviano 14

TOTAL: Ul. Brigata Casale

ESSO: Pokrajinska cesta km 8+738

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24

AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS, Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36

TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4 TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE

TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Miramarski drevored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv. Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev. 49, Katinara - Ul. Forlanini, Furlanska cesta 5; Devin - Državna cesta. 14, Sesljan - avtocestni priključek km 27

ENI: Ul. A. Valerio 1 (univerza)

ESSO: Ul. Flavia 120, Trg Foraggi 7, Trg Valmaura, Zgonik - Državna cesta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta 202 km 3+0,67, Opčine - križišče, Kraška pokrajinska cesta km 8+738

ADRIA: Proseška postaja 35

SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči

TOTAL: Ul. Brigata Casale

TOTALERG: Ul. Flavia 59

V sodelovanju s FIGISC Trst.

BANCA DI CREDITO COOPERATIVO DEL CARSO Soc.Coop. Zadruga ZADRUŽNA KRAŠKA BANKA

s sedežem na Opčinah (TS), ul. Ricreatorio 2

št. vpisa v register ABI: 08928 – št. vpisa v Register bančnih zavodov: 3387-80

št. vpisa v Register zadrug: A160760 – št. vpisa v Trgovinsko zbornico: TS-27793

davčna številka in št. vpisa v Register tržaških podjetij: 00093160323

OBVESTILO O SKLICU REDNEGA OBČNEGA ZBORA

v smislu 24. člena statuta in pravilnika občnega zbora, sprejetega dne 27. maja 2007

Redni občni zbor bo v prvem sklicanju v petek, 27. aprila 2012, ob 8.30 na zadržnem sedežu, in v drugem sklicanju v petek, 4. maja 2012, ob 18.30 v Športno-kulturnem centru v Zgoniku.

- DNEVNI RED -

1. Bilanca na dan 31. decembra 2011: s tem povezani in iz tega izhajajoči sklepi.
2. Plačilne politike in s tem povezani sklepi.
3. Določitev honorarjev za člane upravnega in nadzornega odbora ter smernic za določitev povračila stroškov opravljanja mandata.
4. Izvolitev članov upravnega odbora po predhodni določitvi števila članov le-tega.
5. Določitev, v smislu 30. člena statuta, maksimalne višine terjatev, ki izvirajo iz poslovanja članov, strank in predstavnikov zadruge.

V smislu 1. odstavka 25. člena statuta se občnega zbora smejo udeležiti člani, ki so vpisani v člansko knjigo vsaj devetdeset dni.

Če se kateri izmed članov ne more udeležiti občnega zbora, prosimo, da v smislu 1. odstavka 5. člena pravilnika občnega zbora **pooblasti izključno** drugo včlanjeno fizično osebo (ki pa ne sme biti član upravnega odbora, nadzornik ali uslužbenec zadruge) na način, ki ga predpisuje 25. člen statuta. Pooblastila, ki ne navajajo imena pooblaščenca, niso veljavna in ne bodo overovljena. V smislu 3. odstavka zgoraj omenjenega člena mora pooblastilo ob trenutku podpisa overoviti predsednik zadruge, notar, član upravnega odbora ali uslužbenec, ki je prejel posebno pooblastilo upravnega odbora. Overitev pooblastil poteka med delovnim urnikom v prostorih banke.

V smislu 4. odstavka 2. člena pravilnika občnega zbora je osnutek bilance s priloženima poročiloma na razpolago članom na sedežu Banke ali v njenih podružnicah.

Člani si lahko prosto ogledajo pravilnik občnega zbora na sedežu Banke ali v njenih podružnicah. Poleg tega ima vsak član pravico do enega brezplačnega izvoda pravilnika.

Skladno s predpisi pravilnika občnega zbora bodo člani prejeli na dom kopijo tega obvestila s priloženima pooblastilom in informativnim listom, ki prinaša pojasnila v zvezi s točkami na dnevnem redu.

*V imenu upravnega odbora
predsednik Sergio Stancich*



ZAHVALA

SK DEVIN

se zahvaljuje za uspešno izvedbo **Tržaškega pokrajinskega smučarskega prvenstva 2012** vsem sponzorjem, društvenim članom, fotografom, voditelju Andru Merkuju, ŠD Sokol, Zvezdanu Severju, Tamari Ušaj, Tomu Oberdanu, Kmečkemu turizmu Bajta ter 4 proizvajalcem sira konzorcija Mojsir (Sidonija Radetič ter Kmetije Pernarčič, Vidali in Zidarič), vinogradnikom Konzorcija Doc Kras, in sicer vinogradniki Grgič, Ferfolja, Ferluga, Zidarič, Kante, Matej Škrl, Sandi Škerk ter Bajta.



Čestitke

Mami Nataši, očku in bratcema čestitamo ob rojstvu tretjega korenjaka SAMUELA vsi na šoli v Zgoniku.

Ob praznovanju 70. rojstnega dneva Godbeno društvo Nabrežina vošči ANTONU GOLEMACU, da bi skupaj doživeli še veliko veselih glasbenih trenutkov!

Kolkor kapljic tolko let... ob pomembni obletnici želimo našemu dolgoletnemu godbeniku BRANKO-TU vso srečo vsi člani Pihalnega orkestra Ricmanje.



Šolske vesti

12. GLASBENA REVIJA Sv. Ciril in Metod: Zaključni nastop se bo odvijal v sredo, 11. aprila, v gledališču Basaglia v parku pri Sv. Ivanu (Ul. Weiss, 15). Komisija bo podelila diplome in nagrade. Vstop prost, toplo vabljeni!



Izleti

KRUT obvešča, da sprejema prijave za individualna bivanja v termalnih centrih v Sloveniji, na željo tudi s prilagojenimi zdravstvenimi programi. Podrobnejše informacije in prijave: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

SPDT prireja v ponedeljek, 9. aprila, tradicionalni Pomladanski izlet v Istro. Zbirališče ob 8.30 pri gledališču Prešeren v Boljuncu, od koder se bomo z osebnimi avtomobili, na razpolago bo tudi društveni kombi, peljali v Marežige, na izhodišče planinskega izleta. Predvidene so 4 ure zmerne hoje. Informacije na tel. št.: 040-220155 (Livio).

UDELEŽENCI IZLETA V PRAGO IN NA DOLENJSKO v organizaciji SKD Primorec so vabljeni, da poravnajo preostanek v četrtek, 12. aprila, od 19. do 20. ure v Ljudskem domu v Trebachah.

KROŽEK AUUSER Domjo in Milje organizirata izlet v Dalmacijo, od 22. do 24. junija. Obiskali bomo čarobno otočje Kornate ter spoznali izjemno okolje. Prijave in informacije do 15. aprila na tel. št.: 335-6655215 (Matilda).

SI ROJEN LETA 1958? Pridi z nami v Belo krajino v soboto, 19. maja. Informacije in prijave do 15. aprila po tel. št. 347-0396371 (Nadja) ali 347-9604775 (Igor).

ENODNEVNI IZLET NA BRIJONE: v nedeljo, 20. maja, za letnike '38 in '40 iz Brega. Prijave od 18. do 20. ure na tel. št. 040-228468 (Ada). Vpisovanje do 20. aprila.

PREŠERNI IZLET Kd Kraški dom, Skd Krasno Polje, Skd Skala, Skd Slovan, Skd Primorec, Skd Lipa in Skd Tabor v Ljubljano z ogledom razstave »Tržaška umetnostna obzorja« v Cankarjevem domu in v Vrbo s kosilom, v nedeljo, 22. aprila. Vpisovanja (do zasedbe mest) na tel. št. 347-0410542 (Suzana).

DRUŠTVO PRIJATELJEV NANOS iz Sežane organizira izlet na Poljsko, od 25. do 29. aprila. Ogledali si bomo vzrejni center za divje peteline in gensko banko za smreke, muzej čipk Koniakow, muzeja pivovarstva Zywiec,



Sklad Mitja Čuk in VZS Mitja Čuk

voščita vsem svojim prijateljem

veselo **Veliko noč!**



SLOVENSKA KULTURNO-GOSPODARSKA ZVEZA
POKRAJINSKI SVET ZA TRŽAŠKO

7. pokrajinski kongres SKGZ za Tržaško
v sredo, 11. aprila 2012, ob 18. uri v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu
v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S. Francesco 20)

Korbielow, Auschwitz, Wadowice, rojstni kraj papeža Janeza Pavla II, Krakow, grob Ane celjske, Olomouc in še mnogo drugega. Še nekaj prostih mest. Informacije: Dušan (+386) 41634750 ali dusan.pavlica@siol.net

DRUŠTVO VRTNARJEV organizira izlet v Amsterdam, ki bo od 26. do 30. aprila. Prostih je še 8 mest. Program: ogled Amsterdamu z okolico, borzo cvetja, cvetlični park Keukenhof, Haag. Informacije na tel. št.: 00386-31372632, 335-6479875.

KRUT obvešča člane, da je v teku vpisovanje za skupinsko bivanje v Tala-so Strunjan od 6. do 16. maja, z individualno prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje. Podrobnejše informacije in prijave: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.

IZLET V BOSNO organizira Fotovideo Trst80 od 10. do 13. maja: izlet do kamnitih krogel pri Zavidovcih, piramid v Visokem, Sarajevo, Travnik in Jajce. Informacije in opis programa na www.trst80.com. Prijave in informacije čim prej na tel. 329-4128363 (Marko).

ENODNEVNI IZLET NA DOLENJSKO v organizaciji SKD Primorec bo v nedeljo, 20. maja. Za prijave in informacije pokličite na (+39) 339-6980193 ali pišite na naslov skdprimorec@yahoo.it.

KRUT obvešča člane, da sprejema prijave za skupinsko bivanje z vključenim prilagojenim paketom za zdravje in dobro počutje v Šmarjeških toplih od 10. do 20. junija. Podrobnejše informacije in prijave: Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072.



Osmice

DRUŽINA MERLAK je odprla osmico v Ul. S. Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel. 335-1624285.

DRUŽINA ŠUC je odprla osmico, Briški 18.

IGOR IN VESNA sta odprla osmico v Saležu. Toplo vabljeni.

OSMICA JE ODPRTA v Šempolaju, v oljčnem gaju. Vabljeni!

OSMICA je odprta na kmetiji Kraljič v Prebenegu št. 99. Tel. 040-232577. Vabljeni!

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotnu. Tel. 040-200156.

OSMICO je odprl Milič, Repen 49. Toplo vabljeni! Tel. 040-327104.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. 040-229198.

OSMICO sta odprla Korado in Roberta na cesti v Slivno. Tel. št. 338-3515876.

OSMICO sta odprli Maurica in Sidonja v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico.

V LONJERJU ŠT. 255 je odprl osmico Damjan Glavina. Tel. št.: 348-8435444.

V SAMATORCI je družina Pipan odprla osmico. Tel. št. 040-229261.



Obvestila

POZOR BOLJUNČANOM! Zbiramo stare in noveše fotografije, ki so v zvezi s prvimi maji in šagrami v Boljuncu. Slednje bomo uporabili za zgodovinsko razstavo ob letošnjem praznovanju 1. Maja. Javite se na tel. št.: 338-7220353 (Fantovska Boljunc).

OBČINE OKRAJA 1.1 (Devin Nabrežina, Zgonik in Repentabor) in Zdruga L'Albero Azzurro obveščajo, da bo brezplačna ludoteka, namenjena otrokom od 1 do 6 let, delovala v Igralnem kotičku Palček v Naselju Sv. Mavra med središtem in petkih od 16. do 18. ure in v sobotah od 10. do 12. ure.

Manipulativne delavnice v aprilu: »Moja tipalna knjiga« in »Uokvirimo se«. Informacije na tel. št.: 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure (Igralni kotiček Palček). **SKD VESNA** vabi danes, 8. aprila, na tradicionalno velikonočno »Tučenje jajc«. Začetek po maši ob 11.30, pred vaško cerkvijo v Križu.

FOTOVIDEO TRST80 vabi na predavanje »Piramide v Bosni«, ki bo v torek, 10. aprila, ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani, Ul. S. Francesco 20. Marko Čivardi nam bo predvajal video in predstavil izlet, ki bo 10.-13. maja. Pričakujemo vas!

KROŽEK ZABAVNE MATEMATIKE, ki ga vodi prof. Drago Bajc, v torek, 10. aprila, odpade. Naslednje srečanje bo v torek, 17. aprila, ob 17. uri v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3. Pridružite se nam!

SKD BARKOVLJE, Ul. Bonafata 6, prireja osnovni tečaj angleškega jezika »Teatime english with Michael« vsak torek z začetkom 10. aprila, od 16.30 do 18.00. Urili bomo jezik na različnih področjih in bogatili besedni zalog. Vljudo vabljeni. Info: 040-4528489 ali 331-5662155.

TPPZ P. TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 10. aprila, ob 20.45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja.

TRŽAŠKA KNJIGARNA, Ul. sv. Frančiška 20, vabi v torek, 10. aprila, ob 18. uri v sklopu pobude »Ko te knjiga napiše 2012«, na razgovor s pesniki Majo Vidmar, Markom Kravosom, Davidom Bandljem in Jurijem Paljkom. Vodila bo Meta Kušar.

VZPI-ANPI SEKCIJA PROSEK-KONTOVEL obvešča vaščane, da zbira fotografski material iz obdobja pred, med in po drugi svetovni vojni, za razstavo, ki bo v sklopu proslavljanja 40-letnice postavitve spomenika na Proseku. Material lahko oddate v trafiki na Proseku do 10. aprila. Informacije: tel. št. 340-5437959 (Sharon).

KRUT NATURA vabi na tečaj »Mišični test - Bachovi in drugi cvetovi«, prvo srečanje bo v sredo, 11. aprila, ob 18. uri na društvenem sedežu. Informacije in prijave na Krutu, Ul. Cicerone 8/b, tel. 040-360072, krut.ts@tiscali.it.

PODROČNI SVET SLOVENSkih VERNIKOV S TRSTA IN MILJ vabi na obisk gostov doma za starejše ITIS, Ul. Pascoli 31, v sredo, 11. aprila: ob 16.15 molitev rožnega venca, ob 16.30 sv. maša.

POKRAJINSKI SVET SKGZ sklicuje 7. pokrajinski kongres SKGZ za Tržaško v sredo, 11. aprila, ob 18. uri v prvem in ob 19. uri v drugem sklicanju v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. S. Francesco 20/II).

AGRANSA SKUPNOST JUSOV-SRENJ vabi predsednike upravnega in nadzornega odbora Jusov-Srenj v tržaški pokrajini na sejo glavnega odbora, ki se bo odvijala v znamenju Zveze upravičenih posestnikov v četrtek, 12. aprila, ob 20. uri v sejni dvorani Mirka Špacapana na sedežu na Padričah.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj prireja v četrtek, 12. aprila, ob 18. uri v Kavarni Tommaseo Glasbeni aperitiv. Nastopajo: Rok Dolenc, Julija Kralj, Simon Kravos in Max Zuliani - klavir ter Sara Bembi in Carlo Venier - flavta. Vabljeni!

SKD PRIMOREC prireja volilni občni zbor v četrtek, 12. aprila, v Ljudskem domu v Trebach s prvim sklicanjem ob 20. uri in z drugim ob 20.30. V novi odbor so vabljeni vsi, ki bi radi pomagali pri organizaciji društvenih kulturnih pobudah. Zainteresirani se lahko prijavijo preko: skdprimorec@yahoo.it; tel. št. +39339-6980193. Obveščamo vas, da se lahko volitev udeležijo člani, ki so po-



Zveza slovenskih kulturnih društev sklicuje

46. redni občni zbor

v četrtek, 19. aprila 2012 ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicu
na sedežu AŠKD Kremenjak v Jamljah (GO), Prvomajska ul. 20

Slavistično društvo Trst-Gorica-Videm in Slovenski klub

vabita na predstavitev knjige

Janez Vrečko:

Srečko Kosovel. Monografija.

Pri predstavitvi in pogovoru z avtorjem bosta sodelovala

prof. Ivan Verč in prof. Marija Pirjevec, Kosovelove pesmi pa bo podal Primož Forte, igralec SSG-ja

V četrtek, 12. aprila 2012, ob 17.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Frančiška 20)

ravnali članarino za l. 2012 (poravnajo se lahko v četrtek, 12. aprila, ob 19. ure dalje).

SKUADRA UOO vabi vse svoje člane na 3. društveni redni in volilni občni zbor, ki bo v Nabrežini v Kamnarski hiši v četrtek, 12. aprila, ob 20.00 v prvem in ob 20.30 v drugem sklicanju.

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK-KONTOVEL vabi člane, da se udeležijo občnega zbora, ki se bo odvijal v Kulturnem domu v prvem sklicanju v četrtek, 12. aprila, ob 7. uri in v drugem v petek, 13. aprila, ob 20. uri.

CICI KNJIŽNICA v Ljudskem domu v Trebach je odprta vsak torek, od 15.30 do 17.00. Stopite v pravljčni svet knjig, z veseljem vas pričakujemo.

SK DEVIN prireja štiridnevni tečaj plezanja od 14. aprila do 1. maja v Glinščici in na Napoleonski cesti in tečaj plezanja po zavarovanih poteh, ki bo potekal 22., 25. in 29. aprila in se bo odvijal v Glinščici in v Vipavski dolini. Informacije in vpisovanja na info@skdevin.it ali na 335-8416657.

SKD SLAVKO ŠKAMPERLE vabi na 4-urno delavnico EFT tehnike (metoda o samopomoči v trenutkih zbeganoosti in slabega počutja) z arh. Barbaro Žetko v soboto, 14. aprila, od 15. do 19. ure v društvenih prostorih na stadjonu 1. Maj. Za informacije pokličite tel. št.: 349-7338101 ali 347-7278410.

ZSKD obvešča, da se bosta delavnici v okviru pobude »Kult-ura zate« nadaljevali tudi aprila: delavnica »Projektno vodenje: mentorstvo v projektu, komunikacija, motivacija, evalvacija« v soboto, 14. aprila, od 9. do 17. ure v prostorih SKD France Prešeren; delavnica »Tim in timsko delo: stili vodenja tima, vloge v timu« v soboto, 21. aprila, od 14. do 18. ure v srenjski hiši SKD Krasno polje v Gročani.

PLANINSKI ODESK SK DEVIN prireja v nedeljo, 15. aprila, 25. Memorial »Mirko Škabar«, tradicionalni in letos jubilejni spomladanski pohod od Praprota v Repen. Zbirališče v Praprotu od 8.30 do 10.00, prihod v Repen v opoldanskih urah, kjer bo v Koči pod Rupo kosilo ter nagajevanje. Za povratek v Praproto bodo na razpolago društveni kombiji. Informacije na tel. 040-200782 (Frančko).

DSMO K. FERLUGA sklicuje redni občni zbor volilnega značaja, ki bo v ponedeljek, 16. aprila, v društvenih prostorih (Ul. Roma 22 - Milje) ob 20.00 v prvem, ob 20.30 v drugem sklicanju. Občni zbor bo priložnost za včlanjevanje oz. za poravnavo članarin. Vabljeni.

A.N.A.G. - Državno združenje pokušalcev žganja - Tržaška sekcija, organizira tečaj 1. stopnje pokušalcev žganja. Tečaj se bo odvijal v Trstu (rajon Sv. Alojzij, Ul. Dei Mille 16) od 20.00 do 22.30 v torek, 17., v petek, 20. in 27. aprila ter v petek, 4. in v torek, 8. maja. Informacije in vpis: Jadran Žerjal 349-8638740, erik@alice.it; Bruno Fortunato (deželni predsednik) 338-9490408, fortunatobruno@libero.it.

ZDRUŽENJE SLOVENSKI DIJAŠKI DOM Srečko Kosovel vabi svoje člane, da se udeležijo rednega občnega zbora, ki bo v torek, 17. aprila, ob 16.30 v prvem sklicanju in v sredo, 18.

aprila, ob 19.30 v drugem na sedežu Združenja v Trstu, Ul. Ginnastica 72.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJCEV Hospice Adria Onlus vas vljudo vabi na predavanje »Okološka prevencija: važno kaj je na krožniku« v sredo, 18. aprila, ob 17. uri v Narodni dom, Ul. Filzi 14, Trst. Predavala bo dr. Majda Košta.

SLORI - Slovenski raziskovalni inštitut sklicuje 36. redni občni zbor, ki bo v četrtek, 19. aprila, ob 17. uri v prvem in ob 18. uri v drugem sklicu v Konferenčni in razstavnih dvorani Narodnega doma v Trstu, Ul. Filzi 14.

SZSO: slovenski tržaški skavti in skavtinje sporočajo, da si člani lahko nabavijo kroje v četrtek, 19. aprila, od 17. do 19. ure na sedežu, Ul. Risorta 3.

ZSKD sklicuje 46. redni občni zbor v četrtek, 19. aprila, (prvi sklic ob 19.30 in drugi ob 20.00) na sedežu AŠKD Kremenjak v Jamljah (Go), Prvomajska ul. 20. Dnevni red: otvoritev občnega zbora, predsedniško in blagajniško poročilo ter predstavitev finančnega obračuna in predračuna, poročilo nadzornega odbora, razprava, odobritev bilanc, razno.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO sklicuje v petek, 20. aprila, redni občni zbor v svojem sedežu, Ul. Mazzini 46, v Trstu. Poleg poročil bo na dnevnem redu obnovitev vodstvenih teles. Začetek v drugem sklicu ob 18. uri.

OBČINA REPENTABOR obvešča, da zbira gradivo za novo številko občinskega glasila, ki ga lahko dostavite občinskemu tajništvu do torka, 24. aprila.

Zaradi pomanjkanja prostora

bomo ostala obvestila in prireditve objavili v naslednji izdaji.

Loterija 7. aprila 2012

Bari	75	54	22	10	11
Cagliari	36	49	3	58	45
Firence	42	58	29	11	60
Genova	53	52	58	10	2
Milan	81	89	37	69	73
Neapelj	80	59	46	82	33
Palermo	48	58	78	30	81
Rim	24	86	50	35	83
Turin	30	8	85	26	24
Benetke	41	78	28	3	70
Nazionale	51	76	45	4	72

Super Enalotto št. 42

37	46	54	55	65	87	jolly	1
Nagradni sklad						3.053.761,94 €	
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						82.100.000,00 €	
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €	
17 dobitnikov s 5 točkami						26.944,96 €	
1.403 dobitnikov s 4 točkami						329,37 €	
46.819 dobitnikov s 3 točkami						19,65 €	

Superstar

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
6 dobitnikov s 4 točkami	32.937,00 €
176 dobitnikov s 3 točkami	1.965,00 €
3.256 dobitnikov s 2 točkami	100,00 €
22.585 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
52.069 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



5 TISOČINK za **Sklad Mitja Čuk**
Za podporo Skladu iz svojega dohodka (I.R.P.E.F. 2011)
vpišite davčno številko:
C.F. 00639780329





Claudio Magris
SAJ RAZUMETE



režija: **Igor Pison**

ČETRTEK, 12. aprila ob 20.30
(prva premiera)

petek, **13. aprila ob 20.30**
(druga premiera, prvi petek)
sobota, **14. aprila ob 20.30**
(prva sobota)
četrtek, **19. aprila ob 19.30**
(prvi četrtek)
petek, **20. aprila ob 20.30**
(drugi petek)
sobota, **21. aprila ob 20.30**
(druga sobota)
nedelja, **22. aprila ob 16.00**
(prva nedelja)
četrtek, **26. aprila ob 19.30**
(drugi četrtek)
petek, **27. aprila ob 20.30**
(tretji petek)
sobota, **28. aprila ob 20.30**
(tretja sobota)
nedelja, **29. aprila ob 16.00**
(druga nedelja)

OSNOVNI ABONMA*(v Mali dvorani)*
vse predstave so opremljene z italijanskimi nadnapisi

Blagajna Slovenskega stalnega gledališča je odprta od ponedeljka do petka z urnikom 10-15 in eno uro in pol pred začetkom predstave.
Tel. št.800214302 (brezplačna)
ali 040 362542. www.teaterssg.com

**Poslovni oglasi**

PODJETJE Z LESENIMI PODI iz Ville Vicentine takoj zaposli prodajalca-prodajalko.
C.V. pošljite na
info@fracaros.it

SLOVENSKO PODJETJE v Trstu, s področja elektronike, išče sodelavca/ko za tehnično-komercialno dejavnost. Zahteva se višješolska ali univerzitetna izobrazba iz tehnično znanstvenih smeri, zanimanje za nove tehnologije, poznavanje dela z orodji MS Office in angleščine. Od vas pričakujemo redoljubnost, točnost, zanesljivost in organiziranost. Nudimo vam zaposlitev v mladem, dinamičnem in proaktivnem kolektivu.
Curriculum vitae pošljite na
delotrst@gmail.com

**Mali oglasi**

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica ali negovalka starejših oseb. Tel. 320-6303821 (v večernih urah).
PODARIM tri simpatične mucke. Tel. št.: 338-1492876.
PRIPOROČENA GOSPA iz Latinske Amerike nudi 24 urno nego ostarelim po zmerni ceni. Tel. 347-6082315.
PRODAJAMO domači brinjevec in brinjevo olje, tel. št. 040-2024022 od 16. do 20. ure.
PRODAM FIAT 600, letnik 2006. Klima, servovolan, ABS, radio in letna vinjeta. Cena po dogovoru. Tel. 040-228189.
PRODAM MIZO iz nerjavečega jekla (inox), primerno za restavracije, velikost 180 cm x 70 cm, cena 200,00 evrov. Tel. št. 347-6849308.
PRODAM SADIKE starih sort nešplje in žizule. Telefonirati v času obedov ob sobotah in nedeljah na tel. št. 040-2296051.

**Glasbena matica vabi na**

GLASBENI APERITIV
s klavirjem in flavto

v četrtek, 12. aprila 2012
ob 18. uri
v Kavarni Tommaseo v Trstu

PRODAM STANOVANJE v Trstu (Ul. Rivalto), 3. nadstropje, 60 kv.m., 2 spalni sobi, kuhinja in kopalnica, sončna lega, pogled na občinski vrt. Tel. št.: 040-764682.

PRODAM devet velikih miz za šest oseb in sedem majhnih za štiri osebe, po zelo ugodni ceni. Tel. 328-1570366.

PRODAM sedem notranjih vrat temne barve, 210x80 cm, in dvojna vhodna vrata z oknom iz pvc-ja bele barve. Klicati v večernih urah na tel. št. 040-291148.

SCOOTER APRILIA sport city cube 300, letnik 2010, črne barve, 6.600 prevoženih km, prodam. Tel. 334-6390079.

**Prireditve**

FOTORAZSTAVA »TRTE« Nataše Peric je na ogled v osmici v Saležu do ponedeljka, 9. aprila.

RAJONSKI SVET ZA ZAHODNI KRAS s prispevkom Avtonomne dežele FJK prireja Velikonočni koncert z nastopom komornega orkestra »Italijanska instrumentalna družina« v cerkvi Sv. Martina na Proseku, v ponedeljek, 9. aprila, ob 19.30. Toplo vabljeni!

SLAVISTIČNO DRUŠTVO TRST-GORICA-VIDEM IN SLOVENSKI KLUB vabita na predstavitev knjige »Janez Vrečko: Srečko Kosovel. Monografija«. Pri predstavitvi in pogovoru z avtorjem bosta sodelovala prof. Ivan Verč in prof. Marija Pirjevec, Kosovelove pesmi pa bo podal Primož Forte, igralec SSG-ja. Srečanje bo v četrtek, 12. aprila, ob 17.30, v Gregorčičevi dvorani v Trstu (Ul. sv. Frančiška 20).

KD SKALA IN ZSKD vabita na koncert v sklopu 43. revije Primorska poje v petek, 13. aprila, ob 20.30 v Kulturni dom v Gropado. Nastopajo MoPZ Ciril Kosmač-Koper, MePZ Faros-Piran, MePZ Gorjansko-Komen, DePZ Plejade-Ajdovščina, ŽePZ sožitje Podmelec, DeVS Ubelsko-Veliko Ubelsko, Komorni zbor Ipavska.

KD KRAŠKI DOM - Amaterske skupine se predstavljajo: sobota, 14. aprila, ob 20.30 Proposte teatrali: »Ma chi te son ti...?«, režija Luciano Volpi; nedelja, 15. aprila, ob 18. uri - Mlajša gledališka skupina Ssk: »Razbojnice«, režija Patrizia Jurinčič in Maruška Guštin. Vljudno vabljeni na ogled v kulturni dom na Colu.

SKD BARKOVLEJE IN ZSKD vabita na koncert v sklopu 43. revije Primorska poje v soboto, 14. aprila, ob 20.30 v Cerkev sv. Jerneja v Barkovljah. Nastopajo MePZ sv. Lucija-Portorož, CeMePZ Zvon-Ilirska Bistrica, MePZ Coro Tre valli-Tri doline-Sv. Lenard, Komorni zbor Grgar, MoPZ Napev-Batuje, Združeni zbor ZCPZ Trst in Primorski akademski pevski zbor Vinko Vodopivec-Ljubljana.

SKD V. VODNIK vabi v nedeljo, 15. aprila, ob 17. uri v društvene prostore na ogled predstave Rum'n Kocacola.

Pogrebno podjetje
**ALABARDA**

na Opčinah, v Boljuncu, v Miljah, v Nabrežini in v Trstu
na Istrski ulici nasproti pokopališča sv. Ane

Tel. 040 21 58 318

Nastopajo čarovnik Vikj in sodelavki Tanja in Eva. Vabljeni osnovnošolci in srednješolci ter seveda odrasli.

ZSKD IN DRUŠTVO SLOVENCEV MILJSKE OBČINE vabita na koncert v sklopu 43. revije Primorska poje v soboto, 21. aprila, ob 20.30 v Občinsko gledališče Giuseppe Verdi v Milje. Nastopajo Fantje s'pod Karlovice-Pregarje, MePZ Faros-Piran, ŽePZ Ivan Grbec-Škedenj, MoPZ Kromberški vodopivci-Kromberk, MePZ Cominum-Komen, DePZ Mavrica-Postojna, MePZ Obal'ca-Koper.

RAZSTAVA PIRHOV V NABREŽINI Tudi letos bo ob sobotah do 22. aprila, od 16. do 19. ure v župnijski dvorani v Nabrežini tradicionalna razstava pirhov z vsega sveta (več kot 700). Urnik ob praznikih: 16.00-19.00.

CENTER ZA KULTURNE RAZISKAVE BARDO IN ZSKD vabita na koncert v sklopu 43. revije Primorska poje v nedeljo, 29. aprila, ob 15.30 v Cerkev sv. Florijana v Zavarhu. Nastopajo Vokalna skupina Pobegi, MePZ Igo Gruden-Nabrežina, ŽePZ Rože-Nova Gorica, MoPZ Kazimir Nanut-Kanal, MoPZ Izola, DePZ Kraški slavček-Nabrežina.

**Mirno je zaspala naša draga**

Elena Gregori Milena



Žalostno vest sporočajo

nečaki Igor, Tatjana in Sonja z družinami ter ostalo sorodstvo

Od nje se bomo poslovili v četrtek, 12. aprila, od 11.30 do 13.20 v ulici Costalunga.

Žarni pogreb bo v petek, 27. aprila, ob 14.45 v cerkvi na Padričah.

Padriče, 8. aprila 2012
Pogrebno podjetje Alabarda

Zadnji pozdrav naši dragi Mileni

Silva, Anja, Matej, Saša, Helena in Jernej

Svakinji in teti Mileni zadnji pozdrav

Ana, Svetko, Matejka, Massimo in Tina

Ob nenadni smrti Milene Grgič, dolgoletne pevke in članice, se klanjamo njenemu spominu, svojcem pa izrekamo iskreno sožalje

vsi od KD Slovan

**Zapustil nas je naš dragi**

Mario Počkar



Žalostno vest sporočajo

žena Mara, hčerka Serena z Valeriom in Jessico ter ostali sorodniki

Pozdravili ga bomo v sredo, 11. aprila, ob 12.30 v mrtvašnici v ulici Costalunga.

Bazovica, 8. aprila 2012

**Zapustila nas je naša draga**

Ida Semec vd. Sulini

Žalostno vest sporočajo

hčerki Lucia in Majda z Angelom, vnuki , pravnuki in ostalo sorodstvo

Od nje se bomo poslovili v četrtek, 12. aprila, od 12. do 13.40 v ulici Costalunga.

Žarni pogreb bo v ponedeljek, 30. aprila, ob 14.45 v cerkvi v Križu.

Križ, 8. aprila 2012

Pogrebno podjetje Alabarda

**Zapustila nas je naša draga**

Maria Briščik vd. Petelin (Jolanda)

Žalostno vest sporočajo

sin Maksi z Myriam, hči Sonja z Erdoganom, vnuki Charly, Jan, Erdal in Levent

Pogreb bo v četrtek, 12. aprila, ob 10.30 iz ulice Costalunga v cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Opčine, 8. aprila 2012

Pogrebno podjetje Alabarda

**Po dolgem in polnem življenju je tiho odšel**

Zoro Štokelj krojač



Žalostno vest sporočajo

žena Marcella, sin Renato z Lučko, vnuka David z Giulio in Niko s Saro in malo Nino

Pogreb bo v sredo, 11. aprila, z mašo v cerkvi na pokopališču v ulici Costalunga. Pokojni bo ležal od 8.30 do 10.45 v mrliški vežici.

Iskreno se zahvaljujemo bolničarskemu osebju I. Zdravstvenega okraja za nudeno pomoč.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Lajnariji, Opčine, 8. aprila 2012

Pogrebno podjetje Alabarda

Z Marčelo in družinami Štokelj sočustvujemo

Livio, Marko, Peter in Sonja

Ob boleči izgubi dragega Zorota sočustvujemo z družino

Gina, Nevja, Franko, Karin in Irina

Dragi Zoro, naša rojanska skupnost vas bo zelo pogrešala.

Gospe Marčeli, Renatu, Lučki, Davidu in Niku izrekamo občuteno sožalje.

Društvo Rojanski Marijin dom

Ob izgubi dragega očeta Zorota izreka Renatotu in vsej družini najgloblje sožalje

Košarkarski klub Bor

Z Renatom in najbližjimi iz srca sočustvujemo.

Družina Rudolf

8.4.2009
Anton Korsič



Že tri leta v grobu spiš, v naših srcih še živiš.

Tvoja družina

8.4.2006
Stojan Kermec



Naša zvezda na nebu.

Vsi tvoji

ZAHVALA

Angelo Škerk

Prav pristrčno se zahvaljujemo vsem, ki ste ga zadnjič pozdravili, z nami sočustvovali in na katerikoli način počastili njegov spomin.

Posebna zahvala gospodu Jožetu Markuži, cerkvenemu pevskeму zboru, nosilkam sveč in cvetja, vsem vaščanom, prijateljem in znancem.

Družina

Praprot, 8. aprila 2012

Pogrebno podjetje Sant'Anna - Nabrežina

ZAHVALA

Bruno Bait

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, prijateljem in vsem, ki ste z nami sočustvovali in ga pospremili na zadnji poti.

Marija, Tanja in Marko

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Mari Semez vd. Ukmar

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njen spomin in jo pospremili na zadnji poti.

Družina

ZAHVALA

Vojka Ban vd. Ukmar

Ob izgubi naše ljubljene mame in none se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste z nama sočustvovali in na katerikoli način počastili njen spomin.

Hvala dragi Magdi za pomoč.

Drago in Sonja z družinama

6.4.2009
6.4.2012

8.4.2006
Stojan Kermec



Naša zvezda na nebu.

Vsi tvoji



GORICA-NOVA GORICA - Rektor Danilo Zavrtanik o pobudi EZTS

Evropska ali mednarodna univerza: »To, kar lahko spremeni naš prostor«

Če se bomo nehali ločevati, bomo spoznali, da smo regija z velikim potencialom - Za zgled naj nam bo MIT

Ko sem se vračal s pogovora z rektorjem Univerze v Novi Gorici, Danilom Zavrtanikom, sem bil v sebi že prepričan, da to, kar sem pri njem slišal, je »bomba«. Zaradi vizionarskega in hkrati razvojnega potenciala, ki naj nam bi ga splet okoliščin ponujal na doseg roke. Naš prostor ne bo več isti, če bo ideja o evropski ali mednarodni univerzi uresničena.

V rektorjevo pisarno v Rožni Dolini, le slabih sto metrov od državne meje, me je prignala okoliščina, da sta po ponedelj-kovi seji skupščine Evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) tako župan Gorice Ettore Romoli kot predsednik skupščine, nekdanji zunanji minister Italije in podpredsednik Evropske komisije, Franco Frattini prišla na dan s projektom evropske univerze v nekdanji splošni bolnišnici v Ulici Vittorio Veneto v Gorici. »Začetno jedro, zametek, bo novogoriška univerza,« je bilo županovo pojasnilo.

Dr. Zavrtanik, kaj veste o tem?

Poročali so mi o sestanku EZTS in o tem, da je župan Gorice dal takšno pobudo. Uradnega pa nimam še nič. Presenetljivo je, da smer razvoja naše univerze povsem sovпада s smerjo razvoja, ki jo je nakazal EZTS. Tako bom povedal: zadnje čase naša strateška razmišljanja gredo v smer internacionalizacije novogoriške univerze. Na podiplomskem študiju imamo 54 odstotkov tujcev, tujcev je 25 odstotkov našega profesorskega kadra, imamo fakulteto v Gorici v Italiji ter pastore in študijsko smer v okviru arhitekturne univerze IUAV v Benetkah. To se nam zdi izjemen potencial, ki ga ni na nobeni drugi slovenski univerzi. Regija, če jo obravnavamo nekoliko širše, od Gorice do Trsta in Vidma, je zelo dobro opremljena s sodobnimi tehnologijami. V Trstu imamo sinhrotron, inštitut International Centre for Theoretical Physics, visoko šolo SISSA s fantastičnimi laboratoriji. Zaradi takšne koncentracije tehnoloških infrastruktur ima relativno majhen prostor izjemen znanstveno-tehnološki naboj. V ta kontekst sodi mednarodno odprta univerza, ki bo pritegnila mlade, pametne in talentirane ljudi iz celega sveta, in kjer bi uporabljali angleški, italijanski in slovenski jezik. Izobrazili bi jih in jih nato vključili v znanstveno tehnološko platformo, ki že obstaja v naši okolici. Težko bomo druge našli regijo, ki bi imela takšen potencial.

Zakaj je goriška lokacija idealna?

Tu imamo tudi čezmejni potencial, ki sodi v vse evropske politike. Če se bomo nehali ločevati med Italijo in Slovenijo ter na Italijane in Slovence, bomo spoznali, da smo regija z velikim potencialom. Naredili bomo ključen korak v smeri boljše prihodnosti. Mnenja sem, da to lahko spremeni



naš prostor. Gorica in Nova Gorica, to je eno mesto. Pojdite na goriški grad ali na Sobotin in pogledajte v dolino. Namesto živeti rahlo v preteklosti, dajmo razmišljati o prihodnosti! Prihodnost je skupna. Skupna prihodnost pa bo bistveno bolj uspešna, če iz glav odpravimo mejo. To razlagam že vsaj deset let, se mi pa zdi, da se zadnje čase stvari premikajo. Da se ljudje začenejo zavedati te skupne usode, ki je lahko močno pozitivna. Ne smemo zastrupljati mladih generacij s preteklostjo, z nacionalizmi, potem ko mladim ljudem že itak ne bo lahko živeti. Samo škodo bi jim delali.

Znamenje tega so tudi besede o evropski univerzi, ki so izšle zasedanja EZTS.

Tako je. Mi že leta razmišljamo v tej smeri, a se nam ni zdelo, da bi lahko takšen korak opravili v bližnji prihodnosti. Kot mlada, dinamična in znanstveno usmerjena univerza si ne moremo privoščiti stagniranja, ker bi nas pobralo. Zato smo začeli razvijati novo razvojno paradigmo. Razmišljali smo, načrtovali in prišli že v fazo iskanja financerjev. Zato imamo sedaj prednost: vemo, kakšna je lahko mednarodna univerza. Pozitivno me je seveda presenetilo, da je v EZTS pobuda prišla z italijanske strani. Če je pobuda iskrena in če jo bomo tudi uradno dobili, si težko predstavljam, da bi se ji odpovedali.

Frattini pravi, da bo posegel v Bruslju.

Če se bo angažiral, bo lahko ogromno naredil za ta projekt.

Od kod pa napoved, da se novi univerzi nameni nekdanja bolnišnica v Gorici?

Tudi za to smo mi »krivi«. Dobili smo velik evropski projekt, na osnovi katerega moramo nakupiti za tri milijone in pol evrov visokotehnološke opreme. Gre za raziskovalno opremo, elektronske mikro-

Rektor Danilo Zavrtanik in območje nekdanje splošne bolnišnice v Gorici, tik ob državni meji

BUMBACA



skoje, posebne laserje, ki bodo za delovanje povezani s sinhrotronom pri Trstu. To moramo do konca leta nekam namestiti. Potrebovali bi 2.000 kv. metrov dodatnega prostora, ki ga pa pri nas nimamo. Zato smo pomislili na nekdanjo bolnišnico. To je stavba, ki je bila še do nedavnega v funkciji, kar pomeni, da ni v slabem stanju. Stopili smo do predsednika univerzitetnega konzorcija v Gorici, Rodolfa Ziberne. Vprašali smo ga, če so v Gorici prostori, kamor bi začasno ali za stalno preselili našo laboratorijsko opremo. Tako je padla ideja o uporabi bolnišniških prostorov. Stavba je tik ob meji, dovolj je na drugi strani meje sezidati še eno stavbo, pa bomo imeli mednarodni kampus. Takšen čezmejni kampus se lahko krasno »prodaja« v Evropi. Toda moramo razlikovati: namestitev naše opreme je kratkoročna potreba, nova mednarodna univerza pa je dolgoročen projekt.

Pomeni torej nova univerza nadgradnjo Univerze v Novi Gorici?

Nismo še tako daleč razmišljali. Po-

buda je sveža. Ker pa smo itak imeli v načrtu, da spremenimo našo univerzo v močno mednarodno univerzo, potem pobuda sovпада z našimi načrti. To bi lahko pomenilo, da naša univerza v celoti postane osnova za novo univerzo ali pa da iz naše univerze zraste mednarodna univerza.

Kakšna usoda čaka kampus, ki ga načrtujete v Novi Gorici?

Spet moramo razlikovati. V kratkoročni varianti ne razmišljamo o menjavi kampusa. Lokacija ostaja v Novi Gorici, ob Kornu ali v mestnem centru. Če pa pride do realizacije projekta o mednarodni univerzi, potem bo vprašanje kampusa ponovno odprto. Lokacija opuščene goriške bolnišnice bi postala spet zanimiva, tudi zaradi simbolike na meji, ki je ne gre zanemariti.

Kaj pa druge univerze, ki so že prisotne v tem prostoru?

Vključile bi se v mednarodno univerzo kot partnerji. Nova univerza bo morala biti odprta vsem oblikam akademskega sodelovanja. Akademski svet ne prene-

se pritiskov, v njem je visoka stopnja konkurence, treba je zato poiskati skupni interes in skupno pot. Takšen projekt ne sme biti izločevalen. Če bomo kogar koli poskušali izločiti, potem bo propadel. Če pa bomo uspešni, bomo dokazali, koliko možnosti smo v tem prostoru sposobni pri povezovanju. To bo eden izmed prvih projektov, ki bo imel nato vpliv na vsa druga področja, na povezovanje mest, kultur, narodov. Nobena univerza ne bo prizadeta ali ogrožena in bo še naprej lahko računala na krajevne študente, saj bo nova univerza pobirala mlade iz celega sveta. Klasične univerze - tržaška, videmska, ljubljanska ali koprška - bodo imele od tega le ugodnosti, ker se bodo lahko preko nove univerze vključevale v mednarodne tokove.

Kaj pričakujete od EZTS?

Najprej bo potrebno definirati status univerze. Mi si želimo, da bo to mednarodni status. EZTS je zato pravo sredstvo, ker poleg vsebine lahko poskrbi tudi za finančni del. To je projekt, ki lahko traja deset-dvajset let, njegovo vrednost lahko ocenimo v nekaj sto milijonih evrov. Mi smo že nastavili to mednarodnost univerze in bili smo v fazi iskanja denarja. Slovenija v tem trenutku takšnega projekta sama ne zmore. Zdi se mi zato zanimivo partnerstvo med Italijo, Slovenijo in Evropsko unijo, lahko pa ga razširimo tudi na druge države, na primer na Kitajsko. Pritegnili bomo kitajske študente, kitajsko inteligenco, od tega pa bo imelo naše okolje ogromno korist.

Kateri naj bi bil prvi operativni korak?

Najprej moramo dobiti uradno povabilo skupščine EZTS, potem se bomo šli pogovarjat. To je najpomembnejši korak, ker moramo definirati, kakšno partnerstvo si želimo.

Kakšna naj bo vsebina mednarodne univerze?

Prepričan sem, da bo morala imeti znanstveno-tehnološki poudarek, zato da dopolni znanstveno-tehnološki infrastrukturni potencial, ki je že v regiji. Predlagal bi tudi biomedicino kot eno izmed najbolj perspektivnih področij enaindvajsetega stoletja.

Koliko študentov pa bi lahko sprejela?

Na dolgi rok pet tisoč, od katerih vsaj polovica mora biti doktorskih študentov. Za zgled naj nam bo MIT - Massachusetts Institute of Technology, kjer je 30 do 50 odstotkov doktorskih študentov. V evropskem prostoru potrebujemo institucijo tega tipa, ki bo opremljena z vrhunskimi laboratoriji in vrhunskimi raziskovalci.

Igor Devetak

GORICA-NOVA GORICA - Konec meseca sojenje 28-letnemu Alexu Russu

Ni materialnih dokazov

Na mladeničevih oblačilih ni bilo krvnih sledov oškodovancev, ki naj bi jih ranil v parku - Obtožen je štirih poskusov uboja



Ena izmed domnevnih žrtev

Zoper 28-letnega Alexa Russa, ki mu bodo v Novi Gorici konec meseca začeli soditi zaradi štirih poskusov uboja, niso našli materialnih dokazov. Goričana, ki naj bi avgusta lani v Novi Gorici z nožem porezal štiri ljudi, bremenijo izjave oškodovancev in prič, objektivnih dokazov - npr. orožja ali sledov krvi - pa zaenkrat ni. Noža, s katerim naj bi v parku pri novogoriški avtobusni postaji ranil štiri osebe, niso našli, ničesar posebnega pa niso kriminalisti odkrili niti v Russovem avtomobilu ali na njegovih oblačilih.

»Na Russovih oblačilih, ki so jih italijanske sile javnega reda zasegle na njegovem domu in jih izročile slovenskim, ni bilo ab-

solutno ničesar. Forenzična preiskava, ki so jo izvedli v Ljubljani, ni pokazala prisotnosti sledov krvi oškodovancev,« pravi Russov odvetnik Damijan Terpin: »To pomeni, da v tem postopku ni nobenega objektivnega dokaza, ki bi bremenil Alexa Russa. Obstajajo le personalni dokazi oz. to, kar so med preiskavo izjavili oškodovanci in prič.«

Začetek sojenja zoper Alexa Russa, ki je še v priporu, je predviden 23. aprila. Obtožen je štirih poskusov uboja: hotel naj bi se maščevati za smrt prijatelja, ki naj bi drogo kupil ravno pri skupini rednih gostov parka, med katerimi se nekateri ukvarjajo tudi s prodajo mamil. Sprva je bil Russo osumljen treh poskusov umora, za katerega je

predvidena stroža kazen (najmanj 15 let) in enega poskusa uboja (od 5 do 15 let zapora), nato pa je tožilka ocenila, da je v vseh primerih šlo za blažjo obliko kaznivnega dejanja. Psihiatrična ekspertiza je pokazala, da je imel Russo v trenutku domnevne storitve kaznivnega dejanja bistveno zmanjšano prištevnost. »Zdravnik mu je izrekel obvezno zdravljenje,« je pojasnil Terpin, ki bo skušal dokazati, da vsaj v dveh od štirih napadov ni šlo za poskuse uboja, pač pa za povzročitev telesnih poškodb. »Prva dva oškodovanca absolutno nista bila v smrtni nevarnosti, tretji pa je bil v "abstraktni" smrtni nevarnosti. Huje poškodovan je bil le četrti oškodovanec,« še izjavlja fantov odvetnik. (Ale)

Kulturni center Lojze Bratuž
Dekanija Štandrež
Skupnost družin Sončnica

vljudno vabijo

na predavanje
ZA UTRJEVANJE DUHA

KRISTUS DA! -
CERKEV NE!?

Predavatelj
dr. Oskar Simčič

Kulturni center Lojze Bratuž
Četrtek, 12. aprila 2012
ob 20.30



GORICA - Ko je mama zaspala, je splezal čez rob okna stanovanjske hiše v Ulici Battistig

Otrok visel na pročelju

Telefonski kabel je preprečil tragedijo. V Stražcah je prišlo včeraj do šokantnega dogodka, ki k sreči - razen velikega strahu - ni imel hujših posledic za malega protagonista. Okoliščine niso še povsem pojasnjene. Osemletni deček je splezal čez rob okna družinskega stanovanja, ki je v tretjem nadstropju, stopil na kovinski kabel, ki je pritrjen na pročelje, in tam ostal v ravnotežju vsaj osem metrov od tal. Njegov klice na pomoč so slišali mimoidoči ljudje in sosedje, ki so poklicali rešilno službo 118, policijo in gasilce. Reševalci so prišli v par minutah, saj je gasilska kasarna v bližini: otroka so rešili, preden je padel.

Dogodek se je pripetil nekaj pred 16. uro v stanovanjski hiši v Ulici Battistig 3. Osemletni otrok, ki naj bi imel po navajanju reševalcev vedenjske težave, je bil do-

ma z mamo. Ženska je po kosilu šla počivat, ko je zadremala, pa se je otrok lotil nevarne igre, ki bi lahko imela tragičen konec. Pritegnil ga je kovinski kabel. Splezal je čez rob okna kopalnice v tretjem nadstropju, nakar naj bi zdrsnil ali pa verjetneje namerno stopil na kabel, na katerega je pritrjena telefonska žica. Ker ni mogel več nazaj, se je z rokami držal za rob okna, z nogami pa se je opiral na čvrsti kovinski kabel, ki ni popustil pod otrokovo težo. V tem položaju je ostal več kot deset minut. Mama ga ni slišala, k sreči pa so ga opazili sosedje in mimoidoči, ki so poklicali reševalce. Zdravniške pomoči deček ni potreboval, ker so ga gasilci pravočasno rešili s pomočjo lestve. Otrokova mama se ni ničesar zavedela, dokler niso reševalci potrkali na vrata. (Ale)

Okno stanovanja v tretjem nadstropju, čez rob katerega je otrok splezal

BUMBACA



GORICA-NOVA GORICA - Čezmejni »bike-sharing«

Poleg avtobusa bodo mesti povezala izposojena kolesa

Pet goriških postaj za izposajo bodo predali namenu 28. aprila - Novogoriško postajališče pred Eda centrom

Po čezmejnem avtobusu, ki centra Gorice in Nove Gorice vsak dan povezuje že od leta 2003, bo sosednji mesti zblíževala še ena vrsta javnih prevoznih sredstev: kolesa. Projekt za samopostrežno izposajo koles goriške občine »Gorica na kolesu«, ki bo začel konec meseca, bo namreč vključeval tudi Novo Gorico, kjer si bo mogoče - tako kot v Gorici - sedem dni v tednu izposojati in vračati mestna kolesa.

»Posrečeno idejo o vključitvi Nove Gorice v naš sistem izposoje, ki smo jo z veseljem sprejeli, je imel župan Matej Arčon. To niso le besede o prijateljskih odnosih s sosedji, pač pa konkretni projekti čezmejne sodelovanja, ki lahko resnično prinesejo koristi ljudem, ki živimo ob meji,« je povedal občinski odbornik Francesco Del Sordi in dodal, da se bodo morali z Novo Gorico še uskladiti glede tehničnih podrobnosti, na primer sistemov za identifikacijo uporabnikov storitve, večjih težav pa ne bi smelo biti. »Podjetje, ki smo mu zaupali postavitev postajališč, bo delo opravilo v prihodnjih tednih. Predaja namenu bo predvidoma 28. aprila, to je na dan, ko praznujemo prvo omembo Gorice v zgodovinskih virih,« je povedal Del Sordi. Realizacija projekta bo skupno stala okrog 254.000 evrov. Od tega bo 70 odstotkov kril Sklad za trajnostno mobilnost, ostalo (76.200 evrov) pa občina Gorica. Na pomoč so priskočile tudi nekatere druge ustanove, npr. Fundacija Goriške hranilnice, ki je prispevala 15.000 evrov.

Projekt »Gorica na kolesu« predvideva ureditev takega sistema, ki bi vsakomur dovoljeval izposajo oz. vračilo koles pri postajah, ki jih bodo uredili na različnih koncih mesta. Občina Gorica namerava urediti pet postajališč - predvidene lokacije so sprva bile trg pred županstvom, Uli-



S kolesom nemoteno po Novi Gorici

ca Diaz, parkirišča v ulicah Oriani in Manzoni ter železniška postaja, zaradi težav z električnimi priključki pa bodo morali nekatere izmed teh spremeniti -, šesta pa bo v Novi Gorici, najverjetneje pred Eda centrom. Če se bo projekt obnesel, bo goriška uprava uredila dodatne štiri točke, novogoriška pa še eno. Ob vsakem postajališču



In »moteno« po Gorici

bo naprava, ki bo uporabnikom nudila informacije o izposoji kolesa - od uporabe ključa oz. v tem primeru posebne kartice, do zemljevida mesta, na katerem bodo označena ostala postajališča koles, - in nekaj koristnih števil. Cene za uporabo koles še določajo, za omejen čas pa naj bi bilo kolesarjenje brezplačno. (Ale)

TRŽIČ - IMU

Za prvo stanovanje 3,9 tisočinke

Za prvo stanovanje bo treba plačati 3,9 tisočinke, za drugo stanovanje pa 8,9 tisočinke. Tržiška občinska uprava je sprejela sklep, s katerim je določila količnike za izračunavanje novega davka na nepremičnine IMU, s katerim je Montijeva vlada nadomestila davek ICI. Tržiška občina je skušala zaščititi revne občane, za tiste, ki imajo dve stanovanji, pa bo davčno breme precejšnje.

Uprava županje Silvie Altran se je odločila za minimalno znižanje osnovnega količnika davka na prvo stanovanje (od 4 promilov na 3,9 promila), količnik davka za drugo stanovanje je z osnovne stopnje 7,6 promila zvišala na 8,9, količnik za kmečka poslopja pa bo 2 tisočinki. Dodatek k davku IRPEF bodo plačevali le občani, ki letno zaslužijo od 15.000 evrov navzgor, ostali pa bodo oproščeni. Občinski odbornik Francesco Martinelli je poudaril, da bo občina Tržič v primerjavi z lanskim letom prejela z dežele pol milijona evrov manj, županja Silvia Altran pa je izpostavila, da je delitev prispevkov med posameznimi občinami neuravnotežena. Gorica bo namreč dobila okrog 11 milijonov (314 evrov na občana), Tržič pa 6.700.000 evrov (240 evrov na občana).

LOČNIK

Ukinitev rajona jim nikakor ne gre v račun

Rajonski svet iz Ločnika, ki mu predseduje Giorgio Stabon, je razočaran nad ukinitvijo rajonov. Njegovi člani so svoje nezadovoljstvo izrazili z resolucijo, ki so jo sprejeli na zadnjem zasedanju in v kateri pozivajo občinsko upravo, ki bo zmagala majske upravne volitve, naj ponovno razdeli občinsko ozemlje na rajone.

Rajonski svetniki iz Ločnika menijo, da je bilo ravnanje občinskega sveta, ki ni sprejel sklepa o novi zasnovi rajonov in jih je s tem obsodil na ukinitve, nespoštljivo do dolge tradicije upravne avtonomije, ki jo ima Ločnik. Do leta 1927 je bil namreč samostojna občina, skoraj pol stoletja po njeni ukinitvi pa je upravne funkcije vsaj delno prevzel rajonski svet. »Ločniški rajonski svet se je takoj odlikoval po resnosti svojih predsednikov, trudu, ki so ga vlagali njegovi člani, in široko podporo občanov,« pišejo ločniški rajonski svetniki v dokumentu, ki so ga izglasovali na seji 2. aprila: »Ta dolgo-



Giorgio Stabon

letna izkušnja se je sedaj nenadoma in nesmiselno prekinila: dolga leta truda in dela, ki smo ju posvetili naši skupnosti, so izbrisana. Prihodnji občinski odbor spodbuja, naj takoj najde rešitev za upravljanje večnamenskega centra v Ločniku, občane pa vabimo, naj izrazijo nasprotovanje ukinitvi rajonskih svetov in podprejo pobude, s katerimi bomo pozvali občinski svet, naj ponovno ustanovi rajone.«

Ukinitvi rajonskih svetov, kot smo včeraj poročali, ostro nasprotujejo tudi predstavniki Slovenske skupnosti, ki so se odločili za vložitev pritožbe na deželno upravno sodišče. V primeru, da jim bo 26. aprila sodnik ugodil, bodo majske volitve v Gorici odložene. (Ale)

GORICA - Lesorezi in bakrorezi v Coroninijevi zapuščini

Zakladi grafične zbirke

Edini obstoječi izvod podobice »Mučeništva sv. Agate« Camilla Graffica, med avtorji še Schongauer, Dürer, Goltzius, Cort, Lucas iz Leydna

Fundacija Palača Coronini Cronberg je v sodelovanju s turinsko založbo Allemandi pred kratkim izdala že deseti zvezek, v katerem so tokrat predstavljeni lesorezi in bakrorezi 15. in 16. stoletja. Pod uvodno študijo, ki jemlje v pretres nastanek in značilnosti celotnega grafičnega fonda goriške ustanove, se je podpisal Giorgio Marini, eden izmed vodilnih strokovnjakov grafičnega kabineta florentinskih Uffizijev, medtem ko sta podrobne kataložne enote posameznih listov, teh je skoro osemdeset, prispevali goriški umetnostni zgodovinarji Simonetta Brazza in Cristina Bragaglia Venuti. Oblikovno dopadljiva knjiga je danes zanimiva predvsem za strokovno publiko in njej je tudi prvenstveno namenjena. Včasih pa ni bilo tako. Grafični listi, ki so se v Evropi razširili s 15. stoletjem, so namreč predstavljali

prvo obliko »demokratizacije« podob, ki so jih lahko razmnoževali in prodajali. Po njih so posegali ljubitelji umetnosti in umetniki, tako kot manj premožni sloji prebivalstva. Pojav grafičnih listov zato lahko vzporedimo z iznajdbo fotografije v 19. stoletju, ki je po znani definiciji Walterja Benjamina naznaila dobo tehnične reprodukcije umetniškega dela.

Krhkost papirja je žal botrovala k temu, da je marsikateri odtis za vedno izgubljen, zato je dobrodošla novost podobica »Mučeništva sv. Agate«, ki jo je v Rimu konec 16. stoletja izdelal Camillo Graffico, po rodu iz Čedad: edini znan izvod je danes hranjen v Coroninijevi zbirki. Za obravnavani stoletji velja vsekakor temeljna ugotovitev, da so italijanski mojstri običajno samo vrezovali dela slikarjev, medtem ko so severnoevropski, nemški in nizozemski mojstri tudi

ustvarjali prizore in tako pomembno vplivali na umetnike kova, kot sta Michelangelo ali Tiziano. Zato ni čudno, da med pomembnejša imena Coroninijeve zbirke smemo naštet predvsem severnoevropske »peintre graveur«, kot so Martin Schongauer in Dürer, Hendrick Goltzius, Cornelius Cort, Jan Sadeler I. in Jan Saenredam. Med nesporne avtoritete bakrorezcev sodi tudi Lucas iz Leydna, ki ga v zbirki zastopa samo en, kvalitetno dovršen list iz leta 1514, na katerem je upodobljeno »Salomonovo malikovanje«. Pretnjeni svetlobni prehodi, poglobljanje prostora in izrazit realizem so odlike bakrorezov holandskega mojstra, a v tem primeru ne gre prezreti moralne poante bibličnega prizora: tudi modrec lahko počenja nerazsodne stvari, če ga preslepi ženska lepota.

Saša Quinzi



»Salomonovo malikovanje«



GORICA - V Državnem arhivu

Kraj, kjer je Basaglia začel svojo novo pot

Med Štandrežem in Gorico je nekoč deloval tudi »lazaret«



Dokumentarna razstava o bolnišnici za duševne bolnike

V Državnem arhivu v Gorici je postavljena dokumentarna razstava o goriški (pokrajinski) bolnišnici za duševne bolnike. Ustanovo so dogradili pred dobrimi sto leti in jo poimenovali po cesarju Francu Jožefu. V »oskrbo« je lahko sprejela 390 pacientov, v izrednih primerih pa še dodatnih 52. Decembra leta 1915 so jo preselili na Moravsko. Med vojno so bili objekti močno poškodovani. Obnova se je začela leta 1927, zaključila pa dobrih pet let zatem. V začetku šestdesetih let prejšnjega stoletja pa je v ustanovi začel novo pot na področju pristopa in zdravljenja duševnih bolnikov Franco Basaglia. Dve pomembni obletnici torej kot spodbuda za postavitev zanimive razstave, ki bo na ogled do 20. aprila in je rezultat sodelovanja med pokrajinsko upravo in Državnim arhivom. Največ dokumentov je prav iz pokrajinskega arhiva, kjer se hrani gradivo nekdanje deželne uprave Goriško-Gradiščanske.

Poleg splošnih načrtov in detajlov (arh. Waidmann iz Zagreba) zgradb na okrog 10 hektarjev velikem zemljišču ob današnji Ulici Vittorio Veneto, nekdanji Šempetrski ulici, so na ogled številni dokumenti, časopisi, uradne objave, registri in dokumenti o »delovanju« in vodenju ustanove, tako z vidika zdravljenja, kakor tudi z vidika vsakodnevnega utripa, kakor je lahko recimo jedilnik.

Obiskovalcem razstave je na razpolago tudi kratek povzetek o razvoju in preoblikovanju goriških zdravstvenih ustanov

od konca 18. stoletja do prve svetovne vojne. Prizadevanja so se zgostila zlasti v drugi polovici 19. stoletja, ko so se pojavile izrazite težnje o »drugačni« obravnavi pacientov z duševnimi motnjami. V mestu sta v tem času delovali dve bolnišnični ustanovi: bolnišnica za ženske in bolnišnica Usmiljenih bratov, ki se je leta 1786 preselila s Placute v palačo Alvarez, kjer je danes Videmska univerza. Ustanova Usmiljenih bratov pa je leta 1859 izgubila značaj javne bolnišnice. Na območju med Štandrežem in Gorico je še pred tem delovala tudi manjša bolnišnica - »lazaret« s funkcijo preprečevanja širjenja kužnih bolezni. Na ta objekt, ki je stal v bližini goriške železniške postaje, spominja danes pozabljeno ledinsko ime Lazaret. Tri leta zatem se je začela pobuda za gradnjo nove psihiatrične bolnišnice, v kateri bi bilo prostora za 500 bolnikov in ki bi služila za oskrbo pacientov iz treh dežel. Načrt so v naslednjih desetletjih precej spreminjali in pobuda o skupni ustanovi, ki bi služila kar trem deželam, je propadla. Novi načrt, ki so ga zatem zelo hitro uresničili, je dobil dokončno obliko leta 1900, uresničili pa so ga v naslednjem desetletju, tik pred začetkom prve svetovne vojne. Za prvega ravnatelja ustanove je bil imenovan Ernesto Fratrik.

Razstava je s prostim vstopom na ogled ob ponedeljkih in sredah med 10. in 15. uro, ob torkih, četrtek in petkih pa med 10.-13. uro. (vk)

SOLKAN - Tik za mejo deluje Zavod 7

Z vzgojo proti vsem oblikam zasvojenosti

Na Solkanskem polju, tik za mejo pri Gorici, deluje podjetje, poimenovano Zavod 7, ki oblikuje in izvaja družbeno odgovorne programe na področju vzgoje. Med temi je program Ne-odvisen.si, ki posega na področje odvisnosti od raznih oblik zasvojenosti.

V večletnem delovanju je podjetje dopolnjevalo svojo osnovno ponudbo, ki jo tu predstavljamo, poleg nje pa je oblikovalo številne druge pristope v obliki gibalnih iger, radijskih objav, razpisov za kratkometražne filme, spletnega svetovanja, časopisa s poučno vsebino in še česa. Glavna prireditelj, ki je dosegla pred nekaj tedni svojo štiristoto izvedbo, zaobjema celodnevno dogajanje, ki poteka na šolah različnih stopenj, navadno v telovadnicah. Pred tremi leti je prireditelj potekala v svoji začetni obliki tudi v goriškem Kulturnem domu, od tedaj pa se je precej spremenila tudi v skladu s spoznanji, dozorelimi na krajih dogajanja.

Sedanja ponudba se členi na štiri dele, namenjenih različnim starostnim stopnjam. Prvi del je za učence od 5. do 8. leta starosti; njegov naslov se glasi »Nariši nov dan«. V 45-minutnem programu postavlja v ospredje vrednoto prijateljstva. Drugi del je namenjen mladostnikom od 9. do 11. leta starosti; njegov naslov se glasi »Dogodivščine Zarje in Svita«. V 45-minutnem programu z videostripom ustvarja zanimanje za samopodobo, odgovornost, pasti zasvojenosti, prosti čas in medosebne odnose. Tretji del je namenjen starejšim mladostnikom od 12. do 17. leta starosti. 60-minutni program ima naslov »Zamolčane resnice« in brez moraliziranja utrjuje znanje o dojemanju pozitivne samopodobe in po vrsti vsebine iz programa mlajših vrstnikov. V 90-minutnem družabnem večeru nastopajoči združujejo ljudskost s strokovnostjo. Vodja večera razvije za starše in odrasle zanimive razprave s področij medosebnih odnosov, usklajenosti starševskih vlog, postavljanja meja v vzgoji otrok, kemičnih in nekemičnih zasvojenosti in vpliva negativnih informacij. Navadno potekajo vsi štirje deli v istem dnevu, s čemer se oblikuje kritična masa ljudi, ki se v določenem kraju, v domačem krogu, na delovnem mestu in na šolah sooča z doživetimi vsebinami, sporočili in priporočili.

Z Zavodom 7 sodeluje 22 priznanih strokovnjakov z raznih področij znanosti, ki zagotavljajo programska izhodišča in jih dopolnjujejo z novimi vsebinami. Častni pokrovitelj programa je predsednik Republike Slovenije Danilo Türk. (ar)

GORICA - Na velikonočni ponedeljek

Muzeji alternativa piknikom v naravi

Napovedano je slabo vreme - Na ogled je več razstav

Če se vremenoslovci niso ušeli, bosta letošnja velika noč in velikonočni ponedeljek minila v znamenju sivega, hladnega in mokrega vremena. Ljubitelji piknikov, sprehodov in kolesarjenja bodo torej težko prišli na svoj račun, namesto dejavnosti na prostem pa si bodo lahko privoščili obisk muzejev. Če bo vreme lepo, bo vsekakor mogoče kombinirati druženje na prostem z ogledom katere od odprtih muzejskih zbirk.

Tako danes kot jutri bo možen ogled goriškega gradu, ki bo odprt med 9.30 in 11.30. Na ogled sta razstavi srednjeveškega orožja (cena vstopnice 3 evre) in antičnih glasbenih instrumen-

tov (cena vstopnice 1 evro). V muzeju kompleksa bivšega samostana Sv. Klare, ki bo danes in jutri odprt med 10. in 19. uro, je na ogled razstava o akrobatski letalski eskadrilji Frece tricolori, v palači Coronini Cronberg, ki bo odprta samo jutri med 10. in 13. uro ter med 15. in 20. uro, pa si bo mogoče ogledati permanentno razstavo zapuščine grofovske rodbine. Obiskovalce pričakujejo tudi v Pokrajinskih muzejih v goriškem grajskem naselju (med 9. in 19. uro), v pinakoteki palače Attems-Petzenstein na Kornu (med 10. in 17. uro) in v galeriji Spazzapan v Gradišču (med 10. in 19. uro), ki bodo jutri odprti.

GORICA - »Neskončna noč 1942-1945«

Skrivaj delal kopije esesovskih fotografij

V torek, 10. aprila, ob 17. uri bo v galeriji v Ulici Diaz odprte fotografske razstave z naslovom »Neskončna noč 1942-1945«. Razstavljeno gradivo izvira iz zbirke Raziškovalnega in zgodovinsko ter družbeno dokumentarnega središča Leopoldo Gasparini iz Gradišča. Posnetke so napravili vojniki SS enote iz Gradišča na svojih pohodih in hajkah po slovenskem ozemlju, mnogo pa jih je napravil tudi fotograf - aktivist - partizan Erminio Delfabro. V Gradišču je imel svojo obrt, tja so nemški vojniki nosili razvijat filme, on pa je vsakič skrivaj napravil po eno kopijo več in na ta način zbral neprecenljiv dokazni material o vojnih zločinih nemških, fašističnih in domobranskih enot. Najbolj krvavi posnetki so z Masor na Cerkljanskem, na katerih je prikazano zaporedje sekanja glav dvema partizanoma, ki sta zaostala za umikajočo se svojo enoto in so ju sovražniki različnih narodnosti in vojske zajeli. Precej pred koncem vojne je zaradi varnosti fotograf Delfabro pustil obrt in šel kot reporter na ozemlje IX. Korpusa. Po vojni je še nekaj mesecev poklicno delal v Ljubljani, nato se je vrnil domov.

Združenje prostovoljcev za svobodo in Vsedržavno združenje partizanov Italije, za to priložnost obe sekciji iz Gorice, želi poglobiti zgodovinsko resnico, ki jo pogosto maskirajo in meglijo, ter prikazati, kdo je resnično zagrešil težke zločine nad poskim prebivalstvom in nad celotnim človeštvom. V Gorici, obmejnem mestu in kraju srečanja različnih kultur, se resnico pogosto spreobrača. Posnetek na vabilu razstave pa opozarja na možnost, da so obravnavani tudi dogodki v notranjosti Slovenije, kajti prikazano streljanje na talce se nanaša na eksekucije, ki jih je nemška vojska izvedla na dvorišču celjskega zapora Stari pisker v novembru 1942.

Razstava bo na ogled do 20. aprila od 17. do 19. ure, zaprta bo v nedeljo, 15. aprila. Dan po zaprtju razstave, 21. aprila, pa bo ob 10. uri na stavbi južne železniške postaje odkrite plošče padlim vstajnikom na Goriški fronti septembra 1943. Tam je že zidana plošča, a je le v italijanski in z zelo nedorečenim sporočilom, medtem ko bo odslej dvojezična in bo jasno izpričevala, čemu je postavljena.

SVETA GORA - Vsakoletna razstava

Pirhi od vsepovsod, tudi iz vrtca v Pevmi

Z današnjim dnem in do 22. aprila bo v Frančiškovi dvorani samostana na Sveti Gori sedma razstava velikonočnih pirhov.

Krašenje pirhov je razširjena in prastara tradicija. Iz zgodovine vemo, da so jajca barvali in okraševali stari Rimljani, pred njimi pa že Perzijci in ba je celo Kitajci. Uporabljali so jih na primer ob praznovanjih pomladi, ko so simbolizirala rodovitnost in ponovno rojevanje življenja. S pojavom krščanstva je jajce postalo simbol Kristusovega vstajenja. Velika noč velja za največji krščanski praznik in ima, podobno kot božič, korenine tudi v poganskem izročilu. Pri nas se običaj krašenja pirhov ohranja zlasti na vasi in po zaslugi društev, ki skrbijo, da bi se ohranil. S pomočjo mentorjev, večjih barv in čopičev, prirejajo društva za svoje mlajše člane ustvarjalne delavnice z barvanjem pirhov. V velikonočnem času smo zato priča odpiranju razstav, kjer ponujajo javnosti na ogled prave mojstrovine. To ve-



lja tudi za svetogorsko razstavo pirhov, ki se je udeležujejo okraševalci od blizu in daleč. Z izdelki svojih rok in domišljije se bodo predstavili tudi otroci iz otroškega vrtca v Pevmi, ki so že stalni gostje svetogorskih razstav - tako s pirhi kot z jaslicami v božičnem -, vabilu pa so se odzvali tudi odrasli umetniki iz vasi na desnem bregu Soče in iz Gorice.

Uradno odprte razstave bo jutri, na velikonočni ponedeljek, ob 15. uri z nagovori svetogorskega gvardijana Bogdana Knava, predsednika krajevene skupnosti Solkan Jožefa Leba in podžupana novogoriške mestne občine Tomaža Slokarja. V kulturnem programu bo predstavljen velikonočni običaj iz Drežnice, nastopila bo tudi tamkajšnja vokalna skupina. Razstava pirhov bo odprta ob nedeljah in praznikih od 9. do 18. ure, ob sobotah od 10. do 18. ure, od 10. do 13. aprila od 14. do 18. ure, od 16. do 20. aprila pa po dogovoru. (km)



Mali okraševalci pirhov so se za spomin nastavili fotografu

ŠTEVERJAN

Ustvarjalni izzivi barvanja pirhov

Tudi letos je v Števerjanu potekalo tradicionalno barvanje pirhov. V prostorih kulturnega doma na Bukovju se je na veliki četrtek zbralo preko štirideset otrok različnih starosti. Vsak udeleženec je s sabo prinesel kuhana jajca, ki jih je s pomočjo mladih članic društva Briški grič okrasil z različnimi tehnikami. Poleg uporabe navadnih barv se je lahko vsak otrok preizkusil tudi v manj običajnih metodah krašenja pirhov, ki so ravno tako povezane z velikonočno tradicijo. Ena izmed članic društva je namreč pripravila delavnico, med katero so otroci slike na pirhih kar izpraskali, ker so bili ti predhodno kuhani v teranu. Izdelali so lahko tudi majh-

ne in prikupne živalce kot na primer zajčke, zabičce, piščančke ali petelinčke, tako da so na enobarvno podlago kuhanega jajca prilepili koščke blaga in barvanega papirja. Otroci so bili navdušeni nad ustvarjalnim delom in so radi sprejeli nove izzive. Iz tega je nastalo veliko raznobarnih, izvirnih in pisanih izdelkov, ki so jih udeleženci po koncu delavnice odnesli domov in bodo z njimi okrasili praznično obložene mize. Ob razposajenem igranju in skupinskem fotografiranju je otroke čakalo še slastno čokoladno presenečenje. Pri Briškem griču poudarjajo, da je otroško barvanje pirhov lepa vaška navada in jo zato na društvenem sedežu v Števerjanu obnavljajo že preko dvajset let. Opažajo tudi, da število udeležencev iz leta v leto narašča, kar jih navdaja še z dodatnim zadovoljstvom.



Rešili dve posadki

Osebjc tržiške luške kapetanije je v petek nudilo pomoč posadkama dveh plovil. Štirje nemški državljani so z jadrnico nasledli med izlivom Soče in Gra-dežem, dvema italijanskima državljana pa se je motor športnega plovila pokvaril sredi morja pri Lignanu.

Zdravstvo ob meji

V sredo, 11. aprila, ob 9.30 bo v palači Della Torre v Gosposki ulici v Gorici posvet o čezmejnem zdravstvu. O dosedanjem sodelovanju in perspektivah bodo spregovorili odgovorna za čezmejne projekte pri goriškem zdravstvenem podjetju Adriana Monzani, primarij oddelka za nefrologijo Giuliano Boscutti, odgovorni za stomatološki oddelek Giulio Tamburlini, odgovorna za goriški in tržiški oddelek za prvo pomoč Giuseppe Giagnorio in Alfredo Barillari ter zdravnik goriškega oddelka za kardiologijo Luca Perazza. Ob direktorju goriškega zdravstvenega podjetja Marcu Bertoliju bosta prisotna tudi direktor šempetrske bolnišnice Silvan Saksida in direktorica VDC Stara Gora Tea Leban.

Olajšave za družine

Do petka, 13. aprila, bo mogoče na goriški občini vložiti prošnjo za t.i. družinsko kartic, s katero bodo lahko družine z nizkimi dohodki koristile olajšave pri plačevanju stroškov za elektriko in vodo. Za dodatne informacije na voljo urad za socialo goriške občine v Ulici Vittorio Veneto.

Spomin na delavca

V pristanišču v Trzinu se bodo 11. aprila ob 13.30 poklonili spominu Franca Ciccirella, ki se je leta 2005 smrtno ponesrečil pri delu. Svečanost prireja združenje Carico Sospeso.

Moratorij podaljšali

Tudi v NLB so sprejeli odločitev, da ajdovskemu gradbenemu podjetju Primorje podaljšajo moratorij na odplačevanje obveznosti do 30. aprila in tako preprečijo razglasitev insolventnosti podjetja. Enako odločitev so v minulih dneh sprejele tudi ostale tri banke upnice (Abanka Vipa, NKBM in Banka Koper). (km)

»Čas odločitev«

Na gradu Kromberk prireja Goriški muzej v torek ob 20. uri predstavitev knjige »Čas odločitev: katoliški tabor in začetek okupacije«; gosta večera bosta avtor Bojan Godeša in zgodovinar Branko Marušič. (km)

Ponedeljek na Gradini

Zadruga Rogos bo jutri na Gradini organizirala vrsto pobud. Ob pohodih v naravi in ogledu muzeja bodo potekale degustacije značilnih proizvodov in koncert skupine E-Ska Blues. Za dodatne informacije je na voljo tel. 333-4056800.

Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
ESSO- Ul. Lungo Isonzo 77
ERG- Ul. Brigata Re, na državni cesti 56
AGIP- Ul. Trieste 179
SHELL- Ul. Aquileia 20

TRZİČ
SHELL- Ul. Boito 43
AGIP- Ul. Matteotti 22
ERG- Ul. G.F. Pocar

KRMIN
SAN MARCO PETROLI- Drev. Venezia Giulia 53

GRADIŠČE
SHELL- Drev. Trieste 60/a, na državni cesti 351

RONKE
AGIP- Ul. Redipuglia, na državni cesti 305 km 14+

ŠTARANCAN
AGIP- Ul. Trieste 47

MARIAN
SAN MARCO PETROLI- Ul. Manzoni 164

ŠKOCJAN
AGIP- Ul. Battisti 22 (Pieris)

ROMANS
API- Ul. del Castelliere 50



FEIGLOVA KNJIŽNICA V GORICI

Poslovlili so se od pravljic

S prihodom pomladi se otroci najraje potepajo po travnikih in je čas za pravljice le še pred spanjem. Temu se Feigllova knjižnica vsako leto prilagaja, tako je tudi letos z marcem zaključila niz pravljčnih uric. Na zadnjih srečanjih so otroci prisluhnili Grimmovi zgodbi Škrateljčka, ki sta jo predstavili članici iniciative za waldorfski vrtec Martina Pahor Stanič in Teja Faganel. Z ročno izdelanimi lutkami je Teja prikazala otrokom revnega a poštenega čevljarja in škrateljčka, ki sta mu pomagala. Martina je medtem z različnimi instrumenti dopolnjevala pripovedovanje. Pravljčni ciklus je zaključil pripovedovalec Anže Virant, ki je s prstnimi lutkami uprizoril koroško narodno pravljico Mojco Pokrajculjo. Malčki so mu pomagali pri pripovedovanju in navijali za zajčka, ki je bil obtožen po krivem, jezili pa so se na lažnivo lisico. Anže jim je celo ponudil medvedov med, ki so ga otroci z žličkami sladkosnedno zajemali. Vsi otroci so tudi cekinček, s katerim si sicer niso mogli kupiti lončka, a so se z njim lahko posladkali. Množici otrok se po zaključku pravljice ni mudilo domov, saj so s pomočjo knjižničark navdušeno brskali po natrpano založenih policah in si izbrali knjige za domače branje.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
TAVASANI, Korzo Italia 10, tel. 0481-531576.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V TRZİČU
S. ANTONIO, Ul. Romana 93, tel. 0481-40497.

DEŽURNA LEKARNA V ŠPETRU OB SOČI
VISINTIN, Ul. Matteotti 31, tel. 0481-70135.

Gledališče

OPERA V KINU: v tržiškem Kinemaxu bodo preko satelita predvajali li-rične in baletne predstave z najbolj prestižnih svetovnih odrov: 10. aprila ob 19. uri Massenetova »Manon« iz newyorškega Metropolitan; 17. aprila ob 19. uri Verdijeva »Traviata« iz newyorškega Metropolitan; 8. maja ob 19. uri ponovitev baleta »Class Concert - Giselle« iz moskovskega Bolšoja; 15. maja ob 19.30 balet »Romeo in Julija« iz pariške Opéra; informacije in rezervacija po tel. 0481-712020.

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU NOVA GORICA: v sredo, 11., in v četrtek, 12. aprila, ob 20. uri (Simona Semenič) »24ur«; informacije na blagajna.sng@siol.net in po tel. 003865-3352247.

Kino

DANES IN JUTRI V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 15.15 - 16.45 - 18.15 - 20.00 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 22.00 »The Raven«. Dvorana 2: 17.30 - 20.30 »Titanic« (digital 3 D). Dvorana 3: 15.40 - 17.45 - 20.00 - 22.00 »Biancaneve«.

V TOREK, 10. APRILA, V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 17.00 - 18.30 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 20.00 - 22.00 »The Raven«.

Kam po bencin

Jutri, 9. aprila, bodo na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA
AGIP - Ul. Duca d'Aosta 74
ESSO - Ul. Brass 7/b
ERG - Ul. San Michele 57
TAMOIL - Ul. Lungo Isonzo Ar-gentina

TRZİČ
ESSO - Ul. Boito 76
API - Ul. Grado

RONKE
SHELL - Ul. Redipuglia 25/a
ERG - Ul. Aquileia 35

FOLJAN-REDIPULJA
TOTAL - Ul. Pietro Micca 15

ŠLOVRENC
AGIP - Ul. Nazionale, na državni cesti 56

VILEŠ
ERG - Državna cesta 351 km 16+250

KRMIN
SHELL - Drevored Venezia Giulia 23

Dvorana 2: 17.00 - 20.30 »Titanic« (digital 3 D). Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.00 »Biancaneve«.

DANES IN JUTRI V TRZİČU
KINEMAX Dvorana 1: 15.30 - 17.40 - 20.00 - 22.00 »Biancaneve«. Dvorana 2: 15.40 - 17.45 »Buona giornata«; 19.45 - 21.45 »La furia dei Titani« (digital 3D).

Dvorana 3: 17.00 - 20.30 »Titanic« (digital 3D). Dvorana 4: 15.00 - 16.30 - 18.15 - 20.00 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 22.00 »Quasi amici«. Dvorana 5: 17.20 - 19.50 »Romanzo di una strage«; 15.30 - 22.10 »The Raven«.

V TOREK, 10. APRILA, V TRZİČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.00 - 22.00 »Biancaneve«.

Dvorana 2: 19.00 »Manon« - Niz »Opera v kinu« (neposredni prenos iz gledališča Metropolitan v New Yorku). Dvorana 3: 17.00 - 20.30 »Titanic« (digital 3D). Dvorana 4: 16.45 - 18.15 »Pirati! Briganti da strapazzo«; 20.00 - 22.00 »Quasi amici«. Dvorana 5: 17.20 - 19.50 »Romanzo di una strage«; 22.10 »The Raven«.

Koncerti

SNOVANJA 2012: v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici v petek, 13. aprila, ob 18. uri »Mi smo pomlad«, pojejo in igrajo učenci glasbenih šol V. Vodopivca iz Ajdovščine in S. Gandino iz Porcie ter učenci Slovenskega centra za glasbeno vzgojo Emil Komel iz Gorice.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v petek, 13. aprila, ob 20.15 koncert skupin Etnoploč in Accordion Orchestra 4-8 8-16; več na www.kulturnidom-ng.si ali na blagajna@kulturnidom-ng.si.

PD VRH SV. MIHAELA v sodelovanju z Združenjem cerkvenih pevskih zborov prireja 12. revijo Zlata grla - Srečanje slovenskih otroških in mladinskih zborov v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici: revijski del v soboto, 14. aprila, ob 18. uri, tekmovalni del v nedeljo, 15. aprila, ob 16. uri.

PRIMORSKA POJE: v petek, 20. aprila, ob 20.30 bo koncert na sedežu društva Briški grič na Bukovju 6 v Števerjanu.

Šolske vesti

ŠOLA ZA STARŠE V DIJAŠKEM DOMU: v četrtek, 19. aprila, ob 18. uri bo predavala na temo »Otrok v šoli: težave in vsakodnevni izzivi« psihologinja in psihoterapevtka Valentina Ferluga; psihologinja Marilena Francios bo predstavila službo »Doba odraščanja - UOEPPH. Srečanja so javna, zagotovljeno je varstvo otrok, po predhodni najavi (tel. 0481-533495, info@dijskidom.it).

Izleti

SPDG vabi na povelikonočno druženje v ponedeljek, 9. aprila, na Tabru nad Črničami s sprehodom po geološko zelo zanimivi stezi po soteski potoka (okrog 40 minut) iz Črnič in ogledom naselja Tabor; sledila bo povelikono-

čna malica v lastni režiji. Prevoz s lastnimi sredstvi, odhod ob 10.30 s parkirišča pri Rdeči hiši v Gorici, kdor želi se na Tabor lahko sam pripelje, in sicer po cesti preko Raven (okrog 3 km) ali v Črniče, parkirišče pred marketom pri cerkvi. Začetek pohoda-sprehoda (nujna primerna oputev) ob 11. uri. Snidenje na prostoru pred Tabrom ob 12. uri; informacije po tel. 0481-882079 (Vlado).

AKŠD VIPAVA vabi na pohod na južno koto 208 (Varda) po sledih prve svetovne vojne v nedeljo, 15. aprila. Zbirališče ob 8.45 v zaselku Boneti v Dolu; organizatorji priporočajo primerno obutev, fizično kondicijo in žepno svetilko.

Čestitke

Draga MARJETA! Vse najboljše za 70. rojstni dan, naj bo vesel in razigran, z ljubeznijo kovan, z zdravjem poslan, z veselimi prijatelji obdan. Drago, Dari in Ivana.

Obvestila

OBČINA SOVODNJE obvešča, da bo pobiranje kosovnih odpadkov, ki ga brezplačno opravlja občina, prekinjeno aprila in maja zaradi tehničnih težav z uporabo tovarnjaka.

PET PROMIL DAVKA IRPEF se lahko ob pripravi davčne prijave nameni delovanju ZSKD in ljubiteljski kulturi z navedbo davčne številke ZSKD (80003310317) v ustreznem polju davčne prijave in podpisom.

OBČINA SOVODNJE je razpisala javno dražbo za prodajo občinskega prevoznega sredstva piaggio ape car (trikikel za prevoz blaga) z evidenčno tablico AB-75238, 218 kubičnih cm, letnik 1998, potreben popravi; informacije in prodajni pogoji na razpisu dražbe v občinskem tehničnem uradu ali na spletni strani www.albopretorio.regione.fvg.it/savognadisonzo.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV sklicuje 46. redni občni zbor v četrtek, 19. aprila, (prvi sklic ob 19.30 in drugi ob 20. uri) na sedežu AŠKD Kremenjak v Jamljah.

KROŽEK KRUT vabi na spomladanski ciklus skupinske vadbe in plavanja v termalnih bazenih v Gradežu in Strunjano. Ponudba vključuje vođeno vadbo v bazenu, avtobusni prevoz in spremstvo. Datumi: 11., in 18. april, 2., 9., 16., 23. in 30. maj; organizatorji vabijo stalne in nove člane. Vpisovanje in informacije nudijo na sedežu goriškega Kruta, vsak torek in četrtek od 9. do 12. ure in po tel. 0481-530927 ali na krut.go@tiscali.it.

SZSO - SLOVENSKI GORIŠKI SKAVTI IN SKAVTINJE sporočajo, da si člani lahko nabavijo kroje v četrtek, 12. aprila, od 17. do 19. ure na svojem sedežu v kompleksu Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici.

ZVEZA SLOVENSKEH KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s Krožkom za promocijo mladinske književnosti in ustvarjalnosti Galeb prireja otroške poletne delavnice »Mala ustvarjalna akademija« od 27. avgusta do 1. septembra na Livku pri Kobaridu v Sloveniji. Delavnice bodo vodili mentorji Jelka Bogatec (plesna delavnica), Jana Drassich (glasbeno-pevska delavnica), Jana Pečar (likovna delavnica), Mirna

Društvo goriških upokojencev

vošči članom

vesele Velikonočne praznike

Viola (fotografska delavnica) in Marko Gavriloski (pravljčna delavnica). Rok prijave zapade 10. maja, informacije in prijave po tel. 040-635626 (tržaški urad ZSKD) oz. 0481-531495 (goriški urad ZSKD). Razpis s prijavnico je na voljo tudi na spletni strani www.zskd.org.

Prireditve

DELAVNICA DRUŽINSKIH POSTAVITEV z dr. Silvio Miclavez (več o terapiji na spletni strani www.alcicostellazioni.it) bo v soboto, 14. aprila, od 15. do 18.30 v Tumovi dvorani KB Centra na Korzu Verdi, 51 v Gorici. Prijave na naslovu gorica@zskd.org ali po tel. 327-0340677.

KULTURNI CENTER MOSTOVNA prireja v Galeriji Tir v Solkanu ob 20.00 niz Filmski srede v aprilu: 11. aprila »Play Time« (režija Jacques Tati, film bodo predvajali v originalu z angleškimi podnapisi); vstop prost.

KNJIGA OB 18.03: v dvorani APT v goriški železniški postaji: v četrtek, 12. aprila, bo predstavitev knjige »Son studadiza «Barbare Grubissa. Z avtorico se bo pogovarjal Andrea Bellavite.

Prispevki

Namesto cvetja na grob Antona Sosola daruje družina Primožič 100 evrov za Sklad Mitja Čuk.

Pogrebi

V TOREK V TRZİČU: 10.50, Mafalda Visintin vd. Clagnan iz splošne bolnišnice na pokopališče, sledila bo upepelitev; 11.50, Stanislava Penko vd. Lupini iz mrtvašnice glavnega pokopališča v cerkev Sv. Nikolaja, sledila bo upepelitev.

V TOREK V RONKAH: 11.00, Giuseppe Bellaminut (ob 9.30 iz Spinee) v cerkvi Sv. Lovrenca in na glavno pokopališče.

V TOREK V VILEŠU: 14.00, Michele Brumat (ob 13.30 iz splošne bolnišnice v Gorici) v cerkvi Sv. Roka in na glavno pokopališče.

V TOREK V ŠTARANCANU: 11.55, Sergio Vescovi iz mrtvašnice na starem pokopališču v cerkev Sv. Petra in Pavla in na novo pokopališče.

ZAHVALA

Anton Sosol

Zahvaljujemo se vsem, ki so na kakršenkoli način počastili njegov spomin.

Žena Lidia, hčerki Barbara in Martina z družinama



LJUBLJANA - PREDSEDNIK REPUBLIKE SLOVENIJE DR. DANILO TÜRK V POGOVORU

Za reševanje težav iska

S predsednikom se je pogovarjal Dušan Udovič

Predsednik Republike Slovenije dr. Danilo Türk je bil v prvi polovici marca na obisku v Posočju. S svojim obiskom je okrepil občutek, da je meja še bolj nevidna, vse manj formalna, tako kot sicer tudi želimo. Predsednik je kot pozoren spremljevalec življenja ob meji med sednjima državama želel dati poudarek na idejo miru in sožitja, pri čemer naj bo tragična zgodovina današnjemu življenju v poduk, ne pa v oviro. Dr. Danila Türka smo ta teden obiskali v Ljubljani, kjer je v predsedniški palači prijazno privolil v pogovor za naš dnevnik.

Gospod predsednik, pred kratkim ste v okviru projekta Poti miru od Alp do Jadrana obiskali Goriško, tudi na naši strani meje. Še zlasti na ključnem srečanju v Doberdolu ste doživeli zelo topel sprejem. Kakšni vtisi vam ostajajo od tega obiska?

Zelo lepi. Najprej, meja ni več ločnica, zato je tudi normalno, da predsednik republike prestopi to mejo brez velikih komplikacij, brez velikih formalnosti in da se lahko sreča z raznovrstnimi sogovorniki. Kot veste, sem se srečal z ljudmi dveh kulturnih domov v Gorici, z vsemi predstavniki slovenske narodne skupnosti, s predsednikom deželne vlade in seveda tudi z vaščani Doberdola. Želel sem obiskati Doberdob kot vas, za katero vemo, da je slovenska in močno razvita, ima dobro šolo. Iz vsega tega sem dobil dober vtis o sožitju in o tem, da pravzaprav iniciative, kakršne so Poti miru logično sovpadajo s tem, kar ljudje želijo in kar ljudje že živijo. Zdi se mi, da je to bilo vse skupaj zelo skladno.

Kar zadeva sam Doberdob pa moram reči, da sem zelo užival v tem ambientu. Videlo se je, da so pevski zbori, ki sicer ne nastopajo skupaj, nastopili kot en sam pevski zbor, pokazala se je tudi domača kulinarika, vse je bilo lepo. Pred tem sem obiskal oba kulturna doma v Gorici in na ta način tudi pokazal svojo podporo obema domovoma in seveda letos še posebej domu Lojzeta Bratuža, ki praznuje svojo 50-letnico. Sožitje na Goriškem je živo in tudi taka iniciativa kot so Poti miru je zelo skladna s tem, kar že obstaja in kar ljudje tudi pričakujejo.

O tej pobudi ste govorili tudi s predsednikom republike Italije Giorgio Napolitanom. Se bo pogovor o tem projektu nadaljeval tudi ob njegovem obisku v Sloveniji, ki je načrtovan za mesec julij letošnjega leta?

Prav gotovo bova nadaljevala s tem pogovorom in seveda o tem govorim tudi z drugimi predsedniki tega območja, poleg Italije tudi Avstrije, Madžarske, Češke, Slovaške, Hrvaške. Povsod vlada velik interes za to, da bi ob 100-letnici začetka 1. svetovne vojne obudili spomin na to veliko evropsko in svetovno katastrofo, na način, ki nam daje upanje in pričakovanje, da bo prihodnost veliko boljša. Da se bo razumelo, da je Soška fronta pomembna tragična izkušnja celotne Evrope. To evropsko dimenzijo moramo močno izpostaviti, o Soški fronti se v Evropi ve razmeroma malo, vsekakor premalo. Spomini, ki obstajajo v različnih državah v Srednji Evropi, prihajajo na površje. Interes za Poti miru je še zelo širok.

Kako ocenjujete položaj v Sloveniji glede na hudo gospodarsko krizo, kakšne so možnosti za izhod iz nje in katere so v tem smislu po vaši presoji prednostne izbire?

Položaj je dokaj zahteven in ga sestavljata tako gospodarska kot tudi politična komponenta. Najprej, Slovenija mora uravnotežiti svoj proračun in mora hkrati zagotoviti tudi izhodišče za obnovo gospodarske rasti. Obe ti dve nalogi je treba voditi hkrati, v skladni celoti. To sta dva dela ene celote in po-



Predsednik Republike Slovenije dr. Danilo Türk

truditi se moramo za skladno celoto. Če bi se preveč omejili samo na zmanjševanje stroškov, bi lahko povzročili negativne učinke za rast, to pa seveda ne bi bilo dobro. V trenutku, ko se pogovarjava, še nimamo predstave o tem, kakšne korake bo vlada predlagala za ožvitev rasti. Imamo problem, ki je prvenstveno gospodarskega značaja. Imamo pa tudi politični problem, kajti v tem času je potrebno izkazati sposobnost za konsenz, ta sposobnost pa je v Sloveniji prenizka. Vlada je začela z zelo ambicioznimi, radikalnimi predlogi, sedaj pa je treba voditi proces tako, da se bo dosegel konsenz, kajti tako velikih nalog brez politične podpore, ki jo je treba doseči pri sindikatih in opozicijskih strankah, ni mogoče uresničiti. Sam zelo močno vztrajam, da je treba doseči konsenz. Pogovore je treba voditi tako, da bodo vlada, sindikati, delodajalci in politične stranke drug drugega poslušali, in da se po tej poti doseže skladna celota. Ne bo mogoče uspeti s parcialnimi ukrepi, še zlasti, če bodo preveč radikalni.

Vlada sprejema protikrizne ukrepe, ki so neizbežno taki, da bodo prizadeli življenjsko raven prebivalstva. Nakazuje se obdobje restrikcij in težav, še zlasti bodo prizadeti šibkejši sloji. Kako ublažiti socialne stiske, ki so hude in lahko povzročijo tudi zaostrovanje družbenih konfliktov?

Ukrepi so zaenkrat predloženi, ni so še sprejeti, zaenkrat velja samo zamrznitev, ki je bila sprejeta konec lanskega leta in bo trajala do sredine letošnjega. Po mojem mnenju bi bilo do-

bro to zamrznitev podaljšati do konca tega leta in vmes opraviti potreben pogovor, zato, da bi se dosegla skladna celota. Znotraj te celote pa je treba posebej paziti na socialne stiske najšibkejših. Predlogi, kakršni so sedaj v razpravi, ki jih je dala vlada, nalagajo preveliko breme socialno šibkejšim in tu bo treba po mojem mnenju doseči drugačno, bolj pravično razporeditev bremen. Prav zato potrebujemo še nadaljnjo razpravo in odgovorno delo, zlasti na strani vlade, pa tudi na strani sindikatov in opozicijskih strank. Skratka, s pravično razporeditvijo bremen in pametno davčno politiko se da narediti varčevalni paket, ki pomeni odrekovanje, bolj vzdržan, kot je to videti danes in tu nas delo še čaka. Poglejmo, na primer, progresivnost davkov, ki bi morala bolj zajeti gospodarsko močnejše ljudi v naši družbi. Tu ni še vse storjeno. Tudi razprava o povečanju davka na dodano vrednost je še potrebna. Sedaj so predlogi precej enostranski. Imamo zmanjševanje proračunske porabe in ukinjanje nekaterih davkov. Treba bo razviti bolj uravnotežen pristop.

Še pred nekaj leti se je govorilo o Sloveniji kot o zgodbi o uspehu. Kaj je ostalo danes od te zgodbe? Je možno v doglednem času pričakovati ponoven vzpon gospodarske rasti Slovenije?

Zdi se mi, da je na to vprašanje najbolj natančno odgovoril nek članek v časopisu Neue Zürcher Zeitung, ki je napisal, da se s slovenske zgodbe o uspehu »lušči lak«. Mislim, da je jedro zgodbe o uspehu ostalo, da pa se je odlu-

ščilo nekaj laka in je treba ta lak, seveda kar je napačnega, postrgati in potem pogledati, če je zdravo bistvo ostalo in je potrebno vse skupaj na novo lakirati. Tako bi jaz to opisal. Mislim, da imamo še vedno dobro gospodarsko strukturo, tako da bi lahko s pravimi ukrepi okrepili tudi našo industrijsko proizvodnjo, razvoj infrastrukture, pognali delo na področju gradbeništva na neki razumni višini. Skratka, obstajajo potenciali, iz katerih lahko naredimo nov vzpon rasti, ampak tudi okrog tega se je treba sporazumeti, potrebne bodo določene investicije in vlaganje finančnih sredstev. Poglejmo samo en vidik. V okviru nedavnega najemanja ugodnih kreditov pri Evropski centralni banki so slovenske poslovne banke najele nekaj več kot 2 milijardi evrov, ki so potrebni za normalno funkcioniranje bančnega poslovanja. Vendar v tem času v Sloveniji nismo resneje kreditirali dodatne gospodarske rasti. Tu vidim neravnotežje, ki ga je treba spremeniti, potrebna bodo vlaganja v nove projekte.

Prej ste omenil politiko. V takem položaju je ključnega pomena vloga politike in njenih izbir, ampak vidimo, da je slovenski politični prostor - ponostavljeno povedano - razdeljen na dva bregova. Je po vaši oceni možna večja enotnost ali konvergenca strank pri teh protikriznih ukrepih?

Do zdaj ni bilo velikih znakov, da bi kaj takega lahko uspelo. Taka konvergenca je možna in je po mojem mnenju nujna, vprašanje pa je, kje začeti. Po mojem mnenju je tu največja odgovornost na strani vlade, kajti vlada mora poslu-

šati reakcije na svoje sedanje zamisli in te svoje zamisli modificirati tako, da bo konvergenca postala možna. Vztrajanje na nekom svojem konceptu, ki je pretirano pod vplivom neoliberalističnega pogleda, ne bo omogočilo konvergence in tistega konsenza, ki ga potrebujemo. Zato bi bilo prav, da bi vlada v naslednjih tednih, ko bodo potekala kritično pomembna pogajanja, spoznala, kako pomembna je politična podpora temu njenemu poskusu. In če se bo ta politična podpora vzpostavila, potem bo tudi uspeh dosežen.

Če gremo v malo izzivalno primerjavo, Italija je zaradi nesposobnosti politike, da bi se dogovorila o ključnih vprašanjih, v bistvu dobila nekakšno komisarsko upravo. Mislite, da bi tudi Slovenija v tem trenutku potrebovala nekega svojega Montija?

Ta trenutek še ne, vendar za prihodnost tega ni mogoče izključiti. Odgovor na to vprašanje je odvisen od modrosti sedanje vlade. Če bo znala nastopiti dovolj modro in poiskati sogovornike za konsenz, potem bomo napredovali, sicer pa ni mogoče izključiti njenega neuspeha in takšne rešitve, ki bi zahtevala bolj tehnično sestavo vlade.

Kako komentirate nedavni izid referenduma o družinskem zakoniku? Gre tudi za institucijo referenduma, ki v Sloveniji nima določenega kvoruma in s tem v zvezi se postavlja vprašanje, ali je prav, da o ključnih zadevah odloča le slabih 30% državljanov ali celo manj, kot se je zgodilo pri nekaterih drugih referendumih. Naj povem, da Italija ima kvorum. Referendum velja le, če je presežen kvorum 50% udeležencev.

Gotovo je italijanski model veliko bolj restriktiven in seveda s tega stališča tudi bolj pazljivo uporabljen, medtem ko imamo v slovenskem primeru zelo liberalen sistem, ki po moji oceni zahteva spremembe. Večkrat sem se tudi sam zavzel za te spremembe, med drugim za to, da bi tudi uvedli kvorum vsaj 35 ali 40 % udeležbe na referendumu, če že ne moremo priti do polovice. Ampak zaenkrat o tem poteka razprava. Vidimo, da bi se stranke težko odrekle možnosti, da izpodbijajo v parlamentu sprejeti zakon še na referendumu. Za Slovenijo je seveda zelo neprijetno, da je referendum postal nekakšno rezervno orožje opozicije ali civilno družbenih skupin, ki jim zakon ni všeč. Opozoril bi, da je Slovenija parlamentarna republika, potemtako ima zakonodajalec prvenstveno odgovornost za zakonodajne ukrepe. Zaradi tega mora biti referendum bolj omejen, kot je. V letu 2011 smo videli precej problematično referendumsko prakso, ki je odložila nujne reforme na področju ureditve dela in zlasti pokojninske reforme, letos se je ta praksa nadaljevala z referendumom o družinskem zakoniku. Sam sem družinski zakonik podpiral, ker mislim, da je dober zakonik, ki štiti družino in zlasti interese otrok. Kot pa se pogosto zgodi, so na ta referendum prišli predvsem ljudje, ki so bili motivirani z nasprotovanjem zakoniku. Tako je nekaj več kot 15% volivcev zavrnilo zakon.

Kriza ima globalne in tudi specifično evropske razsežnosti. Evropska unija v tem okviru kaže vse svoje šibkosti, kot vidimo vsak dan, širi se evroskepticizem. Ima EU po vaši oceni sploh neko prihodnost?

Po mojem mnenju jo ima, pod pogojem, da se Evropska unija ugotovi zlasti na finančnem področju in kot enotni trg. Na kaj mislim pri tem: na finančnem področju je treba finančni sektor narediti močnejši in bolj odgovoren. Ni dobro, da za napake bank na koncu odgovarjajo davkoplačevalci, kar je tisto, kar se nam danes dogaja. Nadalje, evropsko območje bo moralo preiti v naslednjo fa-



ZA NAŠ DNEVNIK

ati konsenz

zo, po mojem mnenju bo treba slej ko prej uvesti evrske obveznice in Evropsko centralno banko okrepiti tako, da bo nastala ustrezna fiskalna koherentnost v fiskalni uniji. Mislim, da je proces v to smer nujen. Vprašanje je, kako hitro se bo lahko zgodil. In končno, seveda, notranji trg. EU potrebuje ukrepe zato, da bo odprla poti za, denimo, boljšo intelektualno zaščito na območju celotne unije, boljše pretoke blaga v okviru notranjega trga, ki bo odprla tudi raziskovalni prostor na celotnem območju. Verjetno bo s tem šlo tudi nekaj povečane mobilnosti znotraj EU. Te reči so danes videti še težko dosegljive in niso nujno s stališča vsake države članice tudi dobra. Nihče si ne želi odseljevanja najbolj sposobnih ljudi nekam drugam, ampak verjetno je perspektiva EU prav v tem, da se okrepi njena enotnost in ta krepitev enotnosti bo zahtevala močne spremembe na področju financ, notranjega trga in mobilnosti.

Da se povrnemo k odnosom med sosedi. Odnosi z Italijo so več kot dobri, ob raznih priložnostih se v zadnjem času govori o tako imenovanem »tržaškem duhu«, ki ste ga ustvarili trije predsedniki julija 2010 ob koncertu v Trstu. V tem okviru je visoko opredeljena vloga obeh manjšin. Vendar obstaja zelo konkretna nevarnost, da manjšine kot šibki člen postanejo žrtev varčevalne politike. To se dogaja tudi z našim dnevnikom, tednikom Novi Matajur, slovenskimi programi na italijanski državni radioteleviziji in pri drugih medijih. Kako ocenjujete to dogajanje?

Najprej se strinjam, da smo v političnih odnosih zelo dobro napredovali in je nekaj ironije v dejstvu, da se tržaški duh danes omenja kot simbol nečesa novega. Do včeraj smo Trst poznali kot kraj, kjer pravzaprav prevladuje duh preteklosti. Danes je metafora o tržaškem duhu uporabljena zato, da bi se povedalo, da želimo v prihodnost. In dobro je, da je tako. Mislim, da je tudi na finančnem področju ta pozitivni politični razvoj dal rezultate, kajti v letu 2011 je bilo na podlagi političnega sporazumevanja možno rešiti finančna vprašanja, z izjemo Primorskega dnevnika in vprašanja medijev. Tu smo promovirali načelo, ki obstaja ključno za naprej, da restriktivni ukrepi ne smejo prizadeti manjšine, ne italijanske v Sloveniji ne slovenske v Italiji. To načelo je sprejeto, vendar ga ni lahko uresničevati. Naš veleposlanik v Rimu Iztok Mirošič se je moral precej potruditi, da je odpravil razne birokratske nesporazume in ovire, ki so oteževale zagotavljanje finančnih sredstev za kulturne dejavnosti Slovencev v Italiji. Na področju medijev ostajajo še nekatere naloge, ki so zelo resne in pravzaprav akutne. Dobro sem razumel sporočilo tiste številke Primorskega dnevnika, ki je izšla z rdečim vprašajem na naslovnici. Seveda je tu krizna situacija in napraviti je treba nek odločnejši korak. Rekel bi tako: tu bi moralo biti v načelu izhodišče, da imajo manjšinski mediji posebno poslanstvo. Do neke mere je to že priznано z njihovo uvrstitvijo v italijanski zakon o založništvu, ki zagotavlja pomoč manjšim časopisom in časopisom manjšin. Seveda pa je to v tem trenutku premalo in prešibko. Mislim, da se bomo morali vsi, slovenski in italijanski sogovorniki, o tem vprašanju pogovarjati osredotočeno. To ni tako vprašanje, ki pride mimogrede na dnevni red, ampak je osrednje vprašanje, preizkusni kamen kvalitete naših odnosov. Če imamo razumevanje pri teh rečeh, potem lahko resnično rečemo, da so naši odnosi na taki ravni, kot si želimo. Če pa bo treba še nekaj dela vložiti v reševanje teh problemov, ga bomo vložili. To bo veljalo za vse kontakte na ravni diplomacije, vladnih predstavnikov in tudi predsednika države.

Gospod predsednik, odločili ste se, da ponovno kandidirate na predsedniško funkcijo. Kako utemeljujete to svojo odločitev?

Rekel bi, da ta odločitev ni bila presenečenje, mnogi so mi jo svetovali in še mnogi drugi kasneje potrdili kot naravno. Najavil sem svoj namen, da ponovno kandidiram. Reakcije, ki sem jih dobil, so bile v izjemno veliki meri pozitivne in so potrdile moje razumevanje, da se nekako pričakuje od predsednika, ki je z veliko zavzetostjo opravljal svojo funkcijo, da kandidira še za en mandat. Sam lahko rečem, da sem se iskreno trudil, da bi to funkcijo opravljal na najboljši možen način. Verjamem, da so to mnogi ljudje spoznali in razumeli. Ocena, koliko sem bil uspešen in koliko sem izpolnil pričakovanja pa je stvar, ki se bo pokazala na volitvah. V vsakem primeru verjamem, da sem naredil vse, kar sem mogel in da sem se potrudil po svojih najboljših močeh, kar bodo ljudje ocenjevali, ko pride čas za to.

Kot zadnje vprašanje, ste še vedno reden bralec našega dnevnika?

Seveda, redno in z veseljem berem Primorski dnevnik. Posebej še moram reči, veliko izvem ne samo o položaju v Trstu, Gorici, v videmski pokrajini, ampak tudi na avstrijskem Koroškem, tu Primorski dnevnik absolutno prednjači v kvaliteti in obsegu informacij. Poleg tega so mnoge zanimive informacije o dogajanju v Italiji, o dejavnosti predsednika Napolitano, recimo o njegovem nedavnem srečanju z mladimi ljudmi, o čemer ste poročali. Z zanimanjem sem prebral vesti o njegovi poti na Sardinijo. Potem so seveda tudi ocene dogajanja v Italiji, ki so za nas dragocene. Za nas je Italija izjemno pomemben sosed in partner Slovenije in tako bo tudi v prihodnje. Za prihodnost bi si želel, da bi se oblikovala močna skupna aktivnost Italije, Slovenije, Avstrije in Hrvaške in se čim močneje afirmirala znotraj EU. Italija je naš izjemno pomemben in dragocen partner in s pametno politiko na obeh straneh lahko naredimo partnerstvo, ki bo vsem skupaj pomagalo v EU. Da bi to dosegali, moramo veliko bolje poznati stvari, ki se dogajajo pri sosedu in zame je Primorski dnevnik ključni vir. Če se boste odločili, da boste komentirali položaj Italije v EU še bolj pogosto, bom pa še bolj zadovoljen.

Gospod predsednik, hvala za pogovor.



Na fotografijah od zgoraj navzdol: predsedniki sosednjih držav na lanskem srečanju v Ljubljani; predsedniki Josipović, Türk in Napolitano v tržaškem Narodnem domu julija 2010; slovenski predsednik med letošnjim obiskom v doberdobskem centru Gradina.

EURO Spin

**PREHRAMBENI
DISKONT
MIMA
Snc**

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!
FERNETIČI 24 REPENTABOR
TEL. 040.2176832

Vesele velikonočne praznike

EDIL CARSO Snc.

GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB
Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B
Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

SINCERT
ISO 9001:2000
**ISTITUTO
GIORDANO**
CERTIFICATO N. 1589

Certificirani po
standardih ISO
in člani
konzorcija KARST

MESNICA DA FUFO
Salvo Vittorini

SVEŽE MESO IN SPECIALITETE ZA ŽAR

PROSEK - Ul. S. Nazario 46 - TRST - Tel. 040 2528145

KAVARNA GRUDEN

*Vesela
Velika noč!*

**KAVARNA
GRUDEN**

Nabrežina 89

Restavracija
Slavko

*želi vsem vesele
velikonočne praznike*

Kontovel št. 453 - Tel. 040 225393

OŠTERIA BORIS

ob ponedeljkih zaprto
Mavhinje 1 Tel. 040.299449

MARKET Kukanja

**NABREŽINA 106/B,
Tel. 040.200172**

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

DESPAR

Al Tiglio Pri Lipi
TRATTORIA GOSTILNA PIZZERIA

Al Tiglio Pri Lipi
Ul. Srečko Kosovel, 3 34149 Bazovica (TS)
Tel. +39 040 9220163 www.centerhotel.it

hotel - restavracija

Furlan

*Vesele
velikonočne praznike!*

REPENTABOR
tel. 040.327125

Prehranska dopolnila,olja
in kozmetični izdelki znamke

planet zdravlja
planet of health
so vam na razpolago
tudi v Italiji

v trgovini

Viva
(Vida Legiša)
v Sesljanu, 54/D

(ob trgovini koles Motorbike,
blizu hotela Ai sette nani)

Center Hotel
*** Basovizza - Trieste

Center Hotel
Ul. Igo Gruden, 43 34149 Bazovica (TS)
Tel. +39 040 9221334 Fax +39 040 9221335
info@centerhotel.it www.centerhotel.it

Alternativne energije
Fotovoltaični sistemi
Sončni kolektorji in toplotne črpalke

termoideale
IDEALE
Geom. GIANCARLO FORAUS

OBRTNA CONA DOLINA 547/1 (TS) info@termoideale.it www.termoideale.it

POOBlašČENI ZA PREGLEDE PEČI IN NAPELJAV PO ZAKONSKIH PREDPISIH

Brezplačna številka
800 913 420

DOMOTECNICA
Specialisti del Riquadro Energetico



NA MALI LAZNI DOMUJETA ZMAGO IN ANDREJA

Čarobna hišica na robu gozdne jase

Jan Mozetič

Cela desetletja se je množica Goričanov učila smučati na Lokvah. Majhno vasico so rade obiskovale družine z otroki, ki so lahko sanjali po nežnih strminah bližjih vzpetin. Z leti pa se vasica ni dosledno obnavljala in otroški kriki so se porazgubili v sunkih vetrov. Večina domačinov se je preselila v Novo Gorico. Tako so vedno bolj redke hiše, katerih notranjost v večernih urah oživljajo ob svetlobi električnih žarnic gibajoče se sence. Letošnje leto je imele vas poseben smolo, saj se sneg v tej sezoni ni odločil, da bi zadostno obdal z belo odejo njena nežna pobočja.

Lokve ležijo tik ob Trnovskem gozdu, na Dinarskem gorovju, ki preprečuje Vipavski dolini direkten pogled na Julijske Alpe. Tako kot druge kraške planote je tudi Trnovski gozd zaznamovan od mnogih kraških pojavov. Če se iz Lokvi povzpne skozi Trnovski gozd, nas bela serpentinasta cesta pripelje do manjše jase: Mala lazna. Na levem pobočju leži osamljena, a živahna hiša. Pred njo stojijo raznovrstni leseni predmeti: hišica za ptičke, leseni konj, mize, stoli in klopotec v obliki petelina. Polna hiše so ljubeznivo oživiljena z majhnimi ornamentalnimi motivi. Hišna okna pa so rosna zaradi termične razlike.

Ko se prestopi hišni prag, nas toplota ovije kot plašč. V Trnovskem gozdu se človek naenkrat znajde v nekem čudno domačem prostoru. Moderni svet zbledi, kot bi vstopili v nekakšen časovni stroj, bunker-muzej ki neutrudljivo hoče ohraniti priče pozabljenega časa. Hišo krasi neverjetno število starih železnih likalnikov, strgalnikov, petrolejk, srpov, starih škarij, kopit, kolovrata in še mnogo drugih predmetov. Za kuhinjsko mizo se Zmago pogovarja z lovcem Brankom, medtem ko v dnevni sobi Andreja gleda poročila. Za Zmaga in Andrejo, ki živita tukaj že šest let, so televizijski programi ključnega pomena. Ravno tako kot zvonjenje zvonov v srednjem veku programi uravnavajo in zagotavljajo neko strukturo bežecim dnevom.

Seveda vsakodnevno rutino prelomijo večkrat gostje, ki se ustavijo v koči, da bi se ogreli s kakšno kavo ali čajem, ali pa da bi se posladkali z znamenitimi Zmagovimi palačinkami. Razen domačinov iz bližnje Predmeje ali iz Trnovskega, so najpogostejši gosti Italijani, ki vestno obiskujejo čarobno hišo in njuna lastnika, da bi poleg že omenjenih palačink poskusili zaživeti tudi kašen dan v pozabi vsakdanjega sveta in se prepustili zibelki narave.

V Zmagovi hiši je možno tudi

prenočiti. Obisk se najavi predhodno na telefon +38640661240. Raznolika in pestra okolica nudi obiskovalcem prijetne sprehode. V bližini hiše sta dva naravna rezervata: Paradana in Golaki-Smrekova draga ter naravni spomenik Smrečje, ki meji ravno z Malo lazno. To je poimenoval dr. Tone Wraber za mali botanični vrt Slovenije. Spomladi in jeseni se na trati in v okolici lahko vidi Kochov svišč, Lasuljasti glavinec, Bechova zvončica, Tirolska plahtica in druge rastline. Nasploh pa se v Trnovskem gozdu nahaja več endemitskih rastlin kot sta Krajski jeglič in Hladnik. Ta je dobil ime po Francu de Paul Hladniku iz Idrije, ki je bil tudi prvi slovenski botanik in je poučeval v Ljubljani. Kljub temu, da v svojem življenju ni nič objavil, je bil mentor mnogim kasnejšim slovenskim botanikom. Poleg rastlin pa je Trnovski gozd paradiz za mnoge živali. Že ob cesti lahko srečamo srne ali lisice. V notranjosti gozda pa se skrivajo še jeleni, mufloni, medvedi, risi, kune, gamsi, divji prašiči in redki divji petelini.

Vsa ta raznolikost in posebnost Trnovskega gozda je posledica posebnih geografskih in klimatskih razmer. Mala lazna, tako kot območje Smrekove drage in še mnoga druga v Trnovskem gozdu, so pod vplivom različnih mrazišč. Zaradi razgibane kraške površine Trnovskega gozda in brezvetrja, se ves mrzel zrak, ki je težji, kopiči na dnu globeli in kraških kotanj. S tem nastane čudni fenomen toplotnega obrata oziroma temperaturne inverzije, zaradi katere temperatura zraka z višino, namesto da bi padala, narašča. To povzroči inverzijo tudi v redu vegetacijskih pasov, ki si sledijo po ravno obratnem redu. Medtem ko najdemo prevladujočo bukev na vrhu hribov, se pojavi na pobočjih mešani gozd, ki se proti dnu globeli mešani v jelkovega, nato pa v ruševje in se končuje s samotnimi mahovi.

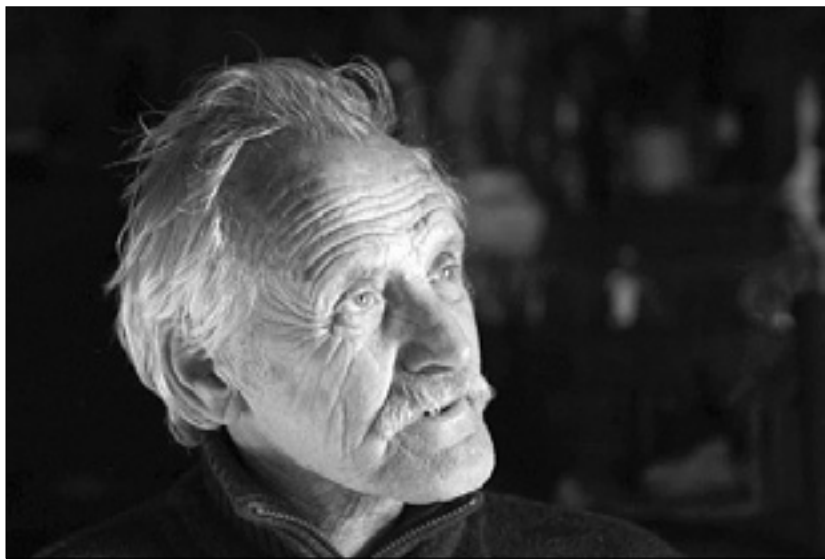
Poleg navedenega šolskega primera je različic še mnogo. Čeprav Mala lazna ni najostrejši primer temperaturne inverzije, so vsekakor tudi tu, predvsem pozimi, življenjske razmere zelo težke. Poleg nizkih temperatur se na jasi vlaga v zraku kondenzira, zato imamo tu pogosto meglo, medtem ko v višjih legah lahko sije sonce. Za to območje so značilne tudi tri ledena jame. Najslavnejša, s svojimi 385m globine in dolžino 1500m, je bližnja Velika ledena jama, ki leži le 2 kilometra od Male lazne v vrtači ob vznožju Golakov. Jama je slavna že od davnih časov, saj so ljudje od nekdaj iz nje pobirali led. Najprej so zrezali kose ledu ter jih tovorili iz jame z volli, ki močno in enakomerno vlečejo. Potem so led zložili blizu domov v pri-

V Zmagovi hiši je možno tudi prenočiti; obisk se najavi predhodno na telefon 00386-40661240. Raznolika in pestra okolica nudi obiskovalcem prijetne sprehode

FOTO JAN MOZETIČ

rejene ledene jame in ga ovili s listjem ali slamo. Vse to so seveda opravljali ponoči. Nato so preko Trnovskega s konji peljali tovor do Gorice, Trbiža in Trsta. Iz pomolov so ta dragoceni led vkrcavali na ladje in ga peljali celo v Egipt. Jama je bila zelo pomembna tudi v prvi svetovni vojni za vojaško oskrbo Soške fronte z vodo in ledom. Ljudje so se posluževali dragocenega ledu še med drugo svetovno vojno. Danes pa je jama ponovno pridobila popolno skrivnost v lastnem samevanju, kajti na žalost njene globine niso več prehodne in nobene tuje oči ne morejo več zreti v njene kristalne globine.

Na tem območju, ki je eno najredkeje naseljenih v Sloveniji, so glasovi Zmaga in drugih domačinov večkrat vabilo za ekskurzije in so živo pričevanje, spomin o bogastvu tega samotnega in čarobnega kraja. Vendar se ne Zmago ne Andreja nista rodila tu, oba sta Gorenjca. Zmago se je rodil leta 1940 na Jesenicah, na robu Triglavskega narodnega parka. Njegov oče Viktor, je bil učitelj. Zmago je poleg imena podedoval tudi očetovo pedagoško žilico, saj je tudi sam postal učitelj zgodovine umetnosti. Med težkim otroštvom pa je našel pravo toplino in vzgled predvsem pri botru Vinku Jugu, ki je stanoval blizu njegove rojstne hiše in je bil na Zmagovem domu vsakdanja prisotnost. Še danes v Zmagovi koči sloni edina fotografija - prikaz botra v planinski opremi. Fotografijo je naredil Vinkov najmlajši brat, ki je na hrbtni strani fotografije zapisal: Tu se špeglaj grešna duša ... Predrzni brat je v resnici legenda slovenskega alpinizma in znamenit filozof Klement Jug, ki je že med



svojem prekratkih življenjem in tudi po svoji smrti bistveno vplival na slovensko kulturo. Klement Jug se je rodil v Solkanu, doštudiral pa je v Ljubljani, kjer je močno vplival na celo vrsto osebnosti, od katerih je nedvomno najslavnejša Vladimir Bartol. Njemu je bil Jug model hrepenenja po neustrašnosti poguma ki zanemarja smrt in spodbudno gleda na vsa tveganja. Z žgočim mečem volje je hotel Jug oblikovati po lastni volji njegove mehke, deške oči in pridobiti iz njih neustrašne gmote resnice. Sam Bartol se je posluževal nesrečne Klementove figure, ki je pri 26 letih srečala smrt na drzni Triglavski steni, s tem, da je oblikoval vznemirjene in absolutistične figure romana Alamut po njegovem zgledu.

Tako kot je hotel biti Klement neizprosno, tako do sebe kot do prijateljev, je bil njegov starejši brat nežen, ljubezniv. Vseeno pa je tudi pri njemu zaznati žilav in delaven značaj Jugovih. Tega se je očitno nalezal tudi Zmago, ki je z leti skušal iz samega sebe izklesati do potankosti jasno, celostno figuro. Čeprav je mnoga leta živel v Kopru, kjer si je ustvaril tudi družino, ga je nekaj vedno gnalo v višine gorskih pobočij. Ko je naletel na zapuščeno kočico na Mali lazni, je iz nje naredil svoj vikend. Po njegovem mnenju mu je ravno ta kraj pomagal, da se je rešil hude bolezni, ki mu je grozila. Dokončno pa se je odločil, da bo tam živel, ko je srečal Andrejo. Ona se je rodila v Škofji loki in je že od malih nog odraščala v okolju, kjer je prevladovala strast do gora. Čeprav tudi v njej brsti želja po samoti, po izživih, se njeni osebnosti bolje prilagajajo neskončne daljave toplih mor-

skih horizontov. Kot pri Zmagotu, so se tudi v njenem srcu kopičila bremena in razočaranja. Daleč stran od Dinarskega gorovja je pustila tudi ona sina in hčerko.

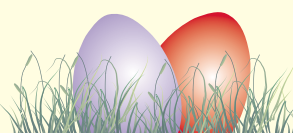
Vsak pa ima različno pojmovanje njunega sožitja. Za Zmaga je njuna kočica zavetje, po dolgih dokončan projekt, ki se je s časom napolnil z njegovimi zbirko predmetov, koreninami dreves, iz katerih je izoblikoval male umetnine, s kupi zvezkov, v katerih se beležijo vsi občutki, spomini, ideje, skratka sledovi obiskovalcev koč in v katerega večkrat posežejo tudi Zmagove risbe ter Andrejina pisma. Povsod, v zvezkih in tudi po koči ležijo življenjski aforizmi, katere skupno prepisujejo iz revij in časopisov. Hiša postane prostor, usmerjen v posluš do narave in živali, zoper katere se postavlja moderna hrupna družba. Tudi za Andrejo je oddaljitvev od moderne družbe bistvena, vendar se pri njej njun projekt vidi v luči eksperimenta, stalnega vprašanja človeka, ki ni nikoli dovolj gotov nad najdenimi rešitvami, nad popolno predanostjo modrosti narave, nad zavetjem ki jo ta nudi pred vetrovi »civilizacij«.

Ravno Andrejina diskretnost naredi iz hiše v Mali lazni nekaj tako zelo posebnega. Kraj preživi ravno od »inverzije« Zmagovih in Andrejinih značilnosti. Lahko bi rekli da se razlikujeta kot Buzzatijev roman Tartarska puščava in Bartolov Alamut: v prvemu je čakanje, dosledno sledenje antičnih načel, v drugemu pa vlada stalna akcija, spreminjanje nepredvidljive realnosti. Prvi je nameščen v mrzlih krajih, drugi v toplih. Oba pa sta zaznamovana od puščavske samote, na koncu ali na začetku neke dobe.

Društvena gostilna v Gabrovcu



Vesele
praznike



za rezervacije
040/229168

Jutri jagnje na žaru
in glasba v živo

Gabrovec 24, Zgonik (TS), trattoriagabrovizza@gmail.com



Hostaria
ai pini



VESELE PRAZNIKE

sprejemamo rezervacije za
velikonočni ponedeljek

za rezervacijo pokličite na: 348 8907655

Božje polje, 14 - 34010 Zgonik (TS), Tel.: 040 225324 – mob: 348 8907655

Bar Makadam

MAKADAM SNC DI HUSU TAMARA & C.
PROSEK - PROSECCO 1 - Tel. 040 251043



Vedno sveži sendviči, tramezini in ...
Na razpolago velika dvorana!

Ul. dell'Istria 8/E - Sveti Jakob, TRST

TECNO NOLEGGI

NA RAZPOLAGO **20** PLOŠČADI



IZPOSODJAMO
DVIŽNE PLOŠČADI:
KAMIONSKE KOŠARE,
SAMOHODNE KOŠARE
IN PAJKE

Tel. in Fax. 040 8321268
Mob. 335 6576587
Krmenka, 543
Dolina - TRST

**Vesele
praznike!**

DO **47** METROV VIŠINE

www.tecnonoleggi.it

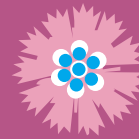


Restavracija Gruden

Šempolaj 49
Tel. 040.200151

Zaprto
ob ponedeljkih
in torkih

VESELE VELIKONOČNOSTI



DRUŠTVENA GOSTILNA NA PROSEKU

KS snc - Križman Alessio & C.



vošči svojim članom
in strankam

**VESELO
VELIKO NOČ!**

tel. 040 225039, Prosek 280



Hotel in restavracija
"Pesek"

Hotel z vsemi udobnostmi in
v restavraciji veliki dvorani za vsakovrstne priložnosti

Hotel - Pesek 69/a
Restavracija - Pesek 69

Tel. 040 226294
Fax 040 226889

Fiori Savina

izdelovanje šopkov
in vencev za vse
priložnosti z možnostjo
dostave na dom

Ul. dell'Istria 8/b -Trst
Tel. 040 763856



pizzeria - bar - gostilna

»VETO«

DEBENJAK NADA snc

TIPIČNE DOMAČE JEDI DIVJAČINA



peč na drva

OPČINE

Proseška ulica 35
Tel. 040.211629
ob torkih zaprto

PRODAJALNA ČASOPISOV

Zaccaria Tania

vošči vsem
vesele praznike



Servisi za podjetja in
privatnike za tržaško in
goriško pokrajino

PESEK 42
34149 - Občina Dolina
Tel. 040 226 868
Fax 040 226 791
e-mail: vitalcoop@tin.it
info@vitalcoop.net
www.vitalcoop.net



- BAR
- SLADOLEDI
- POSLOVALNICA
TOTOCALCIO
DIRKA TRIS
SUPERENALOTTO
BETTER



Igrate lahko tudi ob
NEDELJAH

PROSEK 140 - Tel. 040/225286



POTOVALNI URAD

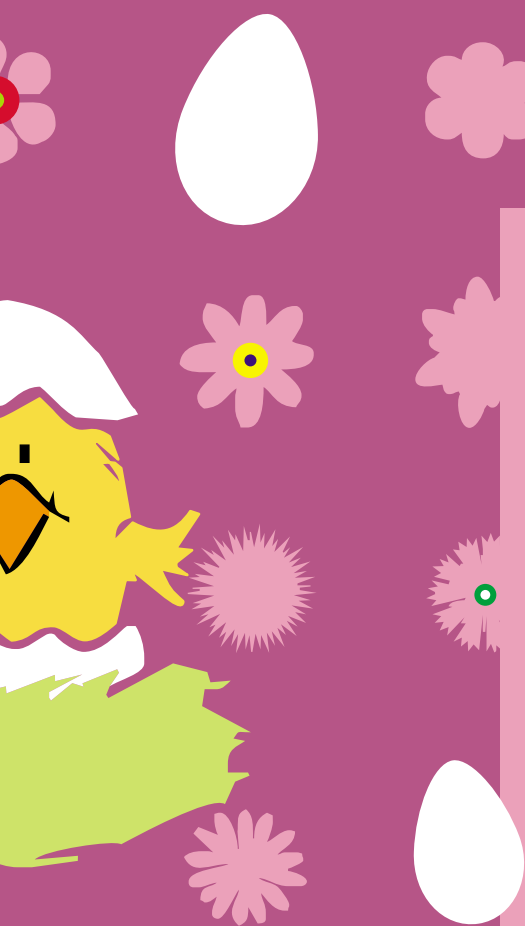
AURORA VIAGGI

Zaupajte
izkušnostil!

TRST - ul. Milano, 20 - tel 040631300

fax 040365587 - www.auroraviaggi.com

OČNE PRAZNIKE



HYDROTECHNIK

Vanja Devetak

IZDELAVA, POPRAVILA
IN VZDRŽEVANJE OGREVALNIH,
PLINSKIH IN VODOVODNIH NAPRAV

Alternativni in
obnovljivi
energetski viri

Nabava, inštalacija in vzdrževanje
peči na biomaso (drva, pellet...) znamke **ETA**

ŠEMPOLAJ 1/D6, TS
TEL. 040-200312
MOB. 347-6282079

Vesela
Velika noč!



AluCarso

di SKABAR MARCO

Proizvodnja in montaža aluminijastih vrat,
oken, verand ter železnih delov

Proseška ulica 173 - Opčine
tel: 3490955671, fax: 040327459, e-mail: alucorso@gmail.com

KRALJ

ul. Carsia, 45, na Opčinah (nasproti gasilske postaje)
Tel. 040/213579 - Fax 040/2159742 - info@kralj.it

PROJEKTIRANJE IN OPREMLJANJE NOTRANJIH PROSTOROV

POHIŠTVO

VRATA

STOPNIŠČA

POHIŠTVENI
DODATKI

MIZARSTVO



Vesele velikonočne praznike!

BIZJAK BORIS

Nabrežina Kamnolomi 63/A

- Izkopi - rušenje - kanalizacija
- gradbena, gozdna in cestna dela



Trl. 040.200103 - Fax.040.2024145 - Mob.335.6939992
impresabizjak@spin.it

BOWLING V DEVINU

vsako nedeljo ples s skupino **SOUVENIR**

ŽELIMO VAM



VESELO VELIKO NOČ

rezervacije na tel: 040208362

Restavracija in picerija Bowling v Devinu, Devin 5/D, Trst

DANEV



■ PRAZNJENJE GREZNIC
IN ČISTILNIH NAPRAV

■ ČIŠČENJE
ODTOČNIH KANALOV
Z VODNIM PRITISKOM

■ PREGLEDI S TV KAMERO
IN ZIDARSKA DELA

V OBRTNI CONI ZGONIK
PROSEŠKA POSTAJA 29/C

TEL. 040 2528113 - FAX 0402528124

e-mail: info@danev.it

SERRAMENTI PUNTO RAM

Nove zasteklitve

55%
DRŽAVNI
PRISPEVEK

z visoko termično
izolacijo za državni
prispevek 2012 v višini
55% z oznako CE.



PUNTO RAM SERRAMENTI
ul. Colombara di Vignano, 8
Industrijska cona Osp - Milje (TS)

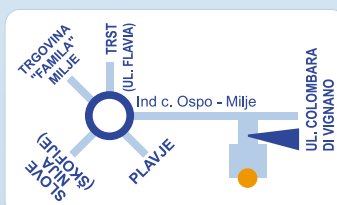
Razstavno-prodajni salon

V NAŠEM RAZSTAVNO-PRODAJNEM SALONU NAJDETE TUDI:

blindirana vrata in notranja vrata najboljših znamk,
zavesa za okrasitev vašega doma, komarnike,
žaluzije, rolete, tende, sekcijska in dvizna vrata...

OGLEJTE SI NAŠ NOV
SHOW ROOM

KAKO DO NAS?



+39.040.231611
+39.040.231141
info@puntoram.it
www.puntoram.it



La Combustibile s.r.l.

TRST - DOMJO 38 TEL. 040.820331 - 810252

Vsem voščimo
vesele velikonočne
praznike!

- ⦿ Diesel goriva
- ⦿ Kurilno olje za ogrevanje
- ⦿ Dostava na dom drvi in pelleta
- ⦿ Peči in štedilniki na drva in pellet



VELIKA IZBIRA - IZLOŽBA V NOTRANJOSTI



BAR - SLADOLEDI

PEKARNA - SLAŠČIČARNA
Torte po naročilu

Bazovica - Ul. Igo Gruden, 64 - Tel. 040.226147



Vesele
velikonočne
praznike!

BAR Sladoledarna

icecafe

Ulica Gruden 39/1
Bazovica (TS)





LJUBLJANA - VODSTVO KZ NA URADU ZA SLOVENCE V ZAMEJSTVU

Obisk pri ministrici Ljudmili Novak



Na fotografiji z leve: Eda Bukavec, Breda Mulec, Franc Fabec, Stanko Radikon, Ljudmila Novak in Erik Masten

KZ

V sredo, 4. aprila, so se predstavniki Kmečke zveze v Ljubljani sestali s pred kratkim imenovano ministrico za Slovence v zamejstvu in po svetu Ljudmilo Novak. Za slovensko stanovsko organizacijo so bili prisotni deželni predsednik Franc Fabec, predsednik goriške Kmečke zveze Stanko Radikon, deželni tajnik Edi Bukavec ter tajnik Kmečke zveze Trst Erik Masten.

Zamejski predstavniki so podrobno seznanili ministrico s delovanjem Kmečke zveze, s posebnim poudarkom na različne vloge stanovske organizacije slovenskih kmetov. Še prej pa so orisali zgodovinski presek njenega delovanja, tudi v luči sprememb kmetijstva v zadnjih desetletjih. Posebej so izpostavili pomen delovanja zveze v korist zamejskega kmetijstva in s tem teritorija, kjer je zgodovinsko prisotna slovenska narodnostna skupnost.

Zveza se namreč vse od svoje ustanovitve pred več kot šestdesetimi leti dobro zaveda, da je ohranitev slovenske narodne skupnosti v zamejstvu neločljivo vezana na teritorij, brez katerega kaj kmalu usahne drevo slovenstva. Po mnenju Kmečke zveze je ta skrb pomembna tudi za Slovenijo samo, kajti velja pravilo, da je Slovenija povsod tam, kjer živijo Slovenci.

Slovenska stanovska organizacija je skrbni za ohranjanje teritorija namenila veliko naporov in se vztrajno in dosledno borila proti odtujevanju slovenske zemlje, predvsem pa razlastitvam in naravovarstvenim ukrepom, ki močno omejujejo uporabo kmetijskih zemljišč in posledično silijo slovenskega človeka,

lastnika zemlje, k opuščanju primarne dejavnosti in s tem teritorija.

Skladno s svojo večnamensko vlogo nudi zveza svojim članom tudi svetovno pomoč pri reševanju strokovnih problemov ter vrsto storitev, vezanih na fiskalno in administrativno vodenje kmetijskih gospodarstev.

Ministrica je z zadovoljstvom spoznala pestro in večnamensko delovanje zamejske stanovske organizacije, pose-

bej v luči njenih naporov za ohranjanje slovenstva, ki je v zamejskem prostoru izpostavljeno velikim pritiskom.

Ob koncu prijetnega in tvornega srečanja je deželni predsednik Franc Fabec poklonil visoki predstavnici knjigo o Kmečki zvezi, ki je izšla ob 60-letnici ustanovitve organizacije in izčrpno prikazuje njeno delovanje v prid slovenskega zamejskega kmetijstva in, širše, Slovencev v Italiji.

Erik Masten

STROKOVNI NASVETI

Čas za sajenje krompirja

Krompir (*Solanum tuberosum*) je v naših krajih zelo razširjena gojena vrtnina, posebno na kraški planoti. Danes bomo posredovali nekaj nasvetov o gojenju te važne kulture, saj je od sedaj naprej čas, da ga sadimo.

Gojenje krompirja ni zahtevno. Dobro raste na sončnih legah, slabo pa raste na apnenčastih tleh. Zato je še posebno pri nas pred sajenjem priporočljivo gnojenje s hlevskim gnojem, ki zemljo nekoliko okisa in jo rahlja. Najbolje je, da zemljo pognojimo in jo obdelamo že jeseni. Pred sajenjem freziramo in po potrebi gnojimo z mineralnimi gnojili. Krompir je precej zahteven za kalij.

Semenski krompir kupimo kak teden pred sajenjem. Teden ali dva pred sajenjem ga silimo. Na ta način bomo imeli zgodnejši pridelek. Postavimo ga pokončno v zaboje. Idealno je, da je v vsakem zaboju ena sama vrsta. Zaboje postavimo v prostor s primerno svetlobo in s temperaturo okrog 12-15° C. Prostor naj ne bo prešuh. Kaliči, ki poženejo, morajo biti zeleni, kratki in čvrsti tako, da se pri rahlem pritisku ne odlomijo. Če je v prostoru, kjer krompir silimo, premalo svetlobe, se razvijejo daljši, tanjši in beli kaliči.

Preden krompir sadimo, pripravimo razorje. Sadimo 5 do 6 centimetrov globoko. Če sadimo preveč plitvo, bo postal krompir na zgornji strani zelen, nastal bo strupen solanin. Po navadi gomolje pred sajenjem prerežemo na pol ali na tri dele, odvisno od števila klic na gomolju. Gomolji imajo na eni strani popek, na drugi pa več kakovostnih očes. Zato je važno, da režemo po dolgem. To opravimo vsaj kako uro pred sajenjem, da se čez rano tvori nepropustna, temnejša plast, ki gomolj brani pred povzročitelji bolezni. Uporabimo približno 5 krompirjev oz njihovih delov na kvadratni me-



ter. Po potrebi krompir zalivamo. Največ vode potrebuje ob cvetenju, ko se začnejo tvoriti gomolji. Zemljo občasno okopljemo.

Krompir pobiramo od konca junija dalje. Pravilni čas pobiranja je takrat, ko so plodovi zreli in odpadejo. Istočasno listi skoraj v celoti porumenijo in se posušijo. Obenem se izrastki zlahka odtržejo od gomoljev in olupki je dobro viden. V času zrelosti vsebuje krompir največ hranilnih snovi, posebno vitamina C. S skladiščenjem vitamin C naglo upada.

Ko krompir izkopljemo, ga dobro posušimo in nato selekcioniramo. Kakovost krompirja med skladiščenjem je odvisna tudi od sorte. Po navadi zgodnje sorte, ki vsebujejo manj suhe snovi, slabše prenesejo dolgotrajno skladiščenje. Nekatere sorte, ki se dobro skladiščijo, so bintje, desiree in kennebec.

V pretoplem in malo zračnem

prostoru krompir ne more dihati in se zadušiti. Gomolji od sredine začnejo propadati in gniti. To preprečimo, če krompir skladiščimo pri temperaturi med 4 in 10° C. Prostor skladiščenja naj bo zračen in primerno temen.

Če je temperatura skladiščenja previsoka, lahko krompir začne kaliti. V prodaji obstajajo pripravki, ki preprečujejo kaljenje. V biološkem kmetijstvu uporabljamo kimel.

Krompir moramo občasno pregledovati in gnile gomolje takoj odstraniti. Ne smemo ga hraniti na velikih kupih, da se ne bi zadrževala vlaga. Skladiščimo le zdrav krompir, v ne presuhem, primerno zračnem in temnem prostoru, pri temperaturi, ki smo jo že omenili. Paziti moramo tudi, da gomolji ne postanejo zeleni.

Da dobimo zdrav pridelek, moramo najprej upoštevati nekatera agromomska navodila. Krompir kolobarimo vsako leto. Na ta način omejimo hrošč

NEVARNA BOLEZEN VINSKE TRTE

Pravočasno ukrepati proti črni pegavosti

Med nevarnejše glivične bolezni vinske trte spada že vrsto let tudi črna pegavost ali eskorioza. Ogled vinogradov nam potrjuje veliko razširjenost te bolezni, ki lahko ob nepravilnem in nepravočasem zatiranju povzroča hude posledice v trtnih nasadih. Zato je koristno, da nakažemo te posledice in opišemo znake glivičnih napadov. Vinogradnik naj sam presodi, če in v kakšen obsegu, je v njegovem vinogradu bolezen prisotna in temu primerno naj ukrepa. Problem je zelo aktualen, saj začne glivica napadati v mesecu aprilu, še posebej, če je pomlad zelo deževna. Okužbe rozge so sicer možne vso rastno dobo. Čez poletje in jeseni pa se zgodi le malo okužb, katerih glavno obdobje je začetek razvoja poganjkov, to se pravi v prej navedenem mesecu.

Bolezen povzroča glivica *Phomopsis viticola*. Bolezniki znaki se pojavijo na listih, poganjkih in grozdih. Tipičen znak je na poganjkih, kjer opazimo temne pike, ki se po dolžini poganjka med seboj združujejo. Podobne pege se pojavijo tudi na viticah, listih in grozdnih pecljih. Zaradi nadaljne odebeltve poganjkov obolelo tkivo po dolžini značilno razpoka. Junija se običajno pokažejo na listnih žilah majhne črnkaste pegice. Na najstarejših listih se te pegice združujejo v vijoličastočrne pege, ki so obdane z rumenim robom. Napadeni listi se izmaličijo, listna ploskev se naguba in nakodra, robovi pa se povijejo navzdol. Kolikor mlajši je list v času okužbe, toliko bolj se izmaliči.

Bolezen povzroča tudi odmiranje očes, ki spomladi sploh ne odženejo. Okužene rozge postanejo jeseni svetlo sive ali bele, kar je ena izmed značilnosti bolezni. Pozimi se skozi robce prebijejo črne bradavičaste tvorbe, iz katerih uhajajo trosi, ki spomladi spet kužijo poganjke in liste. Če podgobje glive preraste v les, lahko odmrejo celi šparoni.

Kako ukrepamo proti bolezni?

Proti črni pegavosti preventivno ukrepamo tako, da po rezi takoj ostranimo iz vinograda okuženo rozgo in jo sežgemo. Če pa se je bolezen že prejšnja leta pojavila v vinogradu, je najboljše, da škropimo. To storimo prvič, ko se odpro očesa in dosežejo poganjki 2 – 3 cm in drugič po 8 – 10 dneh, ko zrastejo od 6 do 10 cm. Za zatiranje uspešno uporabljamo več fungicidov, najboljši so pa tisti, ki vsebujejo MANKOZEB (DITHANE M45, MANKOZEB MANICA 80 PB ipd.). Učinkoviti so tudi posegi s pripravki na podlagi FOLPETA (FOLPAN 80 WDG) in METIRAMA (POLYRAM DF). Tudi žveplo, čeprav z manjšim učinkom, se lahko uspešno uporablja proti tej bolezni. Uporaba žvepla je dovoljena tudi pri ekološkem varstvu trte. V naslednjih pomladanskih in poletnih fazah trtnega razvoja niso več potrebni specifični posegi proti črni pegavosti, ker jo uspešno zatiramo s škropljenjem proti peronospori.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB

OBVESTILO

Razpis za pomoč pri nakupu sodov »barrique«

Kmečka zveza obvešča, da bo Dežela FJK v naslednjih dneh objavila razpis za predstavitev prošelj za pomoč pri nakupu sodov »barriques« (225 litrov) za vinogradniška podjetja. Sklep deželnega odbora predvideva prispevke v višini 40% (brez DDV) predvidenega stroška. Vlogi, ki ne predvideva minimalnega oz. maksimalnega stroška, je treba predložiti predračun in sintetično poročilo o vzroku naložbe. Rok za predstavitev prošelj, ki jih je treba predstaviti izključno preko spletnega portala SIAN, zapade 23. aprila 2012. Za podrobnejše informacije in izpolnjevanje vlog smo vam na razpolago v naših uradih v Trstu, Gorici in Čedadu.

če in ostale škodljivce. Ker hrošči pogosto napadejo tudi jajčevce, moramo pri kolobarjenju upoštevati tudi to. Druga važna stvar je, da semenski krompir kupimo vsako leto novega. Krompir je namreč podvržen virusnim boleznim, ki lahko znatno zmanjšajo proizvodnjo. Semenski krompir naj bo zdrav in znanega izvora. Važno je tudi, da voda v zemlji ne zastaja. Z gnojenjem ne smemo pretiravati.

Najhujši škodljivec krompirja je KOLORADSKI HROŠČ, ki ga moramo stalno nadzorovati. Na liste so požrešne predvsem ličinke, ki so rdečkaste barve.

Če je mogoče, stalno ročno uničujemo številna rumena jajčeca na spodnji strani listov. Proti škodljivcu se uspešno borimo z biološkimi pripravki na podlagi bakterije *Bacillus thuringiensis* (Jack pot, Novodor). Manj priporočljivi so klasični pripravki na podlagi dimetoata ali deltametrina, ki sta veliko bolj strupena.

Če je spomladi toplo in deževno uničujemo številna rumena jajčeca na spodnji strani listov. Proti škodljivcu se uspešno borimo z biološkimi pripravki na podlagi bakterije *Bacillus thuringiensis* (Jack pot, Novodor). Manj priporočljivi so klasični pripravki na podlagi dimetoata ali deltametrina, ki sta veliko bolj strupena.

Če je spomladi toplo in deževno uničujemo številna rumena jajčeca na spodnji strani listov. Proti škodljivcu se uspešno borimo z biološkimi pripravki na podlagi bakterije *Bacillus thuringiensis* (Jack pot, Novodor). Manj priporočljivi so klasični pripravki na podlagi dimetoata ali deltametrina, ki sta veliko bolj strupena.

Manj pogoste na krompirju so LISTNE UŠI, ki jih zatiramo z afididi. Dobri afididi so biološki pripravki na podlagi naravnega piretrina. Lahko uporabljamo tudi pripravke na podlagi pirimikarba.

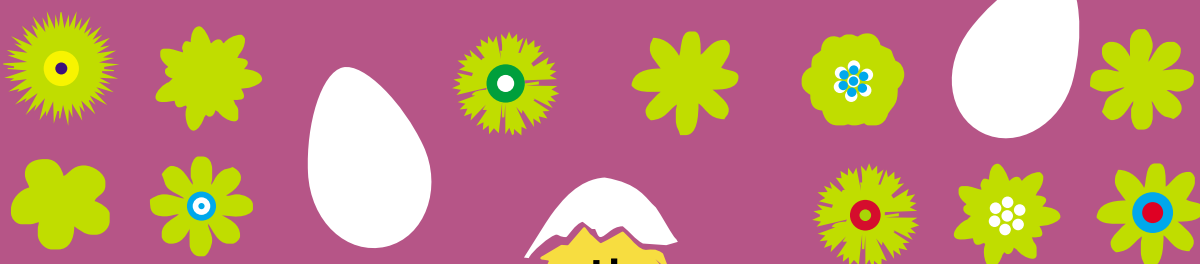
Magda Šturman

grafica goriziana
tipografia
tiskarna
printing house
buchdruckerei
— since 1966



34170 Gorica • Ul. Gregorčič, 18
tel. +39 0481 22116 • fax +39 0481 22079
e-mail: info@graficagoriziana.com

Vesele velikonočne praznike



**Gostilna
«FRANC»**



Pri Francetu

Domača kuhinja
Zaprto ob nedeljah in ponedeljkih
SOVODNJE OB SOČI (GO)
Prvomajska 86, telefon 0481.882038

AWS
GORICA
mail: aws.it@tin.it

avtodelavnica
avtoličarstvo
vulkanizerstvo

**BASTIANI
SERGIO**

DOBERDOB (GO)
Tel. 0481.78305

THERMOTRADE ALBERT SOŠOL

Vodovodne in plinske instalacije - Montaža radiatorskega in talnega ogrevanja;
Klima naprave in toplotne črpalke - Namestitve kotlov na plin, kurilno olje
in drva-biomasa-peleti - Vakuumski in ploščati sončni kolektorji
Mikrokogeneracija - Servis in tehnično svetovanje.

... od vsega, najbolj primerno.... **BIASI Savio**
TRAVNIK 21, 34170 Gorica - email: thermo@inwind.it - tel/fax 0481/534607



Vesele Velikonočne Praznike



www.imsa.it

**fotoDIGITAL
ALTRAN**

Gorica - Korzo Italia 41
tel: 0481/533124 - email: fotoaltran@libero.it

Vse za amatersko
in poklicno fotografijo
Servis v 30. minutah
na Kodak papirju
Profesionalni tisk
digitalnih fotografij
na fotografskem papirju

**ALUMINIJASTE ZASTEKLITVE
KOVAŠKI IZDELKI**

Tabaj F.lli s.n.c.
Miloš in Rajmund

ŠTANDREŽ - GORICA, ul. A. Gregorčič 24
Tel. 0481/21514 • Faks 0481/21987 - barbara@tabaj.191.it



**GOSTILNA PRI
«ANDREJU»**

Ferfoglia Daniela in Marina
zaprto ob torkih in sredah
DOBERDOB, Tržaška ulica 6, Tel. 0481.78320

JESTVINE PETER POVŠIČ

**Tutti di
MARKET**

Ulica Trieste 261 - Gorica

mark medical™
empowering healthcare.



www.mark-medical.com



**Lokanda
“Deveta”** 1870

VRH SVETEGA MIHAELA
Tel. 0481.882488
www.devetak.com

OKUSNE DOBROTE DOMAČE ZEMLJE
in sproščen oddih na Krasu v prostorih Lokande
Čotova družina vošči vsem
blagoslovljene Velikonočne praznike

Agraria
N. & M. Zavadlav



Semena, sadike in sadno
drevje, orodje za vrt
in za zelene površine
krma za domačo žival
Gorica
ul. Trieste 18, Tel. 0481.520898

**Gold
And
Silver**

Kupimo zlato po
36,00 €/g

POZOR: cena velja za čisto zlato 999,9 (24 kt)

Brezplačni telefon
800.912.985

Gorica, ul. Carlo Favetti 16
Čedad, ul. Monastero Maggiore 22

urnik: ponedeljek: 13.30 - 17.30
od torka do petka: 10.00 - 17.30
sobota: 09.00 - 13.30

www.goldandsilvergroup.it

Vesele velikonočne praznike



URARNA ZLATARNA ŠULIGOJ

Gorica, ulica Carducci 49, Tel. 0481.535657, www.suligoj.com

**MAXI
Discount**

**SOVODNJE OB SOČI
PRVOMAJSKA, 3**

URNIK: OD PONEDELJKA DO PETKA 8.30-13.00/15.00-19.30 - OB SOBOTAH NEPREKINJENO 8.30-19.30

...nov način nakupovanja!



DESETTISOČI NA DEMONSTRACIJAH ZA PRIZNANJE MANJŠINSKIH JEZIKOV

Preboj v Franciji: mediji končno za vrednotenje jezikov



Na slikah: pod naslovom, ena izmed številnih demonstracij za priznanje regionalnih jezikov; spodaj plakat, s kateri so Korzičani vabili k udeležbi.

V eč desettisoč pripadnikov manjšin je v soboto, 31. marca v Franciji demonstriralo z zahtevo, naj Francija vendar prizna in zaščiti svoje manjšine. Tokrat je dogodek izzval velik interes francoskega tiska in vodilni tednik L'Express objavil dolg članek o tej manifestaciji. Članek je napisal novinar francoske tiskovne agencije Agence France Press (AFP) Pascal Guyot, ponuja pa gledanje na vprašanje manjšin, ki odpira novo poglavje v odnosih med Francijo in njenimi manjšinami. Članek zaradi velike aktualnosti in pomena, ki zagotovo presega meje Francije, poleg Grčije edine evropske države s popolnoma odklonilnim odnosom do manjšin, objavljamo v celoti.

Na desettisoče zagovornikov regionalnih jezikov je to soboto demonstriralo v številnih francoskih mestih. Za te jezike gre za priložnost, da dosežejo vsaj tako raven, kakršna je priznana Baskom.

Quimper, Toulouse, Strasbourg, Bayonne, Ajaccio, Lille, Saint-Quentin, Poitiers, Annecy... To so samo nekatera izmed mest, kjer so se manjšinci zbrali na ulicah in trgih. Kaj zahtevajo? Da bi vendarle prišlo do odobritve zakona, ki ga je leta 2008 obljubila takratna ministrica za kulturo Christina Albanel; tako bi Francija sprejela konkretne ukrepe za poučevanje, za sredstva obveščanja in za kulturo. Zahtevajo pa tudi, naj Francija ratificira Evropsko listino za regionalne ali manjšinske jezike, ki jamči »neodtujljivo pravico do rabe manjšinskega jezika v zasebnem in javnem življenju.« Za to ratifikacijo pa je, po sklepu ustavnega sodišča, potrebna tudi sprememba francoske ustave.

Vprašanje je v Franciji zelo slabo poznano in ljudje ga obravnavajo na osnovi številnih predsodkov. Poglejmo, kateri so predsodki, ki jih najpogosteje slišimo v zvezi z manjšinami.

1. Teh jezikov ne govori več nihče.

To sploh ne drži. Po oceni statistične ustanove Insee približno 3,5 milijona francoskih državljanov vsak dan uporablja manjšinski jezik. Problem pa je, ker je medgeneracijski prenos jezika tako zelo šibak. Do leta 1930 je vsak četrti državljani govoril s starši v enem izmed manjšinskih jezikov. To razmerje je v letih od 1980 do 1990 padlo na 3 odstotke. Dejstvo je, da manjšinske jezike govorijo predvsem ljudje, ki so presegli 50. leto starosti. Res pa je, da med mladimi stalno narašča zanimanje za te jezike.

2. Ti jeziki ne zaslužijo velikega zanimanja

To ne drži. Kot opozarja jezikoslovka Henriette Walter v svoji odlični študiji o jezikih Francije (*Aventures et mésaventures des langues de France*, Založba Honoré Champion, 2012), je baskovščina eden najstarejših evropskih jezikov, bretonščina pa je keltski jezik, ki Francijo povezuje s keltsko preteklostjo. Kar pa zadeva slabo poznano lorenščino, ki jo še govorijo na območju Moselle je to jezik, ki ga je govoril Clovis, Clodovechus, ki je v 6. stoletju prvi povezal Franke v skupno državo.

Večina regionalnih jezikov, ki jih govorijo v Franciji, izvira iz latinskih korenin. To ne velja samo za jezik oc, na jugu, ampak tudi za jezike oil, nas severu, pa še za frankoprovensalsščino, za katalonščino in za korzijsščino. Vendar se Francija ponaša tudi z enim keltskim jezikom, bretonščino, s tremi germanskimi jeziki (alzaščina, flamsščina in lorenščina, ki ji pravijo tudi platt) ter celo z jezikom, ki ni indoevropski, to je baskovščina.

Skupaj torej lahko naštejemo kakih 20 manjšinskih jezikov. Natančnih podatkov seveda ni, ker je v teku živahna razprava o tem, ali jeziki oc sestavljajo en sam jezik – okcitanščino - z več narečji, ali gre za ločene jezike. Tako na primer Henriette Walter ocenjuje, da je gvaskonščina samostojen jezik, ker se razlikuje od ostalih jezikov oc.

3. Francoščina je več vredna kot regionalni jeziki.

Seveda tudi to ne drži. Francoščina je, jezikoslovno gledano, eden izmed jezikov oil, nekakšen bratranec normandščini ali jeziku champenois. Postala je državni jezik samo zato, ker je jezik oblasti. Če lahko uporabimo neko formulo, bi rekli, da je francoščina regionalni jezik, ki je uspel. V začetku je bila francoščina eno izmed narečij, narečje, kot vsa ostala, vendar je bilo narečje, ki ga je govoril kralj. To se je zgodilo zaradi politične volje, ne pa v funkciji jezikovnih značilnosti, ki bi ta jezik postavile na glavno mesto v državi. Regionalni jeziki pa vsebujejo bogastvo, ki je zagotovo primerljivo s francoščino, v nekaterih primerih celo višje od uradnega jezika. Poitevin ima tako srednji spol, ki ga francoščina nima, gaskonščina pa posebne glagolske oblike, ki se uporabljajo celo v govornih obliki jeziki.

Gibanje za poenotenje jezika v državi je temeljilo na močni propagandi. Z namenom, da bi država uveljavila »svoj jezik«, je desetletja predstavljala druge jezike kot prostaške govorice brez vsakršnega pomena. Ta propaganda je bila tako

učinkovita, da so maloštevilni Francozi pripravljeni priznati vlogo regionalnih jezikov; res pa je, da jih ni s temi jeziki nikoli nihče seznanjal. Dogaja se celo, da so ljudje, ki te jezike govorijo, prepričani o njihovi manjvrednosti. Zadostuje, da poveemo, kako je te jezike definiral slovar Petit Robert: »krajevne govorice, narečja, ki jih uporablja običajno majhno število ljudi, običajno v kmečkem okolju, kjer je raven kulture in civilizacije na nižji ravni kot v okolju, ki ta območja obdaja.«

Seveda je res, da je glavnina velikih pisateljev, rojenih na ozemlju Francije, pisala v francoščini, vendar je prav tako res, da je bil to edini jezik, ki so se ga učili v šoli in ki ga je okolje vrednotilo. Vendar pa je treba takoj dodati, da obstaja v nekaterih jezikih zelo bogata literatura in da je provansalski pesnik Frederic Mistral leta 1904 prejel Nobelovo nagrado za literaturo.

4. Globalizacija je obsodila manjšinske jezike.

Tega sploh ni mogoče z gotovostjo trditi. Regionalni jeziki lahko predstavljajo tudi ekonomski interes. Alzačani lahko lažje trgujejo z Nemci, Baski in Katalonci pa s svojimi bratanci, ki živijo v Španiji. Nekateri raziskovalci pa so tudi ugotovili, da je bretonsko gospodarstvo odvisno od sposobnosti, da ta regija varuje in vrednoti svojo identiteto.

Poleg tega predstavljajo regionalni jeziki kulturno bogastvo, ki ni dovolj vrednoteno. Tudi regionalni jeziki se lahko ponašajo z bogato literaturo, v glavnem s pisanim izročilom, kar v svetu velja samo za kakih 200 od skupno 6.700 jezikov, kolikor jih obstaja na svetu.

Še pomembneje pa je dejstvo, da se jeziki ne uporabljajo samo kot sredstvo medsebojnega sporazumevanja. Vsak jezik je nekaj posebnega, vsebuje svoj način razmišljanja. Glede na to predstavljajo regionalni jeziki eno velikih bogastev Francije. To postane jasno, če se le vprašamo, kaj bi Francozi dejali, če bi čez nekaj desetletij Evropa, pod krinko »učinkovitosti«, prepovedala poučevanje francoščine v šolah in bi vzpostavila angleščino kot edini evropski jezik.

5. Poučevanje v šoli je odveč; mar bi se učili angleščino.

To ne drži. Tu ne gre za dve zadevi, ki se med seboj izključujeta. Vsi jezikoslovci to trditev zavračajo: če nekdo od otroštva pozna drugi jezik, se bo kasneje z večjo lahkoto učil nadaljnjih jezikov. Poleg tega obstajajo očitne povezave med regionalnimi jeziki in med tujimi jeziki. Kdor govori alzaški jezik, se bo z veliko lahkoto učil nemščine. Kdor govori flamsko, mu bo nizozemščina zelo lahka in korzijsčina zagotovo olajša učenje italijanščine

6. Regionalni jeziki so v Franciji že priznani.

To seveda ne drži. Res je sicer, da teh jezikov ne zatirajo več, kot se je to dogajalo po francoski revoluciji, ko je opat Gregoire sestavil poročilo o »nujnosti odprave narečij«. Seveda se ne dogaja več, da bi učitelj v šoli kaznoval učenca, če ga je kdo v vlaku slišal govoriti v bretonščini, kar se je dogajalo v 3. republiki. Sprejeli so tudi nekaj ukrepov v korist regionalnih jezikov. Ponekod jih celo poučujejo, kako uro tedensko, v nekaterih razredih, obstajajo pa celo zasebne šole v manjšinskih jezikih (ikastole v baskovščini, Diwan v bretonščini). Ponekod obstajajo tudi radijske in televizijske oddaje in nenezadnje obstoj regionalnih jezikov omenja tudi francoska ustava, točneje člen 75-1, ki je bil v ustavo vključen leta 2008: »Regionalni jeziki pripadajo izročilu Francije«.

Vendar, kakor lahko ugotovimo v praksi, je ta politika povsem nezadostna, da bi zares zaščitili te jezike. Za-

dstuje, da preverimo stanje katalonščine, ki cveti v Španiji in umira v Franciji. Res je, da je južno od meje raba tega jezika obvezna in da je na cestnih oznakah, razen na avtocestah, katalonščina edini jezik, večina tečajev na univerzi poteka v katalonščini in obstaja jo televizijski kanali v katalonščini. V Franciji bi taki ukrepi povzročili splošen odpor.

7. Regionalni jeziki izumirajo, ker jih govori premajhno število ljudi.

To je samo delno res. Res je namreč, da sp se številni starši prostovoljno odločili, da s svojimi otroci ne bodo govorili v maternem jeziku. Vendar, zakaj se to dogaja? Ker si prizadevajo, da bi svojim otrokom zagotovili najboljši učni uspeh in najprimernejši socialni status, kar jim lahko zagotovi samo dobro znanje francoščine. Stanje bi bilo drugačno, če bio bili regionalni jeziki dovoljeni v javni upravi in v velikih zasebnih podjetjih.

Ekonomski dejavnik igra torej pomembno vlogo pri dinamiki regionalnih jezikov. Ljudje pogosto zamenjajo jezik samo iz tega razloga, na kar jasno kaže da primer z univerze v Lavalu, v kanadski državi Quebec: »Eden najpogostejših primerov zamenjave jezika zadeva Kamasine, prebivalstvo velike regije v Sibiriji. Ti ljudje so v 50 letih trikrat spremenili jezik. Kamasini so v začetku govorili kamasinsko, samojedski jezik; okoli leta 1840 so začeli govoriti turško, vendar samo nekaj desetletij, kajti leta 1890 so opustili turščino in preskočili na ruščino.«

8. V neki državi lahko obstaja samo en jezik.

To ni res. Zapisali smo že, da na svetu obstaja 6.700 jezikov, v Združenih narodih je zastopanih 193 držav. To pomeni povprečno 35 jezikov na državo. Kakih 50 držav je uradno večjezičnih, kot na primer Belgija ali Španija.

Res pa je, da države težijo k temu, da bi se odločile za en sam uradni jezik, predvsem zaradi ekonomske in politične učinkovitosti. Kar pa zadeva države, ki se odločajo za večjezičnost, tega običajno ne naredijo iz filozofskih vzgibov, ampak za ohranjanje socialnega miru. Quebec je pridobil ukrepe za zaščito francoščine, ker se je Kanada hotela izogniti odcepitvi.

9. Izginotju regionalnih jezikov se ne bo mogoče izogniti.

To je samo delno res. Vsi vedo, da jeziki na svetuj izginjajo. Ob koncu srednjega veka, pred evropskimi kolonizacijami, jih je bilo približno 10.000, sedaj pa po mnenju strokovnjakov vsak mesec izgineta dva jezika.

Vendar tu obstajajo pomembne izjeme. V Švici regionalni jeziki niso ogroženi, ker so nemščina, francoščina, italijanščina in retoromansčina uradni nacionalni jeziki. Katalonščina in baskovščina se v Španiji veliko bolje ohranjata kot v Franciji. Zdravje jezikov je v vsaki državi odvisno od ukrepov, ki jih država sprejme za njihovo zaščito.

10. Regionalni jeziki sprožajo težnje po neodvisnosti

Kot kje. Seveda, to drži tam, kjer je jezik temeljni element identitete. Ker je Francija sestavljena država, ki jo sestavljajo Baski in Alzačani, Korzičani in Flamci ter drugi, se je pač organizirala tako, da je dejansko zatirala regionalne težnje. Po drugi strani danes še zdaleč ne moremo vseh, ki ljubijo svoj jezik, obtožiti, da bi želeli nastavljalati bombe. Večina teh ljudi samo želi, da se jeziki ne bi izgubili. Države kot Švica ali Finska, kjer živi številčna švedska manjšina, dokazujejo, da večjezičnost ni kar tako v nasprotju z enotnostjo države.

11. Glede zaščite jezikov si desnica in levica nasprotujeta

To sploh ni res. V parlamentu predstavniki obeh taborov delajo skupaj, tako v poslanski zbornici kot v senatu. Regionalni jeziki imajo v obeh taborih zagovornike in nasprotnike.

Na levici jakobinsko usmerjeni Jean-Luc Melenchon ne soglašja s stališči predsedniškega kandidata Francoisa Hollanda, ki se zavzema za ratifikacijo evropske listine za regionalne jezike.

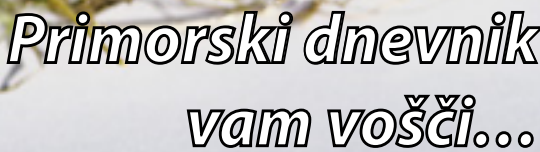
Na desnici poslanec iz Alzacije Armand Jung odločno zagovarja ratifikacijo, medtem ko predsednik in predsedniški kandidat Nicolas Sarkozy pravi: »Kdor ljubi Francijo, ne bo predlagal ratifikacije listine za regionalne jezike.

Še najodločnejši zagovorniki ratifikacije so ekologisti, ki se tradicionalno povezujejo z regionalističnimi strankami.





**REŠITEV V NASLEDNJI ŠTEVILKI
NA STRANI RADIO IN TV SPOREDOV**



SOLOVARČEK - AJANTA = budistična jamska svetišča v Indiji • ARAD = mesto v Romuniji, ob reki Mures • DETONI = hrvaški slikar • IMT = tovarna traktorjev v Srbiji • KEBIR = turistični kraj v Tuniziji • LONNY = kraj v Franciji v departmaju Ardeni • LONE = ameriški filmski igralec, kitajskega rodu • NANG = kraj v centru Vietnama • ORI = italijanski pevec • RUDANSKI = ukrajinski pesnik • VALAIS = kanton v Švici



ITALIJA - Škandal zaradi uporabe javnega denarja v zasebne namene

Bossijeva prioriteta je ohranitev Severne lige

Maroni zahteva čistko, Bossi trdi, da je že v teku - V torek manifestacija v Bergamu

MILAN - »Čistka, čistka, čistka, ne da bi gledali komur koli v obraz,« je na svoji strani v Facebooku zapisal Roberto Maroni, ki je ligaše povabil v torek zvečer na praznovanje v Bergamo. »Nazaj hočem ligo, ki jo poznam, ligo poštenih članov, ki se mučijo na terenu, ne da bi kar koli zahtevali v zameno,« je še zapisal Maroni, eden od treh članov triumvirata, ki po odstopu Umberta Bossija vodi tajništvo Severne lige.

»Senatur« pa je imel včeraj na sedežu stranke v Ul. Bellerio v Milanu sestanek s Calderolijem, Castellijem, Giorgettijem in Speronijem. Pred vrati se je zbrala skupina Bossijevih privrženecv z napisi, ki izdajajo slepo zaupanje v »šefa« in ga istovetijo s stranko.

»Zdaj moram stati ob strani, ne morem narediti drugega kot korak nazaj, v to grozljivo zgodbo so potegnili moje otroke,« je Umberto Bossi povedal v telefonskem pogovoru za agencijo Ansa. In še: »Edina stvar, ki jo zdaj lahko naredim, je, da se trudim držati skupaj ligo, da preprečim morebitne notranje konflikte med

vodilnimi. Malo jim pomagam, delam, kar morem.« Na vprašanje, ali je že ureja zadeve, ki jih preiskujejo sodniki, pa je »senatur« odvrnil, da je »čiščenje že v teku in tudi določeni tisti, ki ga morajo izvesti«.

Bossi pravi, da čuti veliko podporo svojih privrženecv. »Mnogi vztrajajo, da bi tudi sam šel v torek v Bergamo na manifestacijo, ki jo pripravljajo. A ne vem, če bom šel, nisem se še odločil ...«

Maroni medtem zahteva hitre odločitve, da liga spet zapljuje s polno paro in nadaljuje svoj projekt sprememb, vendar v isti sapi tudi brani Bossija. »Edini je, ki je odstopil. To kaže na kakovost osebe, ki ni v diskusiji. Vendar imamo zdaj vsi odgovornost in dolžnost, da potisnemo od stran razhajanja, kajti naš projekt je večji od nas - močna, velika liga.«

Glede ligaškega škandala pa še ni rečena zadnja beseda v senatu, kjer ima Severna liga podpredsednico Rosy Mauro, do vrat vpleteno v izkoriščanje javnega denarja za zasebne namene. Slišijo se že prve zahteve, da mora Maurova odstopiti z uglednega položaja.



Bossijevi privrženeci včeraj pred sedežem stranke v Ul. Bellerio

ANSA

VATIKAN - Več tisoč vernikov na velikonočnih obredih v baziliki sv. Petra

Papež o učinkih krize na družino

Pomanjkanje dela in prekernost kvarno vplivajo na posameznika in družino - V težavah pomaga Kristusova ljubezen, pravi papež

VATIKAN - Papež Benedikt XVI. je na velik petek v rimskem Koloseju vodil križev pot, včeraj pa je sodeloval v večernih slovesnostih v baziliki svetega Petra v Rimu, kamor je prišlo več tisoč vernikov. V petek zvečer je papež med tradicionalnim križevim potom posebej spomnil na hude stiske številnih družin zaradi gospodarske krize. Ob tem je družinam svetoval, naj moč črpajo tudi z »opazovanjem križanega Jezusa«. Hkrati je vse vernike zaradi gospodarske krize, ki jim je prinesla težave in brezposelnost, pozval k vztrajnosti.

Človeške slabosti, napake in tudi gospodarska kriza, ki jo pogloblja prekernost dela, postavljajo danes družino in njeno integriteto pred veliko preizkušnjo, je dejal papež na koncu Križeve poti. Sicer pa je družina letos v središču velikonočnih obredov. »V tem našem času je položaj številnih družin še slabši zaradi prekernosti dela in drugih negativnih učinkov gospodarske krize,« je dejal Benedikt XVI. Vendar papeža ne vznemirja samo kriza: »Izkušnje trpljenja zapuščajo sledi v človeku in tudi v družini. Kolikokrat postane hoja težavna in utrujajoča ... nespornosti, razhajanja, skrbi za prihodnost otrok, bolezni in drugi problemi,« je dejal papež. Potem pa je vernike takole potolažil: »V tegobah in težavah pa nismo sami, družina ni sama. Kristus je z njo s svojo ljubeznijo, podpira jo in ji daruje energijo za pot naprej.« In ravno na Kristusa, poziva Benedikt XVI., »se moramo obrniti, kadar človekove slabosti in težave ogrožajo naše življenje in enotnost naše družine.«

Papež Benedikt XVI., ki bo še ta mesec dopolnil 85 let, je bil med Križevim potom v Koloseju videti precej utrujen in letos ni nosil križa. Njegova utrujenost je zelo verjetno tudi posledica nedavnega napornega potovanja v Mehiko in na Kubo. Na veliki petek se kristjani spominjajo Kristusove smrtni na križu, križev pot v Koloseju, ki ga vodi papež, pa je eden od vrhuncev velikonočnih slovesnosti.

Tudi v Jeruzalemu se je včeraj pred Baziliko svetega groba zbralo več tisoč kristjanov in sodelovalo v procesiji in molitvi na kraju, na katerem naj bi pokopali Jezusa Kristusa. V Izraelu živi približno 110.000 arabskih kristjanov, skupaj z več tisoč tujimi delavci in prosilci za azil, ki so krščanske veroizpovedi, in s pripadniki rusko govoreče manjšine. Ob velikonočnih praznikih se jim pridruži še več deset tisoč krščanskih romarjev iz vsega sveta, ki ob veliki noči obiščejo Jeruzalem in Sveto deželo.



Na vstop v baziliko svetega Petra, kjer so potekali velikonočni obredi, je včeraj zjutraj čakala dolga vrsta vernikov

ANSA

SIRIJA - Ban Ki Moon ostro obsodil najnovejše nasilje v Siriji

Sirski režim nadaljuje pokole

V Damasku včeraj demonstracija v podporo Assadovemu režimu - V Turčijo se je zateklo že več kot 24.300 sirskih beguncev

DAMASK - Generalni sekretar Združenih narodov Ban Ki Moon je v petek zvečer v New Yorku ostro obsodil najnovejši razmah nasilja v Siriji in dejal, da napadi vladnih sil v Siriji pomenijo kršitev zahteve Varnostnega sveta ZN za končanje nasilja v državi. Ponovno je tudi izrazil obžalovanje zaradi napadov sirskega režima na nedolžne civiliste, kljub temu, da se je sirski režim zavezal, da se bo odpovedal kakršni koli uporabi težkega orožja v naseljih. Generalni sekretar ZN je tudi opozoril na vedno hujše humanitarne razmere v Siriji, od sirskega režima pa je ponovno zahteval, naj nemudoma in brezpogojno zaustavi vojaške akcije proti prebivalcem.

Po navedbah sirskih aktivistov so v petek najhujši spopadi potekali v mestih Dara, Idlib in Homs, skupaj pa je po vsej državi v petek v nasilju umrlo najmanj 35 ljudi.

Včeraj pa so sirske vojaške sile ubile najmanj 107 ljudi, od tega 74 civilistov, je sporočil Sirski observatorij za človekove pravice. 36 ljudi je umrlo med bom-

bardiranjem in streljanjem, ko je vojska želela zavzeti mesto Latamna v osrednji Siriji. Do smrtnih žrtev je prišlo med nočnim spopadom sirske vojske z uporniški silami. Trije civilisti, ženska in dva otroka, in dezertir iz sirske policije, so bili ubiti v mestu Kuasari v provinci Homs. Na severu države v mestu Hreitan, ki je zadnjih nekaj dni prizorišče hudih spopadov, pa so včeraj umrli še trije pripadniki sirskih varnostnih sil.

Na ulicah sirske prestolnice pa se je včeraj zbralo več tisoč pristašev sirskega predsednika Bašarja al Asada. Pristaši sirskega režima so se zbrali na osrednjem trgu Saba Bahrat ob 65. obletnici vladajoče stranke Bath. Podobne demonstracije v podporo sirskemu režimu so potekale tudi v drugih mestih po državi.

V Turčijo se je medtem v zadnjih 24 urah zateklo skoraj 700 sirskih beguncev, ki jih je zdaj že več kot 24.300. Rekordno število sirskih beguncev, in sicer 2800, se je pretekli teden zateklo v Turčijo v razmiku komaj 36 ur.



Trupla 19 civilnih žrtev sirskega režima v mestu Taftnaz

ANSA

Uslužbenka izmaknila banki 5,6 milijona evrov

VIDEM - Neka uslužbenka banke Cassa di Risparmio del Friuli Venezia Giulia v Vidmu je najmanj pet let na skrivaj preusmerjala denar iz banke na nek zasebni tekoči račun. Z računalnikom je v svoji pisarni zelo redno (približno dvakrat na teden) izmikala manjše in torej manj opazne vsote, po petih letih pa znaša luknja kar 5,6 milijona evrov.

Bančna uradnica je po poročanju dnevnika Messaggero Veneto vse priznala, zavrnila pa je, da je denar nakazovala znanki iz okolice Trevisa, ki je bila v hudi finančni stiski. Ni znano, kolikšen delež naj bi pripadel sami uslužbenki. Preiskavo vodi državno tožilstvo v Vidmu, vodstvo banke pa je včeraj v izjavi za medije potrdilo, da je v zadnjem obdobju zaznalo večje nepravilnosti v računovodskih obračunih oddelka za zastavljanje vrednih predmetov. Generalni direktor Maurizio Marson je pojasnil, da vse to ne vpliva na redno delovanje oddelka, ker so omenjene vsote iz previdnosti že dali na stran v bilanci za leto 2011. Goljufijo so odkrili med kontrolo, ki jo je izvedla skupina Intesa San Paolo, v katero sodi prizadeta banka.

Vinjena voznica zapeljala med udeležence procesije

CUNEO - Močno vinjena voznica je v petek zvečer v kraju Vernante v pokrajini Cuneo zapeljala v množico ljudi, ki so sodelovali v procesiji križnega pota na velikonočni petek. Pri tem sta umrli dve osebi, 75-letni moški, ki je izdihnil na mestu, in 81-letna ženska, ki je umrla v bolnišnici. Poškodovane so bile še druge tri osebe. Kot so povedali očividci, je voznica z veliko hitrostjo zapeljala v sprevod približno 200 vernikov, nato pa pobegnili. Karabinjerji so jo izsledili dobrih deset kilometrov od mesta nesreče in ji izmerili stopnjo alkohola v krvi, ki je znašala 1,6 promila. Voznico so seveda aretirali in odvedli v zapor.

Vojaško letalo strmoglavilo na stanovanjsko naselje

WASHINGTON - Ameriško vojaško letalo F-18 je tik po vzletu strmoglavilo na stanovanjsko naselje v turističnem mestu Virginia Beach. Pilotoma je uspelo, da sta se varnostno katalpurala, letalo pa je padlo na stanovanjsko stavbo, ki jo je nemudoma zajel požar. Nesreča, ki naj bi bila po prvih ugotovitvah posledica tehnične okvare letala, ni zahtevala smrtnih žrtev, ranjenih poškodovanih pa je bilo devet ljudi, vključno s pilotoma. Z izjemo enega od pilotov so vse ranjene že odpustili iz bolnišnice. Pilotu je pred strmoglavljenjem uspelo, da se je večine goriva znebil še pred padcem na stavbo, kar je najverjetneje zmanjšalo morebitno katastrofo.



ISTRISKE UMETNINE - Zapoznala ocena srečanja zunanjih ministrov

Menia in kolegi (tudi iz leve sredine) o »neverjetnem« ministru Erjavcu

Vprašanje vračanja dragocenih slik vsekakor ni bilo glavna tema pogovora

RIM - Neverjetna in groteskna. Tako je tržaški poslanec in vsedržavni koordinator stranke FLI Roberto Menia ocenil zahtevo slovenskega zunanjega ministra Karla Erjavca po vrnitvi umetnin, ki jih je Italija pred izbruhom druge svetovne vojne odnesla »na varno« v notranjost države. Gre, kot znano, za dolg diplomatsko-politični disput med Rimom in Ljubljano, ki je doslej ostal neresen. In to kljub temu, da sta se predsednika držav Giorgio Napolitano in Danilo Türk opredelila za obojestransko uživanje teh umetniško zelo priznanih mojstrov. Podobno stališče je zagovarjal tudi nekdanji predsednik italijanske vlade Romano Prodi, njegovim obvezam pa niso sledila dejanja.

Menia se sklicuje na novinarske ocene nedavnega rimskega srečanja med Erjavcem in njegovim italijanskim kolegom Giuliom Terzijem, na katerem je slovenski minister postavil vprašanja umetnin. Slednje pa gotovo ni bilo glavna tema razgovora, kot namiguje tržaški poslanec. Erjavčevo stališče Menia označuje za neverjetno ter pri tem pozablja, da je slovenska diplomacija na soočenjih z italijansko vedno postavljala problem istrskih umetnin. Iz Rima je vedno dobila negativne odgovore, kar sodi v normalno diplomatsko dialektiko.

Da ne gre za neverjetne in groteskne zahteve slovenskega zunanjega ministra bi morali vedeti tudi poslanci iz FJK Angelo Compagnon (UDC), Isodoro Gottardo (Ljudstvo svobode) in Alessandro Maran (Demokratska stranka), ki so formalno podprli parlamentarno vprašanje tržaškega desničarja. Tudi njegovo stališče, »da so bili Izola, Piran in Koper odstopljeni Jugoslaviji šele z Osimsko pogodbo leta 1975, samostojna Slovenija pa obstaja šele od leta 1991.« Compagnon, Gottardo in Maran imajo seveda pravico do stališča, naj umetnine še naprej ostanejo v Italiji, govoriti o grotesknih zahtevah pa je gotovo pretirano.

Da ima Menia prav in da gre za groteskne zahteve s strani Slovenije je prepričan predsednik ezulskega združenja Venezia Giulia-Dalmazia Rodolfo Ziberna. Tudi on ocenjuje, da so omenjene umetnine italijanska last in da morajo torej še naprej ostati v Italiji.

Istrske umetnine so bile sredi leta 2005 na ogled v tržaškem Muzeju Revoltella

KROMA



PROTEST PRED AMBASADO - Stališče ezulskega združenja ANVGD

»V Ljubljani so protestirali nostalgiki Titovega režima«



Voditelj ANVGD Rodolfo Ziberna

RIM - Pred italijanskim veleposlaništvom v Ljubljani je protestirala pešica jugoslovanskih veteranov in Titovih nostalgikov. Rodolfo Ziberna, predsednik združenja Venezia Giulia-Dal-

mazia (ANVGD), takole ocenjuje nedavno pobudo Zveze združenj borcev in nekaterih primorskih civilnih iniciativ, ki so opozorili italijanski diplomatski sedež na zlorabo znanega plakata o streljanju slovenskih talcev.

Ziberna pravi, da veleposlaništvo ni pravi naslovnik protesta, saj italijanska država ne more biti odgovorna za uporabo oziroma zlorabo omenjene fotografije. »Razen, če nočemo zaved površno posploševati z namenom, da se opravičijo fojbe in eksodus Italijanov iz Istre,« pravi Ziberna. Vse to ga spominja na pretekle Titove čase.

ANVGD zavrača takšna gledanja na preteklost in bo še naprej vztrajala na poti, da se je treba otresti vseh škodljivih ideologij preteklega stoletja ter priznati vse napake, ki so bile storjene. »Ko govorimo o nasilju človeka proti človeku mislimo tudi na fašistično nasilno raznarodovalno politiko, katere žrtev so bili predvsem Slovenci, a ne samo oni,« meni Ziberna, ki je za krmilom ANVGD pred nekaj tedni nadomestil Lucia Tot-

ha. Prepričan je, da nasilja ne gre nikoli opravičevati s prejšnjim nasiljem, temveč je treba nasilje vedno in povsod obsoditi. Ziberna odklanja enačbo fašizem-nasilje nad Slovani-povojno maščevanje proti Italijanom v Istri, »ker to pelje v nesprejemljivo opravičevanje in v oprostilne sodbje.«

ZADRUGA PD Občni zbor 26. aprila na Opčinah

TRST - Zadruga Primorski dnevnik - delniška zadruga sklicuje redni občni zbor v prvem sklicanju v torek, 24. aprila, ob 10. uri na družbenem sedežu UL Montecchi 6 v Trstu in v drugem sklicanju v četrtek, 26. aprila, ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah, UL. Rectorio 1.

Dnevni red predvideva otvoritev, imenovanje predsedstva, zapisnikarja, verifikacijske in volilne komisije, poročilo Upravnega odbora o poslovanju in o zaključnem računu na dan 31. 12. 2011, predstavitev bilance, poročilo Nadzornega odbora, razpravo in odobritev bilance potrditev kooptacije člana Upravnega odbora, izvolitev honorarnega odbora in določitev nadzorarja. Podana bo tudi poročilo o stanju in perspektivah založniške hiše Primorskega dnevnika.

Jože Pirjevec osebnost Primorske za marec

KOPER - V akciji za Osebnost Primorske 2012, ki jo skupaj pripravljajo Primorske novice, Radio Koper in Televizija Koper je v marcu največ glasov dobil zgodovinar Jože Pirjevec (na posnetku). Na vrh ga je »popeljala« knjiga Fojbe, ki jo je



pripravil skupaj s sodelavci, javnosti pa so jo predstavili pretekli mesec. Gre za slovensko verzijo knjige, ki jo je Pirjevec izdal v italijansčini že pred tremi leti in je takrat v Italiji dvignila precej prahu. V knjigi Pirjevec z argumenti dokazuje, da je mit o fojbah zgrajen na polresnicah in tudi neresničnih podatkih.

Koroška biatlonka Dunja Zdouc gostja oddaje Važno je sodelovati v torek na Radiu TS A

TRST - V enajsti oddaji niza Važno je sodelovati, ki bo na sporedu na valovih radia Trst A, v torek, 10.4., v sklopu Studia D ob 12.15, ponovitev pa bo na sporedu ob v sredo 11.4. ob 14.10, se bo urednik Peter Rustja pogovarjal s perspektivno koroško biatlonko Dunjo Zdouc, ki je že nekaj let v ožjem izboru avstrijske olimpijske biatlonske reprezentance.



Mislite, da bi tudi Slovenci v Italiji po zgledu Montijeve vlade potrebovali »tehnično vlado«?

- ☐ Da
- ☐ Ne
- ☐ Ne vem

PRAZNIČNI SPORED STV RAI

Velikonočno obarvani sporedi slovenskega TV programa Rai

Praznično vzdušje bo v teh dneh občuteno tudi v sporedih, ki so jih pripravili na STV RAI.

Devi ob 20.20 na bo na sporedu krajši videozapis, ki ga je pripravila Deva Pincin in obravnava velikonočne običaje, obrede in kulinarike v očeh otrok, pa ne samo.

Velikonočno nedeljo zaznamuje veliko pričakovanje malčkov, ki na ta dan navadno prejmejo v dar čokoladna jajčka z drobnim presenečenjem.

Tam, kjer je tradicija še živa, pa se otroci razveselijo tudi pirhov, menihov ali pa hlebkov sladkega kruha.

Kot pravi Darinka Sirk, avtorica knjige »Ivanov venec«, je zagotovo tako tudi v goriških brdih, kjer se tradicija že stoletja obnavlja iz roda v rod. In ravno otrokom je še danes zaupan verski obred, ko na blagoslovljenem ognju pred

cerkvijo prižgejo drevesno gobo in se nato odpravijo po vasi. Pravijo, da dim ponese blagoslov v nebo, druženjem srečo za vse leto, otrokom pa zaslužno darilce.

Po Deželnem televizijskem dnevniku pa bo na sporedu posnetek koncerta, ki je bil v petek, 30. marca v goriški stolni cerkvi. Vokalna akademija Ljubljana s solisti je ob klavirski spremljavi Mojce Prus ter Katarine Tominec pod vodstvom dirigenta Stojana Kureta izvedla Mozartov Requiem za soliste, mešani zbor in klavir štiri-riročno.

To posebno priredbo zadnjega velikega Mozartovega dela je napisal glasbeni pedagog in skladatelj Carl Czerny in je v goriški izvedbi izzvenela res veličastno. Koncert je spadal v koncertno sezono Kulturnega centra Lojze Bratuž in Združenja cerkvenih pevskih zborov Gorica. Za televizijsko

oddajo sta poskrbeli Marija Breclj in Tamara Stanese. Večer velikonočnega ponedeljaka pa na televizijskih valovih Deželna sedeža RAI ob 20.50 ponuja dokumentarec z naslovom Za te zahvalit.

Gre za portret beneškega kantavtorja Keka Bergnacha, ki ga je ekipa RAI pod vodstvom Marije Breclj pripravila leta 2007. Keko Bergnach je bil človek pokončnega duha, ki je veliko svojega truda posvetil svojim krajem, ljudem jeziku in to ga je večkrat marsikaj stalo predvsem z osebnega vidika.

Njegovo delo pa je spodbudilo veliko mladih, da so se posvetili glasbenemu ustvarjanju in med njimi bi radi izpostavili skupino KB evolution, ki je nastala ravno ob projektu televizijskega dokumentarca, in ki se uveljavlja tako v naši sredi, kot v Sloveniji in po Furlaniji.



svet slovenskih organizacij
confederazione organizzazioni slovene

Vsem svojim članicam ter celotni slovenski narodni skupnosti želimo blagoslovljeno in radostno Veliko noč.

Naj vstajenjski duh oplodi vsa naša upanja in skupna prizadevanja za lepšo in mirnejšo prihodnost.

Velika noč - april 2012



FABIO RUZZIER NA SLOVAŠKEM ODLIČEN 10.
Lonjerski hitrohodec Fabio Ruzzier je včeraj nastopil na mednarodnem atletskem tekmovanju v slovaški prestolnici Bratislavi. Na 20 kilometrski razgibani progi in v mrzlem vremenu je Ruzzier zasedel absolutno 10. mesto. Do cilja je prišel v času 1.44:14. Na prva tri mesta so se uvrstili veliko mlajši slovaški hitrohodci. Prvi je bil s časom 1.28:03 Miloš Patovsky, drugi Dušan Majdan (1.29:40), tretji pa Milan Rizek (1.31:23).



DIRKA PO BASKIJI SANCHEZU
SAN SEBASTIAN - Španski kolesar Samuel Sanchez je zmagovalac kolesarske dirke po Baskiji. Olimpijski prvak in kolesar ekipe Euskaltel Euskadi si je zmago zagotovil v zadnji etapi, 18,9 kilometra dolgem kronometru v Onatiju, na katerem je za šest sekund premagal Nizozemca Baukeja Mollema in za sedem svetovnega prvaka v vožnji na čas Nemca Tonyja Martina. Do zadnje etape vodilni Španec Joaquim Rodriguez je zasedel šesto mesto, zaostal je 21 sekund, v skupnem seštevku pa je zaostanek za Sanchezom znašal 12 sekund. Tretje mesto v skupnem seštevku je zasedel Mollema, četrto Damiano Cunego, peto pa Martin.

VASILIJ ŽBOGAR SEDMI

PALMA DE MALLORCA - Izolan Vasilij Žbogar je na jadralski tekmi svetovnega pokala na španski Palmi de Mallorci v razredu finn zasedel sedmo mesto (101 točka); v regati za medalje najboljšje deseterice je bil med kar peterico tekmovalcev, ki so prehitro startali in za to dobili največji pribitek. Zmagal je Britanec Ben Ainslie (43 točk, na sliki ANSA), trikratni olimpijski zmagovalac. Ainslie je bil prav tako v polovici tekmovalcev, ki so prehitro prečkali startno linijo. Drugi je bil Američan Railey (60), tretji pa Kanadčan Cook (76).



NOGOMET - V A-ligi po zmagi v Palermu in porazu rdeče-črnih proti Fiorentini

Juventus prehitel Milan

MILAN/PALERMO/TRST - Sprememba na vrhu lestvice. Juventus je v 31. krogu A-lige v gosteh premagal Palermo z 2:0 in na najboljši način izkoristil Milanov nepričakovani domači spodrsrlaj proti Fiorentini (1:2). Conte-jevi črno-beli so milanske črno-rdeče prehiteli po dveh mesecih: Juventus je hkrati podaljšal serijo pozitivnih izidov (36), Buffon pa je nepremagan že celih 523 minut. Pri Palermu je po dolgem času znova stopil na igrišče Slovenec Bačinović. Za Milanov »harakiri« je minuto pred koncem tekme poskrbel nekdanji Juventusov napadalec Amauri, ki je po dolgem času znova okusil vonj gola. Do konca prvenstva manjka še sedem krogov. Milan, včeraj je po dolgem okrevanju znova igral Antonio Cassano, bo že v torek igral v gosteh proti Chievu, Juventus pa bo v sredo gostil Lazio. Za pravi polom je poskrbela tudi Roma, ki je v Lecceju zaostajala že 4:0. Nato sta Krkič in Lamela omilila poraz (4:2). Tretjemu mestu se je približal videmski Udinese, ki je na domačem Friuliju premagal Parma. Furlani so znova igrali zanesljivo. Za videmske črno-bele pa ni bil ugoden izid na večerni tek-

Juventus (v ospredju strelec drugega gola Fabio Quagliarella) je po dveh mesecih znova prvi na lestvici A-lige

ANSA



mi med Laziom in Napolijem. Rimsko moštvo trenerja Edyja Reje je zmagalo s 3:1. Gostitelji so na rimskem Olimpiu povedli z golom Candreve. Pred odmorom je izenačil »bivši« Pandev, ki si je prislužil številne žvižge domačih navijačev. V drugem polčasu so Rejevi varovanci igrali boljše in še dvakrat zatresli mrežo sinoči neprepričljivega De Sanctisa. Mauri je dosegel pravi »evrogol«. Lazio je s tremi točkami utrdil tretje mesto na lestvici, Napoli pa se je precej oddaljil od zadnjega mesta, ki vodi v predkrog lige prvakov. Do konca sezone bo zanimivo tudi pri dnu lestvice. Poleg Fiorentine in Lecceja je pri dnu lestvice zmagala tudi Siena. Toskanci so odnesli celo kožo iz Bergama (1:2). Veronski Chievo pa je prekinil dolgo pozitivno serijo Catanie.

TENIS - Davisov pokal

Avstriji povzročajo težave Španiji, Slovenci zaostajajo

MONTECARLO - Španska moška teniška reprezentanca si je po prvem dnevu četrtfinalnega dvoboja v svetovni skupini Davisovega pokala priigrala vodstvo z 2:0, na včerajšnjem obračunu dvojic pa je avstrijska teniška naveza Oliver Marach/Alexander Peya presenetila domačo kombinacijo Marcel Granollers/Miguel Lopez in izid v zmagah znižala na 1:2. Avstrijca sta slavila s 3:6, 6:4, 6:4 in 7:6 (12). Danes bodo padle odločitve o vseh štirih polfinalistih. Češka ima v obračunu s Srbijo (brez Đokovića), rahlo prednost, v edinem obračunu pa sta Berdych in Štepanek ugnala Ilijo Bozoljca in Nenada Zimonjica s 6:4, 6:2, 7:6 (4) in Češko povedla v vodstvo z 2:1. To izhodišče so si priigrale tudi ZDA. Za drugo ameriško točko v obračunu s Francijo v Monte Carlu sta poskrbela brata Bob in Mike Bryan, ki sta s 6:4, 6:4 in 7:6 (4) ugnala domačo navezo Julien Benneteau/Michael Llodra.

Slovenska moška teniška reprezentanca zaostaja z 1:2 po odigrani igri parov na dvoboju drugega kroga prve evroafriške skupine Davisovega pokala proti Južnoafriški republiki v Johannesburgu. Blaž Kavčič in Grega Žemlja nista bila kos domači navezi Izak van der Merwe/Raven Klaasen, ki je slavila s 6:7 (5), 7:6 (4), 6:1, 6:4.

NA TEKMI - Tržačani zadovoljni z »domačo« tekmo Cagliarija

Spoznaval Opčine, Slovenije pa ne

Navijači proti »levičarju« Zeddi - Skrivnostni Cellino - Tiskovni predstavnik zadovoljen z obiskom Slovencev in Hrvatov

Trst (na posnetku ANSA) je po nekaj desetletjih znova potipal A-ligo. Zanimanje za tekmo med Cagliarijem in Interjem je bilo veliko. »Bilo bi lahko še večje, ko bi se prej odločili za tržaško gostovanje. Časa za organizacijo in oglasno kampanjo je bilo malo,« je pred srečanjem dejal tiskovni predstavnik sardinskega kluba Alessandro Steri, ki je ves teden imel svojo bazo v hotelu Deneu na Opčinah. »Trst je lepo mesto. Veseli smo, da je bil velik odziv za našo tekmo proti Interju tudi v Sloveniji in na Hrvaškem. Škoda, da se v teh dneh nisem uspel zapeljati čez mejo. Opčine sem spoznal, Slovenije pa žal še ne,« je še dodal Steri, ki je namignil, da bo Cagliari skoraj gotovo ostal v Trstu do konca sezone. Stadion Sant'Elia v Cagliariju še nima dovoljenja. Povrh tega sta se predsednik kluba Massimo Cellino (včeraj je sedel na VIP tribuni, ni pa hotel odgovarjati na vprašanja) in župan Massimo Zedda (Enotna levica) sprla. Navijači Cagliarija na Roccu niso skandirali najlepših gesel na Zeddov račun. Tiskovna agencija ANSA je poročala, da je bilo na tekmi 19 tisoč lju-



di. Tržaški Rocco jih lahko sprejme 28 tisoč. »Pred stadionom smo po dolgem času videli vrsto. S Triestino se žal to ne dogaja. Pogrešamo dober nogomet,« je dejal mladi navijač Interja (in Trie-

stine), ki je hotel ostati neimenovan. Veliko je bilo Interjevih navijačev iz Slovenije in Hrvaške. Nekateri tudi z belo-modro-rdečo trobojnico. Skupinici Hrvatov je do vstopnice pomagal

nekdanji predsednik Pomladi in Zanje Gaje Paolo Gregorič. Blagajniki pač niso razumeli hrvaščine, ampak niti angleščine. Zamejci smo se torej uveljavili in izkoristili svojo jezikovno pluralnost. Za vstopnico sta v dolgi vrsti čakala tudi nekdanji tržaški poklicni nogometaš Mauro Milanese, ki je sedaj športni vodja Vareseja v B-ligi, in nekdanji trener Giovanni Galeone. Med prvim polčasom nam je zaupal, da mu tekma ni prav nič všeč: »A-liga je žal vse manj kakovostna,« je bil kritičen Galeone. Na tribuni je sedel in pazljivo spremljal tekmo tudi zamejski trener Milan Micussi.

Tekma resnici na ljubo ni bila najlepša, čeprav so se gledalci potolazili s štirimi goli. Tržačani (in ne samo) smo bili tokrat zadovoljni zgolj zato, da smo lahko videli A-ligo v živo. Upamo, da bo takih priložnosti v prihodnje še veliko. Odbornik za šport Emiliano Edera je po tekmi namignil, da bo prihodnja tekma v Trstu med Cagliarijem in Catanio najbrž v ponedeljek, 16. aprila, ob 20.45.

Jan Grgič

IZIDI 31. KROGA

Atalanta - Siena 1:2 (1:1)

Strelci: 9. Schelotto (A); 13. Larrondo iz 11-m, 92. Destro

Cagliari - Inter 2:2 (1:1)

Strelci: 5. Astori (C), 6. Milito; 61. Pinilla (C); 64. Cambiasso

Cesena - Bologna 0:0

Chievo - Catania 3:2 (2:1)

Strelci: 7. Bradley, 20. Pellissier iz 11-m, 32. avt. Andreoli; 50. Paloschi, 85. Almiron (C)

Lecce - Roma 4:2 (1:0)

Strelci: 22. Muriel, 44. Di Michele; 49. Muriel, 56. Di Michele, 89. Bojan (R), 90. Lamela (R)

Milan - Fiorentina 1:2 (1:0)

31. Ibrahimović (M) iz 11-m; 47. Jovetić, 89. Amauri

Novara - Genoa 1:1 (0:1)

Strelca: 7. Rossi (G); 68. Mascara

Udinese - Parma 3:1 (1:0)

Strelci: Asamoah v 46.; 56. Di Natale, 84. Lucarelli (P), 92. Asamoah.

Palermo - Juventus 0:2 (0:0)

Strelca: 56. Bonucci, 69. Quagliarella

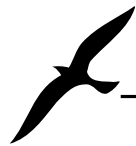
Lazio - Napoli 3:1 (1:1)

Strelci: 9. Candreva, 34. Pandev (N); 68. Mauri, 81. Ledesma iz 11-m

LESTVICA

Juventus	31	17	14	0	50:16	65
Milan	31	19	7	5	61:26	64
Lazio	31	16	6	9	47:38	54
Udinese	31	14	9	8	43:29	51
Napoli	31	12	12	7	55:38	48
Roma	31	14	5	12	49:41	47
Inter	31	13	6	12	45:44	45
Catania	31	10	13	8	41:41	43
Chievo	31	11	9	11	30:39	42
Siena	31	10	9	12	36:32	39
Palermo	31	11	6	14	44:49	39
Cagliari	31	9	11	11	33:38	38
Atalanta (-6)	31	10	13	8	34:33	37
Bologna	31	9	10	12	32:38	37
Fiorentina	31	9	9	13	32:38	36
Parma	31	8	11	12	39:50	35
Genoa	31	9	8	14	42:57	35
Lecce	31	7	10	14	35:47	31
Novara	31	5	10	16	27:52	25
Cesena	31	4	8	19	18:47	20

PRIHODNJI KROG v torek ob 20.45 Chievo - Milan, v sredo ob 20.45 Catania - Lecce, Fiorentina - Palermo, Genoa - Cesena, Inter - Siena, Juventus - Lazio, Napoli - Atalanta, Parma - Novara, Roma - Udinese, v četrtek ob 20.45 Bologna Cagliari

**FJK BOLJŠA OD SICILIJE**

V drugem delu košarkarske Trofeje dežel v Markah je selekcija letnikov 1997 iz naše dežele v boju za uvrstitev od 9. do 16. mesta visoko premagala Sicilijo. Končni izid je bil 81:56. Med strelce sta se vpisala tudi košarkarja Brega Norbedo in Crismani. Prvi je v 15 minutah igre zbral 10 točk, drugi pa v 20 minutah 11. Brežan Gelleni je igral osem minut, tokrat pa se ni vpisal med strelce. Danes ob 15.30 bo selekcija FJK, ki jo vodi tudi slovenski trener Robert Jakomin (na sliki), igrala proti selekciji iz Abrucev. Trofeja dežel se bo končala jutri.



Svetem Ivanu v Trstu) ponovili tekmo med Esperio in vtilnim Isonzom (1. AL).

OSEM KAZNOVANIH, TEKMO ESPERIA-ISONZO BODO PONOVILI
Disciplinska komisija deželne nogometne zveze je za dva kroga kaznovala: Ferro (Primorje), Jarc (na arhivskem posnetku) in Trevisan (oba Zarja) in Visca (mladinci Krasa). Za en krog bodo prisilno mirovali: Sabadin, Lanza (oba Primorec), Quercioli (Sovodnje) ter Pečar (mladinci Kras).

Zaradi poškodbe nogometaša Maxa Spadara bodo v sredo (ob 16.00 pri

KRAS ZMAGAL V SEŽANI, JUVENTINA-SOVODNJE 2:2

V petek so nekatere ekipe naših nogometnih društev igrala prijateljske tekme. Kras je v Sežani z 1:0 premagal domači Tabor. Edini gol na tekni je v prvem polčasu dosegel Favero. V Štandrežu sta se pomerila Juventus in Sovodnje. Tekma se je končala neodločeno 2:2 (La Fata 2; Paravan in Vanzo). Vesna je v Križu igrala neodločeno 1:1 (Martini, na sliki) proti San Luigi. Prihodnji konec tedna bo na sporedu 26. krog. Že v soboto bo v promocijski ligi Juventus igrala v gosteh proti Romansu, Breg (2. AL) pa bo v Dolini gostil Opicino.

**NAŠA DRUŠTVA - Tržaški pomorski klub Sirena**

Pred novimi izzivi

Marsikdo ne ve, da je bil Tržaški pomorski klub Sirena ustanovljen že leta 1924, zato sodi med najstarejša slovenska tržaška društva. Nekaj let kasneje ga je takratna fašistična oblast prisilno ukinila. Od leta 1976, ko je bil spet obnovljen, deluje neprekinjeno na navičnem sedežu v Miramarskem drevoredu. TPK Sirena se ukvarja s širjenjem pomorskih športnih dejavnosti, predvsem pa z razvijanjem jadrnanja med Slovenci v zamejstvu.

Klub trenutno šteje 500 članov. Tekmovalno se z jadrnanjem ukvarja nad 40 jadrncev, od katerih je 20 mladincev, ki dosegajo dobre rezultate na državni in mednarodni ravni. V sklopu kluba deluje tudi sekcija športnega ribolova, letos so si zagotovili nova finančna sredstva, da bi se lahko ta panoga ponovno razvila. »Glede na veliko število članov, obsežno lastnino, s katero upravljamo, razvijamo dejavnost in z vsemi povezanimi zakonskimi in fiskalnimi obremenitvami, je moralo upravljanje kluba postati podobno upravljanju malega podjetja,« je povedal predsednik Peter Sterni na občnem zboru, ki zaključuje prvo leto mandatne dobe novega odbora, ki ga sestavljajo izkušeni odborniki in številni mladi obrazi.

Med prioritete cilje novega odbora je oživitve celotne športne dejavnosti, v prvi vrsti mladinske, ki ji posveča klub največjo pozornost. V ta namen je klub vložil veliko, tako s finančnega kot z organizacijskega vidika in mu tako uspelo uresničiti večino zastavljenih smernic: ojačen organizacijski in trenerski kader, organizacija kvalitetnih tečajev jadrnalne šole, ustvarjanje boljših pogojev in prostorov za športno delovanje ter nakup nove opreme, ki je potrebna za uspešno delovanje. Pomembnejši cilj za letošnjo sezono je pridobitev potrebnih sredstev za razvoj športne dejavnosti s strani sponzorjev, čeprav v trenutku gospodarske krize ni ravno lahko. Pomemben sektor jadrnalne dejavnosti predstavlja tudi organizacija regat. Klub organizira vsako leto več regat, med katerimi izstopajo selekcijska regata za državno prvenstvo v razredu optimist, regata za kajutne jadrnice Trst-Brioni-Trst in mednarodna regata v vseh mladinskih razredih, ki jo bodo letos novembra spet organizirali v sodelovanju z Jadrlnim klubom Čupa.

V teh časih je sodelovanje s klubi edina rešitev za racionalizacijo stroškov. Sire-



Predsednik Sirene Peter Sterni

na se je odločila, da bo s sorodno Čupo vzpostavila sodelovanje tudi v razredu 420 in v razredu optimist, kjer imata obe društvi številni ekipe. Nekaj konkretnih smernic sodelovanja so začrtali tudi s sosednjim

klubom SVBG: sestavili so dve mešani posadki 420, kar jim omogoča tudi kvalitetnejše treniranje in osnivali sodelovanje za bodočo ekipo v razredu laser.

Največji problem Sirene predstavlja sedež, saj se nahaja na javnem ozemlju v lasti države, ki izdaja koncesije najboljšemu ponudniku. S tem v zvezi so se povezali s SVBG in pripravili skupen načrt. Med tem so prenovili stare prostore, ki so postali neprimerni in nefunkcionalni. Prenovili so urade, društveni bar, uredili arhiv in novo sejno dvorano. Sestavili so tudi novo spletno stran, ki seznanja širšo javnost o delovanju društva. Poleg tega so se pri Sireni odločili, da bodo ovrednotili zgodovino kluba. Po nekaj propadlih poskusih pisanja, je Ivana Suhadolc napisala publikacijo o zgodovini TPK Sirena. Avtorica je raziskala predvsem zgodovino prvega obdobja Sirene in več prostora posvetila pobudniku in prvemu predsedniku Dragotinu Starcu. V pripravi je tudi italijanski prevod. Knjigo bo izdalo Založništvo tržaškega tiska predvidoma septembra.

Andreja Farneti

Člani TPK Sirena, ki so na občnem zboru prejeli priznanja



KROMA

Pri Sireni so nagradili najuspešnejše športnike

Po več kot dvajsetih letih je TPK Sirena ponovno uvedla nagrajevanje svojih najuspešnejših tekmovalcev. Vrsto let je nagrajevanje potekalo na društveni večerji, ker slednje ni več, so se odločili, da bodo vsako leto jadrnce in ribiče nagradili na rednem občnem zboru. Prejšnji teden so tako nagradili športnike, ki so se uveljavili na mednarodni, državni in pokrajinski ravni. Pri kajutnih jadrnicah so bili nagrajeni Aleš Omari za svetovni naslov v razredu ORC, Jaro Furlani za 6. mesto na svetovnem prvenstvu Farr 40 in 7. mesto na svetovnem prvenstvu RC44 ter Branko Brčin za svetovni naslov v razredu Melges 42. Med jadranci razreda 420 so nagradili Matijo Ugrina, ki se je na članskem evropskem prvenstvu uvrstil na 7. mesto in osvojil naslov konsega prvaka z Mirkom Juretičem (JK Čupa). Med optimisti so plaketo prejeli Pietro Osualdini za uspešen nastop na državnem prvenstvu mladincev, Peter Marzo Magno za 12. mesto na državnem prvenstvu kadetov, Sara Zuppin in Elisa Manzin za uspešen nastop na državnem prvenstvu kadetov ter Tinej Sterni za 5. mesto na primaveli. Pri športnem ribolovu so nagradili Janka Breclja za uspešen nastop na državnem prvenstvu ter Oskarja Peroso in Ivana Zupana za 2. mesto na pokrajinskem prvenstvu v dvojicah na jezeru. Ob tem so na sobotnem občnem zboru podelili častno članstvo bivšima predsednikoma Liviu Pertotu in Ediju Filipčiču za dolgoletno predsedovanje in velik doprinos k razvoju kluba. (and)



Svoje znanje so prikazali člani sekcij ritmike, orodne telovadbe in show dancea

Pred kratkim so otroci in trenerji sekcij ritmike, orodne telovadbe in show dancea skupin pri SZ Olympia v Gorici pripravili velikonočni prikaz dela. V enournem programu so pokazali, kaj so se v teh treh mesecih naučili. C skupina ritmike (deklice 5-6 let) je uprizorila Ostržka, B skupina ritmike (deklice 6-7 let) je z dežniki zaplesala na »Supercalifragilisticexpialidocious«, C skupina ritmike (7-9 let) pa je s kolebnicami pripravila čisto ritmično točko na glasbo »Pirates of the Caribbean«. Na bradlji, drogu, krogih, preskoku, parterju in akrobatiki sta se predstavili tudi obe skupini orodnih telovadcev. Tri točke tudi za plesne »show dance« skupine Olympia (Smooth Criminal, Oops i did it again in pa Little Red Riding Hood). Starejša plesna skupina ritmičark in show dance senior skupina sta prisotnim pokazali tudi plesno točko, s katero sta 18. marca nastopili na mednarodnem plesnem turnirju v Lignanu in dosegli v njihovi kategoriji bronasto kolajno.

KOŠARKA - Promocijska liga

Visoka poraza Bora NLB in Sokola

Virtus TS - Sokol 73:53 (18:10, 36:25, 56:36)

Sokol: Piccini 4, Guštin 6, N. Sossi 19, Budin 10, Vitez 5, Jevnikar 10, Malalan 2, Semolič 4, trener Lazarevski. 3 točke: Vitez 1.

V zaostalem srečanju 10. kroga tržaške skupine promocijske lige je nabrežinski Sokol po slabi igri visoko izgubil proti prvouvrščenemu Virtusu. Varovanci trenerja Lazarevskega so izgubili kar 25 žog, za nateček pa se je poškodoval še Alex Vitez. Sokol bo v prihodnjem krogu, 11. aprila, na Prvem maju v Trstu igral proti Boru.

Bor Nova Ljubljanska banka - Don Bosco 58:81 (17:16, 33:32, 49:54)

Bor: De Luisa 2, Manta 4, Giulio Liccari 11, Peretti 11, Gallochio 17, Marco Liccari, Masè 4, Pastor 11, trener Lucio Martini.

Okrnjeni borovci so proti eni boljših ekip promocijskega prvenstva vzdržali tri četrtine in nato pustili prosto pot nasprotnikom (9:27 v zadnji četrtini). Večji del srečanja so vsekakor Martinijevi varovanci igrali dokaj dobro. V končnici pa so ostali brez moči, saj so se poznale številne odsotnosti,

prvi strelec Gallochio se je poškodoval, edini center Masè pa zmanjkal zaradi petih osebni napak.

ODBOJKA

Naš Prapor KO, Olympia iztrgala set

1. MOŠKA DIVIZIJA

Triestina Volley - Naš Prapor 3:0 (25:10, 25:18, 25:21)

Naš Prapor: Juretič 5, Kos 2, Bajt 3, Valentinišič 4, Feri 2, Simeoni 2, Culot 3, Barbera 6, Devetak 4, trener Leghissa.

Naš Prapor je zaslužen izgubil srečanje z zelo solidno ekipo, ki bi se lahko nedvomno borila za višja mesta tudi v D-ligi. Zelo velike težave so Brici imeli predvsem v sprejemu servisa, tako da sta podajalca imela velike težave pri organizaciji igre. Napadi preko kril niso bili dovolj učinkoviti tako, da je prvi set zaslužen osvojila Triestina.

V drugem setu je Naš Prapor igral bolj prepričljivo. Do 15. točke sta se ekipi izmenjavali v vodstvu in nato se je spet razigrala Triestina. Po prvih dveh izgubljenih setih so Brici v zadnjem nizu zaigrali bolj zaigrano. Stopili so na igrišče bolj prepričani in predvsem z dobro obrambo spravili v težave domačine. Do 18. točke so celo imeli pet točk prednosti, a od tu naprej je spet prevladala Triestina. Na servisu se je izkazal Zanolin, ki je z dobro serijo omogočil svoji ekipi prednost ter zmago srečanja.

UNDER 14 MOŠKI

Vivil - Olympia Ferstyle 3:1 (25:13, 22:25, 25:13, 25:16)

Olympia: Terpin, Komjanc, Pisk, Manuel, Princi, Mitja Pahor Mitja, Tadej Pahor, Sfiligoi. Trener: Vogric.

Na povratni tekmi proti Vivilu, ki zaslužen zaseda prvo mesto na lestvici in do sedaj še ni izgubil niti seta, je odbojkarjem Olympie v drugem setu uspel podvig. Z učinkovitim začetnim udarcem Piska in s številnimi napadi kapetana Komjanca in Terpina so strli odpor domačinov. V nadaljevanju so naši igrali solidno bodisi v obrambi kakor tudi v napadu, toda v vsakem setu ki je Vivil priboril večjo prednost s serijo učinkovitih začetnih udarcev in tako brez težav ohranil vodstvo do konca. Pohvala gre vsekakor vsem igralcem.

KOLESARSTVO - Med ljubitelji

Nekdanji »profi« Čerin s tržaškim Eppingerjem

27 prvih mest in nad 100 prevoženih dirk. Prvo mesto na ljubiteljskem svetovnem prvenstvu v kronometru (Andrej Guček), drugo mesto na ljubiteljskem SP UCI v Belgiji (Borut Rovšček), prvi mesti na veteranskih igrah v Lignanu (Rovšček in Ivo Doglia) ter prvo mesto na ljubiteljskem EP v kronometru (Rovšček). Leto 2011 je bilo za kolesarje tržaškega ljubiteljskega kluba Team Eppinger Bombom zelo uspešno. »Zmagali smo na skoraj vseh najbolj pomembnih preizkušnjah. Letos pa bomo skušali te uspehe ponoviti in nadgraditi. Načrti so zelo ambiciozni,« je poudaril predsednik kluba in kolesar Ivo Doglia, ki je napovedal, da bo s tržaškim moštvom letos kolesaril nič manj kot nekdanji profesionalni kolesar Primož Čerin (letnik 1962). »S Čerinom se pozna že veliko let. Dejansko sem ga spremljal od samega začetka kariere. Po-

nosen sem, da se je letos Primož odločil, da bo tekmoval z nami. Poleg njega se nam je pridružil še Jakob Jaušovec (letnik 1986),« je še dodal Doglia.

Letošnjo sezono so kolesarji tržaškega kluba, ki ga skoraj v celoti sestavljajo Slovenci, zaradi slabega vremena začeli pozneje kot ponavadi. Nastopili pa so že na nekaterih dirkah, na katerih je Andrej Komac osvojil 2. in 3. mesto. Prihodnji konec tedna bo na sporedu dirka v kraju Baselghele pri Trevisu. Letošnja novost je, da se bo Andrej Guček preizkusil na težki dirki Trento-Bondone, ki velja za svetovni pokal v reber.

TEAM EPPINGER BOMBOM
2012: Jakob Jaušovec, Primož Čerin, Andrej Guček, Borut Rovšček, Andrej Komac, Oton Vidic, Leonardo Pace, Rajko Godnič, Ivo Doglia, Walter Hubner, Andrea Purinani, Marko Ciuch in Fabio Bearzi.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE - Abonma zlata ribica Nova premiera otroške predstave Kakor napravi stari, je zmeraj prav

Andersenovo pravljico je dramatiziral Jaša Jamnik, režija pa je delo Sergeja Verča - Premiera v sredo na Colu



V novi produkciji SSG za otroke igrata Romeo Grebenšek (levo) in Luka Cimprič (desno)

Slovensko stalno gledališče bo v sredo, 11. aprila, predstavilo premiero svoje najnovejše otroške produkcije. Umetniški vodja SSG in režiser predstave Sergej Verč je izbral klasičnega avtorja otroške književnosti Hansa Christiana Andersena in njegovo pravljico Kakor napravi stari, je zmerom prav, v odrski priredbi umetniškega vodje Jaše Jamnika. Pravljica pripoveduje o starejšem kmečkem paru, ki se odloči prodati svojega edinega konja. Po poti na sejem sreča kmet različne popotnike, s katerimi sklepa navidez nesmiselne kupčije: konja zamenja za kravo, kravo za ovco... in tako dalje, do vreče obtolčenih jabolk.

Za svoje zamenjave je najprej v krčmi deležen posmeha, na koncu pa je za svojo iskrenost bogato nagrajen – predvsem z najpo-

membnejšim: z razumevanjem in ljubeznijo svoje žene. Igralca Romeo Grebenšek in Luka Cimprič bosta odigrala celo vrsto vlog in s svojo igralsko tenkočutnostjo posredovala malčkom iz tržaških vrtcev bistvo zgodbe, ki tematizira optimizem, skromnost in ljubezen, na svojski in humoren način

Scena Petra Furlana uokvirja z otroškimi risbami in pisanimi kubusi zgodbo o ljubečem kmečkem paru, predstavo pa likovno dopolnjujejo duhoviti in iznajdljivi kostumi kostumografinje Silve Gregorčič.

Premiera nove otroške produkcije bo v sredo, 11. aprila ob 10.30 v vrtcu na Colu. Do maja meseca bosta člana umetniškega jedra, igralka Luka Cimprič in Romeo Grebenšek, obiskala vse slovenske vrtce na Tržaškem.

PREMIERA IN PONOVI
11. 4. ob 10.30, vrtec Col (premiera)
12. 4. ob 10.00, vrtec Trebče
13. 4. ob 10.30, vrtec Bazovica
16. 4. ob 10.30, vrtec Križ
17. 4. ob 10.30, vrtec Prosek
18. 4. ob 10.30, vrtec Sv.Ivan
19. 4. ob 11.00, vrtec Lonjer
20. 4. ob 10.30, vrtec Greta
23. 4. ob 10.30, vrtec Dijaški dom
24. 4. ob 10.30, vrtec Barkovlje
26. 4. ob 10.30, vrtec Sv.Jakob
27. 4. ob 10.30, vrtec Škedenj
2. 5. ob 10.30, vrtec Sv. Ana
3. 5. ob 10.30, vrtec Nabrežina
4. 5. ob 10.30, vrtec Devin
7. 5. ob 10.30, vrtec Mavhinje
8. 5. ob 10.30, vrtec Šempolaj
9. 5. ob 10.30, vrtec Dolina
10. 5. ob 10.30, vrtec Ricmanje
11. 5. ob 10.30, vrtec Boljunc
14. 5. ob 10.30, vrtec Milje
15. 5. ob 10.30, vrtec Opčine

GLEDALIŠČE

FURLANIJA-JULJSKA KRAJINA

TRST

Stalno gledališče FJK II Rossetti
Dvorana Generali

V torek, 17. aprila, ob 20.30 / Davide Calabrese in Lorenzo Scuda: »Oblivione Show 2.0 - Il sussidiario« / Režija: Gioele Dix. / Ponovitve: v sredo, 18. ob 16.00, od četrtka, 19. do sobote, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. aprila, ob 16.00.

Dvorana Bartoli

V soboto, 14. aprila, ob 21.00 / Giovanni Antonucci: »Intervista con Marinetti« / Režija: Francesco Branchetti / Ponovitev: v nedeljo, 15. aprila, ob 17.00.

V torek, 17. aprila, ob 21.00 / Galileo Galilei, Lucrezio, Francesca Bonici, Giovanni Renzo: »La musica e le stelle« / Nastopata: Maria Serrao, Maurizio Marchetti / Ponovitve: od srede, 18., do sobote, 21. ob 21.00 ter v nedeljo, 22. aprila, ob 17.00.

Gledališče De Banfield - La Contrada

V petek, 13. aprila, ob 20.30 / Francis Veber: »L'apparenza inganna« / Režija: Tullio Solenghi / Nastopata: Maurizio Micheli in Tullio Solenghi / Ponovitve: v soboto, 14. ob 20.30, v nedeljo, 15. in v torek, 17. ob 16.30, od srede, 17. do sobote, 21. ob 20.30 ter v nedeljo, 22. aprila, ob 16.30.

VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

V ponedeljek, 16. aprila, ob 20.45 / Carlo Goldoni: »Il ventaglio« / Režija: Damiano Michieletto. / Ponovitve: od torka, 17., do četrtka, 19. aprila, ob 20.45.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

SNG Nova Gorica

Veliki oder

V soboto, 14. aprila, ob 10.30 in ob 16.00 / Predstava za otroke / Svetlana Makarovič: »Pekarna Mišmaš« / Gostovanje Mini teatra Ljubljana.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Klub CD

V petek, 13. aprila ob 20.00 / komedija / Tone Partljič: »SPRAVA« / Režija: Boris Kobal / Nastopata: Janez Hočevar Rifle in Sandi Pavlin.

Štišova dvorana

V četrtek, 12. aprila, ob 19.30 / Heiner Müller: »Macbeth po Shakespearu« / Režija: Ivica Buljan. / koprodukcija: Mini teater, Novo kazališče Zagreb, ZKM, CD.

SNG Drama

Veliki oder

V torek, 10. aprila, ob 19.30 / Miroslav Krleža: »Gospoda Glembajevi«.

V sredo, 11. aprila, ob 11.00 / Otfried Preußler, Andrej Rozman Roza: »Mala čarovnica«.

V četrtek, 12. aprila, ob 17.00 / Matjaž Zupančič: »Padec Evrope« / Ponovitve: v petek, 13., v soboto, 14. in v petek, 20. aprila, ob 19.30.

V ponedeljek, 16. aprila, ob 18.00 / Miroslav Krleža: »Gospoda Glembajevi« / Ponovitve: od torka, 17. do četrtka, 19. aprila, ob 18.00.

Mala dvorana

V sredo, 11. aprila, ob 20.00 / Oscar Wilde: »Slika Doriana Graya«.

V soboto, 14. aprila, ob 20.00 / Via Negativa, Via Nova 2011: »MandićStroj« / Ponovitev:

Slovensko mladinsko gledališče

Spodnja dvorana

V torek, 10. aprila, ob 20.00 / Heinrich Böll – Blažka Müller Pograjc: »Izgubljena čast Katharine Blum« / Režija: »Matjaž Pograjc« / Ponovitve: v četrtek, 12. aprila, ob 20.00.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

V petek, 13. aprila, ob 20.30 / Balet / Giacomo Puccini: »La Boheme« / Ponovitve: v nedeljo, 15. aprila, ob 16.00, od torka, 17. aprila, do petka, 20. ob 20.30, v soboto, 21. ob 17.00, v nedeljo, 22. ob 16.00 ter v torek, 24. in v četrtek, 26. aprila, ob 20.30.

GORICA

Kulturni dom

V petek, 13. aprila, ob 20.45 / koncert / »Poklon Augustu Daoliju« / Nastopa skupina Emfaber Band.

VIDEM

Novo gledališče Giovanni da Udine

V četrtek, 12. aprila, ob 20.45 / balet / »Ballet de L'Opéra National de Bordeaux« / Glasba: Igor Stravinskij in George Gershwin.

V soboto, 14. aprila, ob 20.45 / Koncert / »Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino« / Dirigent: Zubin Mehta.

SLOVENIJA

Avditorij

Danes, 8. aprila, ob 19.30 / balet / svečani velikonočni baletni koncert.

NOVA GORICA

Kulturni dom Nova Gorica

Velika dvorana

V petek, 13. aprila, ob 20.15 / Koncert / »Etnoploč in Accordion Orchestra 4-8-16«, nastopajo: Aleksander Ipavec, harmonika; Piero Purini, saksofoni, du-duk; Matej Špacapan, trobenta, didžiridu.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Gallusova dvorana

V četrtek, 12. aprila ob 19.30 / Koncert / Orkester Slovenske Filharmonije / Dirigent: Giancarlo Guerrero / Solist: Andrew von Oeyen - klavir. / Ponovitev: v petek, 13. aprila, ob 19.30.

Štišova dvorana

V soboto, 14. aprila, ob 18.00 / koncert / »Terrafolk: (posvojimo pesem drugega naroda« / Nastopajo: Danijel Černe - kitara; Janez Dovč - harmonika, kontrabas; Matija Krečič - violina. Klub CD

V torek, 10. aprila, ob 20.30 / Koncert / Get the blessing, (Velika Britanija).

V torek, 17. aprila, ob 20.30 / koncert / »Tigran Hamasjan, Armenija«. Nastopata: Tigran Hamasjan - klavir.

V torek, 24. aprila, ob 20.30 / koncert / »Hanne Hukkelberg, Norveška«. Nastopajo: Hanne Hukkelberg - vodilni vokal, kitara, sintetizator; Ivar Grydeland - kitara, notesnik; Mai Elise Solberg - vokal, kitara, sintetizator.

SNG Opera in balet Ljubljana

V sredo, 11. aprila, ob 19.30 / Balet / Adolphe Adam in David Coleman: »Giselle« / Ponovitve: v četrtek, 12. ob 17.00, v petek, 13. aprila, ob 19.30.

V soboto, 14. aprila, ob 19.30 / Koncert / Folklorna Skupina Tina Rožanc: »Čudežne goslice« / Ponovitev: v nedeljo, 15. aprila, ob 18.00.

V ponedeljek, 16. aprila, ob 17.00 in ob 20.00 / Koncert / »Melodije za srcek« / Nastopa: Slovenski oktet.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgodovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost. / Na ogled je razstava Giovannija Tallerija: »Orizzonti limpidi di libertà«.

Železniški muzej na Marsovem polju (Campo Marzio, ul. Giulio Cesare, 1): Stalna razstava železniske postaje. Urnik: od 9.00 do 13.00. / Za več informacij: tel.:040-3794185; fax: 040312756.

Muzej Revoltella: do 1. aprila v okviru »150-letnice Itala Sveva«, je na ogled razstava tržaških slikarjev: Isidoro Grunhut, Carlo Wostry in Umberto Veruda in to v četrtem in tretjem nadstropju.

Salone degli incanti (bivša ribarnica): do 9. aprila bo na ogled razstava »Il fuoco della natura / The flash of nature«. Na ogled bodo slike, fotografije, skulpture video in instalacije od 82 sodobnih umetnikov iz 18 različnih državah. Urnik: od ponedeljka do petka, od 11.00 do 13.00 in od 16.00 do 20.00, v soboto in v nedeljo, od 10.00 do 20.00. **Krožek uslužbencev podjetja Generali (trg Duca degli Abruzzi št.1):** do 20. aprila bo na ogled razstava slikarja Walterja Starza z naslovom: »Fantastico diario«. / Urnik: v torek, 10. od 9.30 do 12.30 in od 15.30 do 18.00; v sredo, 11. od 9.30 do 12.30; v četrtek, 12. od 9.30 do 12.30 in od 15.30 do 18.00; v petek, 13. od 9.30 do 12.30; v ponedeljek, 16. od 9.30 do 12.30 in od 15.30 do 18.00; v torek, 17. od 9.30 do 12.30; v sredo, 18. in v četrtek, 19. od 9.30 do 12.30 in od 15.30 do 18.00 in v petek, 20. aprila, od 9.30 do 12.30.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi: je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki«, od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

LIPICA

Muzej Lipicanca: z zgodbo o nastanku in lastnostih konja kot živalske vrste in tesni povezanosti s človekom, ki se kaže tudi skozi upodobitve konja v mitologiji in umetnosti od pradžine dalje. Osrednji del je namenjen predstavitvi zgodbe o ustanovitvi lipiške kobilarne, njenih vzponih in padcih skozi stoletno zgodovino do današnjih dni.

LOKEV

Vojški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14.00 in 16.00 ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Galerija Lojzeta Špacala: stalna razstava grafik v galeriji Lojzeta Špacala. Urnik: med tednom, od 11.00 do 14.00, v soboto in nedeljo od 10.00 do 17.00, v ponedeljek zaprto.

TIC Štanjel: stalna razstava o življenju in delu arhitekta in urbanista Maksa Fabianija.

Galerija pri Valetovih: do 15. aprila je na ogled razstava pirhov.

Štanjel, Kobdiljski stolp (Stolp na vratih): do konca aprila, je na ogled razstava slikarja Borisa Tarmana / za več informacij: tel.: 05 7690 018.

AJDOVŠČINA

Vojasnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

Muzejska zbirka Ajdovščina: odprto v sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 18.00. Za najavljene skupine je ogled možen tudi izven urnika.

DOBROVO

Goriški muzej - Grad Dobrovo: obvešča, da je na ogled obnovljena zbirka del Zorana Mušiča (stalna postavitev), razstava »Grajska zbirka na Dobrovem - poskus rekonstrukcije« (stalna postavitev) in arheološka razstava »Pivsko posodje iz slovenskih muzejev« od torka do petka med 8.00 in 16.00, sobota, nedelja in prazniki od 12.00 do 16.00.

KROMBERK

Grad Kromberk (muzej): muzej ponovno odprt, od ponedeljka do petka, med 8.00 in 19.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih med 13.00 in 19.00; informacije po tel. telefon: 003865-3359811, www.goriskimuzej.si.

BRANIK

Grad odprto: ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja: na gradu Kromberk je na ogled razstava iz zbirke podarjenih del Vladimirja Maukuca z naslovom »Risbe in kipi«; Sv. Gora - zaprta do nadaljnega zaradi popravila prostorov; Grad Dobrovo ob ponedeljkih zaprto, od torka do petka od 8.00 do 16.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13.00 do 17.00; Kolodvor ob ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Lastovka, ob sobotah od 12.00 do 19.00, ob nedeljah pa od 10.00 do 19.00. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka, od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan, od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan, od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejših zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Galerija Svetovnega kongresa: je na ogled slikarska razstava beneške slikarke Lorette Dorbolo.

Galerija CD: do 30. junija bo na ogled razstava: »Razprta obzorja - tržaški slovenski slikarji 1945-60« Milko Bambič (1905-91), Jože Cesar (1907-80), Avgust Černigoj (1898-1985), Bogdan Grom (1918-), Robert Hlavaty (1897-1982), Avrelij Lukežič (1912-80), Lojze Špacal (1907-2000) in Rudolf Saksida (1913-85).



**Rai Tre bis**

SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103

20.20 Tv Kocka: V Brdih za Veliko Noč
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Vabilo v gledališče: W.A. Mozart, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

**Rai Uno**

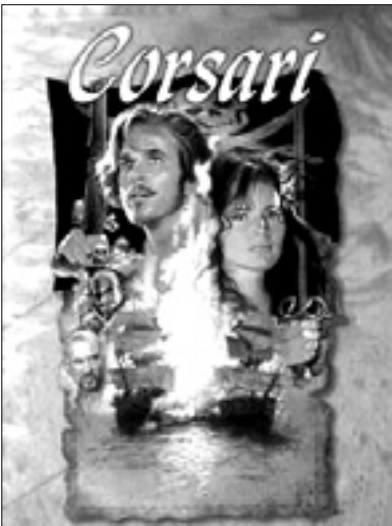
6.00 Aktualno: Quello che **6.30** Variete: UnoMattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **9.30** Dnevnik L.I.S. **9.45** Rubrika: Easy Driver **10.10** Sv. maša, sledi Urbi et Orbi **12.30** Variete: Linea verde **13.30** Dnevnik, vremenska napoved in Focus **14.00** Variete: Domenica in... L'Arena **16.30** Dnevnik in vremenska napoved **16.35** Variete: Domenica in - Così è la vita **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Igra: Affari tuoi **21.30** Film: Suor Pascalina (biog., Nem., '11, r. M. Rosenmüller, i. C. Neubauer, R. Gironi) **23.25** Dnevnik - kratke vesti **23.40** Aktualno: Speciale Tg1 **0.45** Nočni dnevnik **1.10** Rubrika: Applausi

**Rai Due**

6.00 Nan.: Cuori rubati **6.30** Dok.: Terza pagina **7.00** Risanke: Cartoon Magic **8.15** Variete: Art Attack **8.45** Film: Phineas e Ferb The movie - Nella seconda dimensione (ris., ZDA, '11, r. D. Povenmire, i. R.F. Hughes) **10.00** Evangeličansko velikonočno bogoslužje **11.00** Aktualno: A come avventura **11.30** Variete: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik in Tg2 Motori **13.45** Film: Un principe tutto mio (rom., ZDA, '08, r. C. Cyran) **15.25** Film: Incinta o... quasi (kom., ZDA, '09, r. L. Shapiro) **17.00** Nan.: Il commissario Herzog **18.05** Film: World on fire (akc., '08, r. R.W. Heimrich) **19.35** Nan.: Lasko **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **23.15** Rubrika: Fatima, Lourdes, Medjugorje - Il futuro del mondo (v. L. Bianchetti) **1.00** Nočni dnevnik **1.20** Aktualno: Sorgente di vita

**Rai Tre**

7.05 Dok.: Mini ritratti **7.35** Nan.: Wind at My Back **8.20** Film: Le avventure di Huck Finn (pust., ZDA, '60, r. M. Curtiz) **10.05** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **10.55** Aktualno: Tgr EstOvest **11.15** Aktualno: Tgr Mediterraneo **11.40** Aktualno: Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in Tg3 Persone **12.25** 1.20 TeleCamere **12.55** Aktualno: Lezioni della crisi **13.25** Rubrika: Il Capitale di Philippe Daverio **14.00** Deželni dnevnik, vremenska napoved in Dnevnik **14.30** Aktualno: In 1/2h (v. L. Annunziata) **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Kolesarstvo: Pariz - Roubaix **17.30** Šport: Magazine Champions League **17.55** Igra: Per un pugno di libri **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.10** Dok.: Ritratti



21.05 Film: **Corsari** (pust., ZDA, '95, r. R. Harlin, i. M. Modine, G. Davies)**23.20** Dnevnik in deželni dnevnik **23.35** Film: Moonacre - I segreti dell'ultima luna (fant., Fr./V.B./Madž., '08, r. G. Csupo, i. D.B. Richards) **0.30** Dnevnik in vremenska napoved in rubrike **1.20** TeleCamere

**Rete 4**

6.45 Dnevnik **7.35** Nan.: Zorro **8.35** Rubrika: Ti racconto un libro **8.55** Dok.: Coste segrete **9.30** Dok.: Magnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** 13.20 Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik in vremenska na-

poved **12.00** Aktualno: Melaverde **14.00** Dok.: Slow Tour **15.05** Film: Cuori ribelli (pust., ZDA, '92, r. R. Howard) **17.20** Nan.: Colombo **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Film: Il Re dei Re (zgod., ZDA, '61, r. N. Ray, i. J. Hunter, S. McKenna) **23.45** Film: L'uomo della pioggia (dram., ZDA, '97, r. F.F. Coppola, i. M. Damon, C. Danes) **1.30** Nočni dnevnik

**Canale 5**

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **8.50** Aktualno: Le frontiere dello spirito **9.40** Dnevnik - kratke vesti **10.00** Nan.: Finalmente arriva Kalle **11.00** Film: Lo scapolo d'oro (kom., ZDA, '99, r. G. Sinyor, i. C. O'Donnell, R. Zellweger) **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Film: Una famiglia in prestito (kom., Nem., '06, r. M. Rowitz, i. H.W. Meyer, L. Martinek) **15.30** Nan.: Il mammo **16.00** Film: Il Papa buono (biog., It., '03, r. R. Tognazzi, i. B. Hoskins, C. Cecchi) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** 2.00 Show: Paperissima Sprint **21.30** Film: Il cosmo sul comò (kom., It., '08, r. M. Cesena, i. A. Baglio, G. Storti, G. Poretti) **23.30** Film: In questo mondo di ladri (kom., It., '04, r. C. Vanzina, i. C. Buccirosso, V. Marini) **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

**Italia 1**

7.00 Nan.: Fantaghirò **7.40** Risanke **8.40** Film: La guerra dei bottoni (pust., Fr./V.B./Jap., '94, r. J. Roberts) **10.20** Film: Family Plan - Un'estate sottosopra (kom., ZDA, '97, r. F. Gerber) **11.50** Šport: Grand Prix **12.25** Dnevnik in vremenska napoved **13.00** Risanke: Simpsonovi **13.30** Film: Vacanze in America (kom., It., '84, r. C. Vanzina) **15.25** Film: Paulie - Il pappagallo che parlava troppo (fant., ZDA, '98, r. J. Roberts) **17.30** Dnevnik in vremenska napoved **17.45** Šport: Motociklizem, SP - Grand Prix, Moto3, prenos **19.20** Šport: Motociklizem, SP - Grand Prix, Moto2, prenos **21.00** Šport: Motociklizem, SP - Grand Prix, MotoGp, prenos **21.50** Šport: Grand Prix - Fuori giri



23.00 Film: **Matrix** (fant., ZDA, '99, r. A. Wachowski, L. Wachowski, i. K. Reeves)**1.40** Variete: Poker1mania

**Tele 4**

7.00 Aktualno: Salus Tv **7.15** Aktualno: Musa Tv **7.30** 11.15, 19.30 Rotocalco ADN**Kronos** **8.00** 12.45 Dok.: Borgo Italia **8.30** Variete: Mukko Pallino **8.50** Variete: Idea in tavola... **12.15** 1.00 Šport: Ski magazine **13.15** Variete: Camper Magazine **13.40** Variete: Itinerari di culto **13.50** 12.00 Aktualno: Fede, perchè no? **14.00** Dok.: Italia da scoprire **16.15** Variete: A tambur battente **17.15** Videomotori **17.30** Risanke **19.50** Variete: Speciale Cattedra San Giusto **20.50** Aktualno: Gioielli nascosti **21.00** Deželni dnevnik **21.15** Film: Il balio asciutto (kom., ZDA, '58, r. F. Tashlin, i. J. Lewis, M. Maxwell, C. Stevens) **23.00** Deželni dnevnik **23.15** Film: Marcellino pane e vino (rom., Šp., '55, r. L. Vajda, i. P. Calvo, R. Rivelles, A. Vico)

**La 7**

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **7.50** Film: Totò e Cleopatra (kom., It., '63, r. F. Cercio, i. Totò, M. Noel) **10.00** Rubrika: Ti ci porto io **11.30** Film: I Muppets alla conquista di Broadway (ris., ZDA, '84, r. F. Oz) **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Ben Hur (zgod.,

Kan./V.B./Nem., '10, r. S. Shill, i. J. Morgan, S.C. Moore) **18.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **20.00** Dnevnik **20.30** Film: La gabbianella e il gatto (ris., It., '98, r. R. D'Alò) **22.00** Film: Piovono polpette (ris., ZDA, '09, r. P. Lord, C. Miller) **23.45** Dnevnik in športne vesti **23.55** Film: La famiglia (dram., It., '87, r. E. Scola, i. V. Gassman, S. Sandrelli) **2.45** Aktualno: Bookstore (v. A. Elkan)

**Slovenija 1**

6.30 Maribor 2012 - Evropska prestolnica kulture (pon.) **7.00** Risanke, risane in igrane nanizanke za otroke **10.00** Katoliško velikonočno bogoslužje, prenos iz župnije Ponikva **11.05** Slomškovo leto 2012 **11.10** Obzorja duha - Velikonočna oddaja **11.55** Urbi et orbi: Papeževa velikonočna poslanica mestu in svetu, prenos iz Vatikana **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Na zdravje! (pon.) **15.10** Prvi in drugi **15.35** 23.10 Slovenski magazin - mozaična oddaja **16.00** Dok. serija: Van Dis v Afriki **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **17.15** Ugani, kdo pride na večerjo? **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Film: Tomaž **21.30** Gnezda in katedrale, portret Milana Dekleve **22.20** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **22.50** Ars 360 **23.00** Dok. serija: Branja **23.40** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti (pon.) **0.30** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.00** Infokanal

**Slovenija 2**

8.20 Skozi čas (pon.) **8.30** Globus (pon.) **9.00** C. Ph. E. Bach: Klopstockov jutranji spev za praznik stvarjenja (Simona Raffanelli Kranjc, Marta Močnik, Komorni orkester Slovincum in Uroš Lajovic) **9.30** Film: Kino Kekec - Čudežno potovanje (Jap.) **11.35** Prislunimo tišini - Izob. svet. odd. **12.00** Ljudje in zemlja - -odd. Tv Maribor **12.50** Dok. odd.: Anka Tasmanka (pon.) **13.40** Turbulenca (pon.) **14.30** Slovenci po svetu - odd. Tv Maribor (pon.) **15.00** Dok. portret: Pojoče srce (pon.) **16.20** Ritmična gimnastika: Mednarodni turnir mladih, reportaža iz Ljubljane **16.55** Košarka (M): Liga Telemach, Krka - Union Olimpija, državno prvenstvo, prenos iz Novega mesta **18.40** Dok. serija: Slovensko olimpijsko stoletje (pon.) **19.10** Naš nogomet (pon.) **19.50** Žrebanje lota **20.00** Mariborska dvorišča (pon.) **20.55** Dok. feljton: V ritmu volvske vprjege (pon.) **21.25** Dok. odd.: V Titaniku **22.55** Mozartina: Preobrazba, Mate Bekavac in Simfoniki RTV Slovenija (J.S. Bach, G. Kanchelli, R. Strauss) **0.00** Kratki igr. film: Oblak (pon.) **0.10** Kratki igr. film: Moški (pon.) **0.40** Zabavni infokanal

**Slovenija 3**

6.05 21.30 Žarišče **8.40** Kronika **9.30** 15.05, 23.00 Na tretjem... **11.40** Pogledi Slovenije (pon.) **13.10** 18.15 Satirično oko **13.30** Poročila Tvs1 **14.00** Posebna ponudba (pon.) **17.30** Poročila Tvs1 **19.00** TV Dnevnik - z znakovnim jezikom **19.55** Sporočamo **20.00** Slovenija in Evropa **20.30** Tedenski pregled kronike **20.50** Zrcalo tedna (pon.)

**Koper**

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.15** Vsedanes - Svet **14.30** Tednik **15.00** »Q«
- trendovska oddaja **15.45** Sredozemlje **16.15** Koncert: Mississippi Heat **17.30** Potopisi **18.00** Ljudje in zemlja **18.50** Presek **19.00** 22.00, 23.45 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Vzhod - Zahod **19.45** Kino premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Nedeljski športni dnevnik **22.30** Alpe Jadrans **23.00** Concert - resna glasba **0.15** Čezmejna Tv - TDD

POP Pop TV

6.30 Tv prodaja **7.00** Risanke serije **10.15** Hitri prstki (zabavno-izob. serija) **10.35** Resn. serija: Vzgoja po pasje **11.00** Nan.: Zasebna klinika **11.55** Nan.: Razočarane gospodinje **12.50** Film: Skrivnost gozdne noči (ZDA) **14.35** Nova ameriška restavracija (resn. serija) **15.35** Opremjelvalci rtvov v zasedi (resn. serija) **16.05** 1.45 Kamp razvajencev (resn. serija) **17.00** Film: Začarana (ZDA) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** X Factor **21.40** Film: Pozabljena čustva (ZDA) **23.40** Film: Sinovi in bojevnik (Irs./ZDA) **2.40** 24UR, Novice **3.40** Nočna panorama

**Kanal A**

7.45 Tv prodaja **8.00** Nan.: Pogumna čarodajka **8.50** Nan.: Najstniške zdrahe **9.20** Film: Hudičeva ljubica (ZDA) **11.00** ŠKL, mladinska oddaja **12.00** Nan.: Jaz sem pa Earl **12.30** Hum. nan.: Mladi zdravniki **13.00** 0.15 Nan.: Šerifova pravica **14.00** Film: Policaj in pol (ZDA) **15.45** Film: Scooby-Doo 2 (ZDA) **17.30** Igrače za velike (zab. serija) **18.00** Steven Seagal - Varuh zakona (dok. serija) **18.30** Magazin Lige prvakov **19.00** MotoGP: VN Katarja, prenos dirke



22.15 Film: **8mm 2 - Žametna stran pekla** (ZDA) **1.15** Ris. serija: Batman - Pogumni in drzni **1.50** Love Tv **3.50** Nočna ptica

RADIO

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotichek: Velikonočni piščanček; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Primorski obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 17.45 Z naših prireditev: Primorska poje 2012«; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
7.15 Dobro jutro; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Noč in dan; 8.10 Kronika; 8.30 Jutranjik; 9.00 Pregled prireditev; 9.15 Veliki glasbeni trenutki; 9.30 Torklja; 10.00 Nedelja z mladimi; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 12.00-14.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.30 Reportaža: velikonočna regata v Portorožu; 15.30 DIO; 16.30 Praznična: 320 letnica rojstva Giuseppa Tartinija; 17.40 Narečja v gorskih vasicah Rut in Grant; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelelih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; 7.15, 8.28, 10.30, 12.28, 13.30, 17.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 8.05, 14.45 Pesem tedna; 18.15, 12.00 Kratke vesti; 9.00 Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Il giardino di Euterpe; 10.45 Sigla single; 11.00 Osservatorio; 11.35, 14.30, 17.33 Playlist; 12.05, 20.00 Fegiz files (od novembra dalje); 12.30 Dogodki dneva; 13.00, 20.30 La rosa dei venti; 14.00 Classici Italiani; 15.00-17.30 Ferry Sport; 17.45 Sigla single; 18.00 Album Charts; 19.00, 21.30 Scaletta musicale; 20.00-21.55 E...state freschi; 22.00 Extra Extra Extra; 22.30 Pic nic électronique; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Sempre primeros; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.45 Koledar prireditev; 8.50 Napovedi sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo;

15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3
6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, 8.00 Lirični utrinek - Kahlil Gibran: Njegovo obličje; 10.00 Prenos sv. maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna - Graham Greene: Mon-signor Kihot; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Georg Friedrich Haendel: Salomon, oratorij; 22.05 Literarni portret - France Balantič; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

**OVEN 21.3.-20.4.:** Ne bodite slepo prepričani vase in sprejmite možne spremembe. Tako boste prišli do zaželenega uspeha, vaša samopodoba pa bo mnogo boljša. Zdravje: dobro, a migajte se več!

**BIK 21.4.-20.5.:** Vaše splošno počutje se bo poslabšalo, saj vložite premalo energije v fizično aktivnost in zdravo prehrano. Na delovnem mestu boste s konstruktivnim odnosom našli pravo rešitev.

**DVOJČKA 21.5.-21.6.:** Laskanje nadrejenemu na delovnem mestu vas ne bo pripeljalo nikamor. Raje pokažite delovno vnemo in se izkažite z dobrimi rezultati, ki vas bodo povzdignili k ciljem.

**RAK 22.6.-22.7.:** Ne bodite preveč zaverovani v svoj prav, ampak se raje večkrat posvetujte s svojimi sodelavci in sprejmite tudi njihove predloge. Morali boste nekoliko zaupati drugim ljudem.

**LEV 23.7.-23.8.:** Pred vami je naporno obdobje, polno izzivov in preizkušenj, ki v vaše življenje prinašajo veliko novega. Poskrbite za to, da bo izkušnja za vas pozitivna. Vzemite si nekaj časa zase.

**DEVICA 24.8.-22.9.:** Poskrbite za več fizične aktivnosti, predvsem pa ne posedajte notri, ampak se čim več gibajte na svežem zraku in v naravi. Na delovnem mestu ste lahko upravičeno zadovoljni.

**TEHTNICA 23.9.-22.10.:** Prav je, da ločite med pravimi prijatelji in bežnimi znanci. Poskrbite za to, da boste v družbi prijateljev sproščeni in jim boste lahko zaupali. Na delovnem mestu boste imeli nekaj težav.

**ŠKORPJON 23.10.-22.11.:** Ko se pogovarjate s partnerjem, govorite tudi o svojih čustvih, saj največ preprirov nastane zaradi nesporazumov. Odprti pogovori so vedno dobrodošli. Denar: dobro.

**STRELEC 23.11.-21.12.:** Obe-ta se vam zanimivo obdobje, polno novih poznanstev in zanimivih srečanj. Vezanim se v razmerju s partnerjem ne bo dogajalo nič posebnega. Ne podlegajte rutini.

**KOZOROG 22.12.-20.1.:** Neka oseba vas bo napolnila z elanom in vnamo ter vnesla svežino v vaše življenje. Čaka vas zanimivo obdobje, polno dogodivščin in uspehov v ljubezenskem življenju.

**VODNAR 21.1.-19.2.:** Veliko boste razmišljali o svoji prihodnosti, vendar bi bilo dobro, da bi se o njej pogovorili tudi z osebo, ki vam je blizu. Zdravje: toplo se oblačite, saj je vaš imunski sistem oslavljen.

**RIBI 20.2.-20.3.:** Ne pretiravajte v športni aktivnosti, saj lahko to škodi vašemu telesu. Poskrbite za regeneracijo, ki je prav tako pomemben del športa kakor trening. Na delovnem mestu boste veliko dosegli.



SLOVENSKI PROGRAM
Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik
20.50 Tv Kocka: Brinjevka 2011 - Zala Kuhelj: »Majhna punčka«, sledi Dok.: Za te zahvalit, portret beneškega kantavtorja Kekka Bergnacha, sledi Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

6.10 Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **7.35** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.05** Aktualno: I Tg della Storia **9.30** Dnevnik Flash **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Variete: Verdetto finale **15.15** Film: Accadde al commissariato (kom., It., '54, r. G. Simonelli) **17.00** Dnevnik **17.15** Film: Jewel (dram., '01, r. P. Shapiro) **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.20 Aktualno: Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti)



21.10 Film: Alice in Wonderland (fant., ZDA, '10, r. T. Burton, i. M. Wasikowska, J. Depp)**23.10** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.45** Nočni dnevnik, vremenska napoved in Focus **1.25** Aktualno: Sottovoce

6.00 Nan.: Cuori rubati **6.30** 8.20 Risanke: Cartoon flakes **8.00** Variete: L'albero azzurro **9.30** Aktualno: Protestantesimo **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: La signora del West **17.00** Nan.: Private Practice **17.45** Dnevnik L.I.S. in športne vesti **18.45** Nan.: Ghost Whisperer **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik



21.05 Film: Il triangolo delle Bermuda - Mare del Nord (pust., Nem., '11, r. N. Lyon, i. Bettina Zimmermann)**23.40** Dnevnik **23.55** Film: I mitici - Colpo gobbo a Milano (kom., It., '94, r. C. Vanzina, i. C. Amendola) **1.20** Dnevnik Parlament **1.30** Aktualno: Sorgente di vita

6.00 Dnevnik **8.00** Dok.: Speciale Cinema in Tv Cinema d'oggi **8.15** Film: I Cavalieri

ri della tavola rotonda (pust., ZDA, '53, r. R. Thorpe) **10.15** Dok.: La Storia siamo noi **11.10** Dnevnik - kratke vesti **11.15** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** 17.40 Dok.: Geo&Geo **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik **14.50** Aktualno: Tgr Leonardo **15.05** Glasb.: La musica di Raitre **15.55** Dok.: Cose dell'altro Geo... In viaggio **19.00** Dnevnik in Deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.10** Aktualno: Le storie - Diario italiano (pon.) **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: L'uomo che sussurrava ai cavalli (dram., ZDA, '98, r.-i. R. Redford, i. K.S. Thomas) **0.05** Nočni, deželni dnevnik in vremenska napoved

6.05 Aktualno: Peste e corna **6.45** Dnevnik **7.20** Dok.: Come eravamo **7.25** Film: La signora Pollifax (krim., ZDA, '99, r. A.P. Shaw) **9.40** Nan.: Carabinieri 2 **10.50** Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il tribunale di Forum **14.55** Film: Ben-Hur (zgod., ZDA, '59, r. W. Wyler) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



21.10 Film: La maschera di Zorro (pust., ZDA, '98, r. M. Campbell, i. A. Banderas, A. Hopkins)**0.00** Film: Strip-tease (kom., ZDA, '96, r. A. Bergman, i. D. Moore, B. Reynolds) **1.30** Nočni dnevnik

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** Film: Uno strano caso (kom., ZDA, '89, r. E. Ardolino, i. C. Shepherd, R. Downer) **10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik **13.40** Film: VIP (kom., It., '08, r. C. Vanzina, i. E. Brignano, M. Branciamore) **15.40** Film: La battaglia di Molly (dram., ZDA, '06, r. J. Chopra, i. M. Ritter, T. Green) **18.00** Dnevnik - kratke vesti **18.05** Film: Finalmente a casa (kom., It., '08, r. G. Lazotti, i. G. Scotti, M.A. Monti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 1.20 Aktualno: Striscia la notizia (v. E. Greggio, M. Hunziker)



21.10 Show: Scherzi a parte (v. Luca Bizzarri, Paolo Kessisoglu)**23.50** Aktualno: Terra! **0.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved

6.50 Risanke **8.15** Rubrika: Bau Boys **8.40** Film: Il mio amico bionico (fant., Kan./Nem., '02, r. G. Miller) **10.35** Film: Bingo - Senti chi abbaia (kom., ZDA, '91, r. M. Robbins) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** Risanka: Simpsonovi **14.35** Risanka: Dragon Ball Z **15.00** Film: George and the dragon (fant., V.B./Nem., '04, r. T. Reeve) **16.50** Film: 5 bambini & It (fant., V.B./ZDA, '04, r. J. Stephenson) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI: Miami **21.10** Nan.: CSI - Scena del crimine **23.00** L'Italia che funziona **23.15** Film: Matrix Reloaded (fant., Avstr./ZDA, '03, r. A. Wachowski, L. Wachowski, i. K. Reeves) **1.50** Nan.: Prison Break

7.00 Rotocalco ADN Kronos **7.35** Dok.: Il Portolano **7.55** 16.30 Dok.: Borgo Italia **8.30** 12.20, 1.35 Dok.: Italia da scoprire **11.15** Dok.: Samoa - Le isole del tesoro **12.00** Variete: Camper magazine **12.45** Variete: Videomotori **13.00** Dok.: Gioielli nascosti **13.10** Aktualno: Speciale Cattedra San Giusto **14.10** Aktualno: Mukko Pallino **14.30** Variete: Idea in tavola... **16.05** Šport: Ski magazine **17.00** Risanke **19.25** Film: Artisti e modelle (kom., ZDA, '55, r. F. Tashlin, i. D. Martin, J. Lewis, S. MacLaine) **20.55** Film: Torna a casa, Lassie (pust., ZDA, '43, r. F.M. Wilcox, i. R. McDowall, D. Crisp, N. Bruce) **22.25** Koncert: Voci dal Ghetto **23.40** Film: La mia Geisha (kom., ZDA, '62, r. J. Cardiff, i. S. MacLaine, Y. Montand, E.G. Robinson)

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.30** Dnevnik **7.50** Film: Agente Porter al servizio di sua maestà (kom., ZDA, '87, r. B. Kennedy, i. D. Sutherland, N. Beatty) **9.55** Nan.: Josephine, ange gardien **11.15** Igra: Cuochi e fiamme **12.30** 17.50 Rubrika: I menù di Benedetto **13.30** Dnevnik **14.05** Film: FBI - Protezione testimoni 2 (kom., ZDA, '04, r. H. Deutch, i. B. Willis, M. Perry) **16.00** Dok.: Atlante - Storie di uomini e di mon-



di **17.00** Nan.: JAG - Avvocati in divisa **18.55** 1.30 Variete: G' Day alle 7 su La7 **19.25** 2.00 Variete: G' Day **20.00** Dnevnik **20.30** 2.35 Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Film: Draquila - L'Italia che trema (dok., It., '10, r.-i. S. Guzzanti)**23.05** Aktualno: Enrico Mentana presenta Film Evento **0.05** Dnevnik in športne vesti **0.15** Aktualno: (ah)Pirosi **1.10** Aktualno: Prossima fermata

6.10 Ars 360 (pon.) **6.25** Utrip (pon.) **6.40** Zrcalo tedna (pon.) **7.00** Lutk.-igr. predstava: Jajce (pon.) **7.25** 18.35 Risanke **8.00** Iz popotne torbe (pon.) **8.20** Nan.: Dedek v mojem žepu (pon.) **8.50** Film: Gumbek in Rjavček - Velika noč v Veseli hosti **9.10** Film: Elias in Kraljeva jahta (pon.) **10.25** Film: Pozabljeni zaklad **12.00** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.30** Slovenski magazin (pon.) **14.00** Na lepše (pon.) **14.25** Prvi in drugi (pon.) **14.50** Dober dan, Koroška **15.25** Film: Mali princ (pon.) **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.20** 1.05 Duhovni utrip **17.35** Dok. film: Varuhi templja (pon.) **18.05** Nan.: Začnimo znova **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Dok. film: Pedro Opeka, dober prijatelj (pon.) **21.40** Dok. odd.: Velika noč v obredni simboliki

22.15 Dnevnik, kultura, šport, vremenska napoved **22.50** Opus **23.15** Dok. serija: Brinja **23.25** Glasbeni večer **1.20** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti (pon.) **2.10** Dnevnik Slovencev v Italiji **2.40** Infokanal

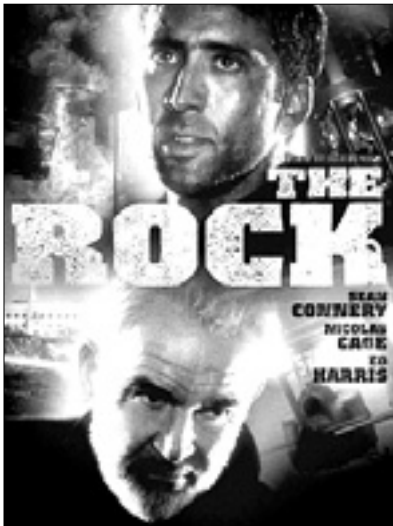
7.00 Infokanal **8.00** Otroški infokanal **9.30** Skozi čas (pon.) **9.40** 20 naj-narodno zabavnih pesmi vseh časov **11.40** Po patru Romunaldu: Škofjeloški pasijon, TV-priredba predstave SNG Drama Ljubljana **13.15** Sobotno popoldne (pon.) **14.25** Glasbeni spomini z Borisom Kopitarjem **15.25** Hum. nan.: Pri Pearsonovih **15.50** Ars 360 (pon.) **16.00** Gnezda in katedrale, portret Milana Dekleve (pon.) **16.50** Dober dan, Koroška (pon.) **17.20** Obzorja duha: Velikonočna oddaja (pon.) **18.00** Dok. odd.: Prvi pasijon (pon.) **19.00** 0.00 Aritmija **19.50** Žrebanje 3x3 plus **6.20.00** Film: Dediščina Evrope, Mannovi - Roman stoletja **21.45** Glasb. dok. odd.: Na utrip srca (pon.) **22.35** Film: Pusti moja otroka (pon.) **0.45** Zabavni infokanal

6.00 10.00, 19.55 Sporočamo **8.00** 10.30, 12.30, 16.00 Poročila Tvs1 **11.05** 20.40, 23.40 Na tretjem... **13.15** Utrip (pon.) **13.30** Prvi dnevnik Tvs1 **14.05** Tedenski pregled kronike **17.00** Tedenski napovednik **17.50** Kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 **20.00** Aktualno **21.30** Žarišče **22.00** Tednik (pon.)

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - TDD **14.20** Euronews **14.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **15.00** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **15.30** Pevski zbor »Ece« **16.00** Vesolje je **16.30** Teknik **17.00** Avtomobilizem **17.15** Istra in... **18.00** 23.25 Športna mreža **18.20** 23.15 Presek **18.35** Vremenska napoved **18.40** 23.00 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Risanke: Jacky **20.00** Sredozemlje **20.30** Artevisione Magazin - pripr. Laura Vianello **21.00** Meridiani - aktualna tema **22.15** Kino premiere **22.30** Športel **23.50** Čezmejna Tv - TDD

6.25 8.50, 9.55, 11.45 Tv prodaja **6.55** 16.50 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **7.50** 17.45 Nad.: Larina izbira **9.05** Monster High - Neobičajna sola (sinh. ris. serija) **10.25** Dežela pred časom (ris. film) **12.15** Film: Mary Poppins (ZDA) **14.50** Nad.: Moji dve ljubezni **15.50** Nad.: Eva luna **18.50** Ljubezen skozi želedec (kuharska odd.) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Mišji lov (ZDA) **21.50** Nan.: Nepremagljivi dvojec **23.45** Nan.: Zdravnikova vest **23.40** Nan.: Tudorji **0.50** 24UR (pon.) **1.50** Nočna panorama

7.00 Yu-Gi-Oh! (sinh. ris. serija) **7.25** Svet, povečava **7.50** Magazin Lige prvakov (pon.) **8.20** Družina za umret (hum. nan.) **8.50** 13.25 Vsi županovi možje (ris. serija) **9.15** 13.50 Pa me ustrelil! (ris. serija) **9.45** 16.05 Faktor strahu VB (resnič. serija) **10.40** Astro TV **12.00** Nan.: Teksaški mož postave **12.55** Tv prodaja **14.15** Film: Pozabljena čustva (ZDA) **17.00** Film: Dvojčka (ZDA) **18.55** Pazi, kamera! **19.35** Norci na delu



20.00 Film: Alkatraz (ZDA)**22.30** Nad.: Pacifik **23.30** Film: Nevarno območje (ZDA) **1.20** Top Gear (avtomob. serija)

RADIO TRST A
7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (v studiu Lucija Pirjavec in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Glasbene muze; 11.00 Studio D; 13.30 Kmetijski tednik; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Koroški obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.15 Jezikovni kotiček; 17.30 Odprta knjiga: Marjan Tomšič - Olive in sol, 20. nad.; 18.00 Hevrecka - iz sveta znanosti; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.
RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00 Prireditve; 9.30 Reportaža: pomoč prostovoljcev pri delitvi hrane; 11.00 Razstava fotografij 50 cerkva v Brdih; 12.30 Opoldnevnik; 13.00 Glasba po željah; 14.00 Popoldanski program; 15.00 Pesem tedna; 15.30 DIO; 17.00 Bienale sodobne glasbe; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 18.55 Pesem tedna; 19.00 Radijski dnevnik in kronika; 20.00 Sotočja; 21.00 Gremo plesti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Študentska oddaja.
RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.00, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 7.00 Jutranji dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in športne vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Appuntamenti; 8.35, 17.33 Euroregione News; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00 La traversa; 9.35, 22.30 Storie di bipedi umani e non; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35-12.28 Glocal; 12.30, 15.30 Dogodki dneva; 13.00 Ballando con Casadei; 13.40 Anteprema classifica; 14.00 Baluardi di cultura e tradizioni; 14.35 Reggae in pillole; 16.00-18.00 Popoldan ob štirih; 18.00 In orbita show; 20.00 Proza; 20.30-22.30 Glocal; 23.00 Osservatorio; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1
5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativna; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 9.10 Dobra glasba, dober dan; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 7.00 Kronika; 8.00, 9.05, 11.00 Ime tedna; 8.45 Koledar prireditve; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.33 Pop-evki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30 Novice; 11.35, 14.20, 17.35 Obvestila; 11.40 Ime tedna; 13.00 Popoldne na Valu 202; 13.03 Spored; 14.00 Kulturnice; 15.03 RS napoveduje; 15.30 DIO; 16.45 Twit na i; 17.15 Povzetek imena tedna; 18.50 Sporedi; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Londomat; 20.00 Cederama; 21.00 Razmerja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3
6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospeva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Nove glasbene generacije; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evroradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA
6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora; 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105.5 MHz)



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.20 Tv Kocka: V družbi: V kinu
20.30 Deželni TV dnevnik
22.30 Čezmejna TV - Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aktualno: Unomattina Caffè **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **7.30** Dnevnik L.I.S. in Parlament **9.30** Dnevnik - kratke vesti **10.55** Dnevnik in vremenska napoved **11.05** Aktualno: Occhio alla spesa **12.00** Aktualno: La prova del cuoco (v. A. Clerici) **13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.15** Aktualno: La vita in diretta **16.50** Dnevnik, vremenska napoved in Parlament **18.50** Kviz: L'eredità (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** 1.20 Qui Radio Londra **20.35** Kviz: Affari tuoi (v. M. Giusti) **21.10** Film: La fuga di Teresa (dram., It., '11, r. M. Von Trotta, i. S. Rocca, A. Boni) **23.05** Dnevnik - kratke vesti **23.10** Aktualno: Porta a porta (v. B. Vespa) **0.45** Nočni dnevnik, vremenska napoved in Focus **1.25** Aktualno: Sottovoce

Rai Due

6.30 Oddaja za otroke: Cartoon Flakes **10.00** Aktualno: Tg2 Insieme **11.00** Variete: I fatti vostri **13.20** Dnevnik in rubrike **14.00** Aktualno: L'Italia sul Due **16.15** Nan.: La signora del West **17.00** Nan.: Private Practice **17.45** Dnevnik - kratke in športne vesti **18.45** Nan.: Ghost Whisperer **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.25** Žrebanje Lota **20.30** Dnevnik **21.05** Show: Terrybilmente divagante (v. T. Martino) **23.10** Dnevnik **23.20** Dnevnik, Puntodi vista



23.25 Dok.: La Storia siamo noi **20.20** Nan.: Day Break **1.00** Dnevnik - Parlament **1.10** Film: Non aver paura (dram., It., '05, r. A. Longoni, i. L. Morante)

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Aktualno: Agorà **10.00** Aktualno: La Storia siamo noi **11.00** Aktualno: Apprescindere **12.00** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **12.25** Aktualno: Tg3 Fuori Tg **12.45** 20.10 Aktualno: Le storie - Diario italiano **13.10** Nad.: La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik, Dnevnik in vremenska napoved **14.50** Tgr Leonardo **15.00** Dnevnik L.I.S. **15.05** Nan.: Lassie **16.55** Dok.: Cose dell'altro Geo **17.40** Dok.: Geo&Geo **19.00** Dnevnik in deželni dnevnik **20.00** Variete: Blob **20.10** Aktualno: Le storie - Diario italiano **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Aktualno: Ballarò **23.15** Aktualno: Volo in diretta **0.00** Nočni dnevnik **1.05** Aktualno: Questa è la mia vita

Rete 4

6.45 Dnevnik **7.20** Show: Ieri e oggi in Tv **7.25** Nan.: Nash Bridges **8.20** Nan.: Hunter **9.40** Nan.: Carabinieri 2 **10.50** Aktualno: Ricette di famiglia **11.30** Dnevnik **12.00** Nan.: Un detective in corsia **13.00** Nan.: La signora in giallo **13.50** Aktualno: Il Tribu-

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (7. aprila 2012)

Vodoravno: priporočilo, rododen-dron, epoleta, Ana, sol, Jining, T.T., Pan, rias, oaza, as, srp, Opčine, motor, O.D., Adolf, Rina, Alesi, Kobal, Anio, Sket, Bonaparte, nanizanka, Aral, koala, vezi, E. A., P. Č., D. E., abak, Inki, Ejup, dir, otomana, spazem, ranost, nota, T.R., kipar, Alenka; **na sliki:** Opčine, obelisk.

RADIO IN TV SPORED ZA TOREK

Nedelja, 8. aprila 2012

29

nale di Forum **15.10** Nan.: Flikken coppia in giallo **16.15** Film: Gli avvoltoi hanno fame (western, ZDA, '07, r. D. Siegel, i. S. MacLine, C. Eastwood) **18.55** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Nan.: Walker Texas Ranger



21.10 Film: Cast away (pust., ZDA, '00, r. R. Zemeckis, i. T. Hanks, H. Hunt) **0.05** Film: Travolti dal destino (dram., V.B./It./ZDA, '02, r. G. Ritchie, i. Madonna, A. Giannini) **1.05** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in gospodarstvo **8.40** Aktualno: La telefonata di Belpietro **8.50** Aktualno: Mattino Cinque **10.00** Dnevnik **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Cento-Vetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.05** Talent show: Amici **16.45** Aktualno: Pomeriggio Cinque **18.00** Dnevnik - kratke vesti **18.45** Igra: The Money Drop (v. G. Scotti) **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.30** 2.00 Variete: Striscia la notizia **21.10** Film: The wedding date - L'amore ha il suo prezzo (kom., ZDA, '05, r. C. Kilner, i. D. Messing, D. Mulroney) **23.00** Aktualno: Matrix **1.30** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

6.50 Risanke **8.15** Aktualno: Bau Boys **8.40** Film: Agli ordini ... papà (kom., Nem., '06, r. O. Schmitz) **10.30** Film: Charlie II - Il mio amico a 4 ruote (kom., Nem., '06, r. M. Karen) **12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.40** 19.50 Risanke: Simpsonovi **14.35** Risanke: Dragon Ball Z **14.55** Nan.: Camera Café ristretto **15.05** Nan.: Camera Café **15.50** Nan.: Camera Café Sport **16.10** Nan.: Provaci ancora Gary **17.00** Nan.: La vita secondo Jim **17.50** Kviz: Trasformat (v. E. Papi) **18.30** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **19.25** Nan.: CSI - Miami **21.10** Film: Tre uomini e una gamba (kom., It. '97, r. M. Venier, A. Baglio, G. Sorti, G. Poretti, i. Aldo, Giovanni e Giacomo, M. Massironi) **23.15** Film: Matrix revolutions (fant., Avstral./ZDA, '03, r. A. in L. Wachowski, i. K. Reeves) **1.45** Nan.: The Shield

Tele 4

7.00 Dnevnik **7.20** 14.45 Dok. Il portolano **8.30** Dnevnik **9.35** Dok.: Borgo Italia **10.20** Aktualno: Salus Tv **10.30** Talk show: A tambur battente **12.15** Aktualno: Musa Tv **12.30** 13.55, 20.25 Aktualno: TG Agenparl **12.35** Variete: 80 nostalgia **13.15** Dok.: Itinerari di culto **13.30** Dnevnik **15.05** Aktualno: Sportiva... mente **16.05** 19.00 Dok.: Italia da scoprire **16.35** Dnevnik **17.00** Risanke **19.30** Dnevnik **20.00** Dok.: Colori di montagna **20.30** Deželni dnevnik **20.55** Film: Il terrore core sul filo (triler, ZDA '48, r. A. Litvak, i. B. Lancaster) **22.30** Dok.: Borgo Italia **23.02** Nočni dnevnik **23.25** Film: Torna a casa, Lessie (pust., ZDA '88, r. F. Wilcox, i. D. Crisp)

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Aktualno: Coffee Break **11.10** Gospod.: L'aria che tira **12.30** 17.50 Aktualno: I menù di Benedetta **13.30** Dnevnik **14.05** Film: Lo sport preferito dall'uomo (kom., ZDA, '64, r. H. Hawks, i. R. Hudson, P. Prentiss) **16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mon-

di **17.05** Nan.: JAG - Avvocati in divisa **18.50** 2.50 Variete: G'Day La7 alle 7 **19.25** Variete: G'Day **20.00** Dnevnik **20.30** Aktualno: Otto e mezzo **21.10** Dok.: Inside the Titanic



23.05 Dok.: Speciale Atlantide - Titanic-Concordia, la notte dei naufragi (r. R. Mazon, v. Mario Tozzi) **0.05** Nan.: The Big C **1.05** Nočni dnevnik in športne vesti **1.15** Aktualno: (ah)Pi-roso **2.10** Aktualno: Prossima fermata

Slovenija 1

6.05 Kultura, Odmevi in Dobro jutro **10.10** Risanke **10.40** Studio Kriškraš (pon.) **11.25** Zgodbe iz školjke - Iz popotne torbe (pon.) **12.00** Poročila **12.05** Prvi in drugi (pon.) **12.20** Pisave (pon.) **13.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **13.35** Mednarodna obzorja (pon.) **14.25** Babilon.Tv (pon.) **15.00** Poročila **15.10** Mostovi - Hidak **15.40** Knjiga mene briga (pon.) **16.00** Sveto in svet (pon.) **17.00** Novice, kronika, športne vesti in vremenska napoved **17.25** 0.40 Ugriznimo znanost **17.40** 0.55 O živalih in ljudeh **18.00** Nan.: Začnimo znova **18.30** Minute za jezik **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik in vremenska napoved **19.30** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Odkrito **21.00** Dok. film: Umreti za Hitlerja **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **23.05** Globus **23.35** Dok. odd.: Piloti in letala v 2. svetovni vojni **0.30** Dok. serija: Branja

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 0.20 Zabavni infokanal **10.50** Dobro jutro (pon.) **13.40** Arhivka (pon.) **14.25** Blešičica (pon.) **15.10** Kviz: Moja Slovenija (pon.) **16.30** Prislunhimo tišini (pon.) **17.00** Na vrtu (pon.) **17.25** Mostovi - Hidak (pon.) **17.55** Glasnik **18.20** Dok. odd.: Slovenski vodni krog (pon.) **18.50** Pozdrav iz Idrije: Godbeno društvo rudarjev Idrija **19.50** Žrebanje Astra **20.00** Glasb. odd.: Muzikajeto **20.25** Dok. serija: Zdravje Slovencev **20.55** Film: Nedokončano nebo **22.55** Brane Rončel izza odra

Slovenija 3

6.00 10.00, 19.55 Sporočamo **7.30** 20.00, 23.05 Aktualno **8.30** Poročila Tvs1 **11.15** 20.40 Na tretjem... **12.30** Odbor za kulturo **13.30** Prvi dnevnik Tvs1 **15.00** Svet v besedi in sliki **15.30** Poročila Tvs1 **16.00** Ustavna komisija, prenos **19.00** Tv dnevnik - z znakovnim jezikom **21.30** Žarišče **23.20** Odmevi (pon.)

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - Tdd **14.50** Euronews **15.30** Vzhod - Zahod **14.50** Kino premiere **15.00** Arhivski posnetki **15.50** Sredozemlje **16.20** Artevisione magazin, pripr. Laura Vianello **16.50** Meridiani **18.00** Brez meje **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00, 0.15 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes - vzgoja in izobraževanje **20.00** Srečanje z... **20.45** Dok. odd.: Gradisca d'Isonzo **21.15** »Q« **Tren-dovska oddaja** **22.15** Glasb. odd.: Boben **23.15** Biker explorer **23.45** Istra in... **0.30** Čezmejna Tv - Tdd

Pop Pop TV

6.30 8.55, 10.05, 11.30 Tv prodaja **7.00** 16.40, 17.10 Nad.: Zmagoslavje ljubezni **7.55** 10.35 Nad.: Pola **9.10** Dvboj kuhar-

skih mojstrov (resn. serija) **12.00** 17.45 Nad.: Larina izbira **13.00** 24UR ob enih **14.00** Najboljši domači video posnetki (zab. serija) **14.35** Nad.: Moji dve ljubezni (nad.) **15.35** Nad.: Eva Luna **17.00** 24UR popoldne **18.50** Ljubezen skozi želo-dec - recepti **18.55** 24UR vremenska napoved **20.00** Preverjeno **21.05** Nan.: Precej legalno **22.00** 24UR zvečer, Novice **22.30** Nan.: Lov na osumljenca **23.30** Nan.: Zdravnikova vest **0.25** Nan.: Tudorji **1.30** 24UR (pon.) **2.30** Nočna panorama

Kanal A

7.00 Yu-Gi-Oh! (ris. serija) **7.25** Svet (pon.) **8.20** Družina za umret (hum. nan.) **8.50** 13.25 Vsi županovi možje (hum. nan.) **9.15** 13.50 Nan.: Pa me ustreli! **9.45** 16.10 Faktor strahu VB (resn. serija)) **10.40** Astro Tv **12.00** 18.55 Nan.: Teksaški mož postave **12.55** Tv prodaja **14.20** Film: Mišji lov (ZDA) **17.10** Na kraju zločina: Miami (nan.) **18.00** 19.45 Svet **20.00** Film: Poslednji križarji **23.00** Film: Nevarna odprava **0.25** Top Gear (avtom. serija) **1.25** Love TV

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; Koledar; 7.25 Dobro jutro: pravljica, napovednik; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 V novi dan (Tamara Stanese in Marko Sancin); 10.00 Poročila; 10.10 V novi dan: Hevrek-a - iz sveta znanosti; 11.00 Studio D (Vi-da Valenčič); 11.15 Obmejni pogovori - kalejdoskop dogodkov in ljudi (vodi M. Tretjak); 12.15 Važno je sodelovati (vodi in pripr. Peter Rustia); 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Marjan Tomšič - Olive in sol, 21. nad.; 18.00 Iz naših arhivov; 18.45 Postni govori; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM) 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na radiu Koper; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska in vremenska napoved; 9.00 Dopoldan in pol; 10.00 RK svetuje; 12.00 Osebnost Primorske, glasovanje; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Eppur si muove; 15.30 DIO; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditve; 17.30 Primorski dnevnik; 18.30 Glasbena raz-glednica; 19.00 Dnevnik; 20.00 Iz kulturnega sveta; 21.00 Indie ni Indija; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Jazz in jaz.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM) 6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, Poročila; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro do 19.58); 7.00, 12.00, 13.30, 14.30, 15.28, 16.30, 17.30, 18.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.35, 17.33 Euro-regione news; 8.40, 15.05 Pesem tedna; 9.00, 21.00 Ricordi golosi; 9.35 Appuntamenti; 10.15, 19.15 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program; 10.35, 13.40, 18.35 Glasbena lestvica; 11.00, 18.00 In minoranza; 13.00 Dorothy e Alice; 14.00, 20.30 Il diario di Athena; 14.35 Anteprema classifica; 16.00-18.00 Pomeriggio ore quattro; 20.00 Proza; 22.00 Pic-nic electronicue distretto 656 (od fe-bruaria dalje); 23.00 The magic bus; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 6.50 Kviz; 7.00 Jutranja kronika; 7.40 Turistov glas seže v de-ve-to vas; 8.05 Svetovni servis; 9.10 Dobra glasba, dober dan: Ena ljudska; 9.30 Do-bra dela; 10.10 Intelekt; 11.45 Pregled tujega slova; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17-ih; 19.00 Dnevnik; 19.40, 22.20 Iz spore-dov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Slo-venska zemlja v pesmi in besedi; 21.05 Igra; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informa-tivna oddaja v angleščini in nemščini; 22.40 Big Band RTV Slo; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dne-va.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00 Poroči-la; 19.00 Dnevnik; 6.40 Športna zgodba; 6.45 Vreme; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika in vremenska napoved; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vreme, temperature,

onesnaženost zraka; 8.45 Prireditve; 8.55 Sporedi; 9.15, 17.45 Na Val na šport; 9.35, 16.33 Popevki tedna; 10.00 Poslovne kri-vulje; 12.00 Vročki mikrofoni; 13.30 Na-poved - pregled sporeda; 14.00 Kultur-nice; 15.03 Radio Slovenija napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.30 Zapisi iz močvirja; 17.10 18. vzporednik; 18.00 To je moja »muska«; 18.50 Spore-di; 19.30 Ne zamudite; 20.00 Na sceni; 21.00 Spet toplovod; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 ŠTOS - Še v torek obujamo spo-mine.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00 Poročila; 5.05 Arsove spominčice; 6.00 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utri-nek; 10.05 Skladatelj tedna; 12.05 Arso-ve spominčice; 13.05 Menuet za besedo; 13.35 Glasbeni rondo; 14.05 Glasovi sve-tov; 15.00 Big Band RTV Slo; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Koncerti na tu-jem; 18.00 Jezikovni pogovori; 18.20 Slo-venska in svetovna zborovska glasba; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.30 S so-lističnih in komornih koncertov; 21.00 Li-terarni večer; 22.05 Glasba našega časa; 23.00 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Stu-dio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-19.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHZ)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročništvo - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,20 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

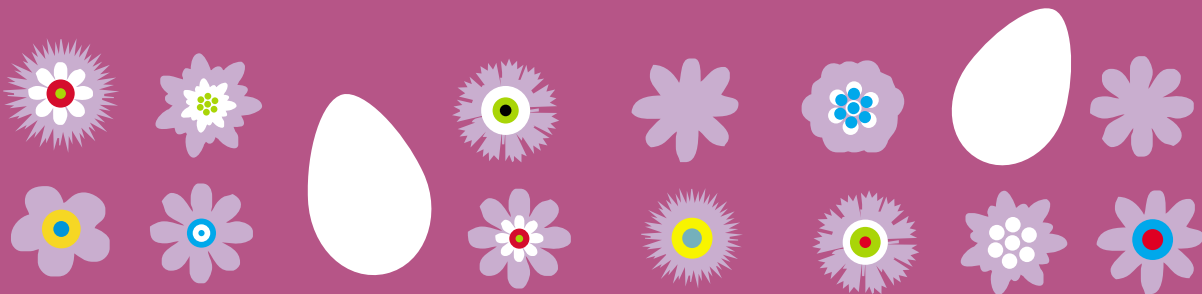
Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drug način uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvo, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



Tržič
ulica Sant Ambrogio 18
Tel 0481 798512
Gorica
ulica Garibaldi
Tel 0481 537430



Vesele velikonočne praznike



Tipične domače jedi

Gostilna

**"POD
TABROM"**

**VESELE VELIKONOČNE
PRAZNIKE!**



COL 8 - Repentabor Tel. 040 3271 20

MAIDA

**HAIR STYLE
UNISEX**

Proseška ul. 20
OPČINE - 34151 TRST
Tel. 040211359



ZGONIK 3/A Tel. 040.229123

www.gustintrattoria.com/info@gustintrattoria.com



**PRODAJA BARVNIH IN
NEBARVNIH KOVIN**



Vesele velikonočne praznike!

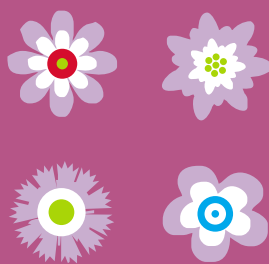
Ul. Grado, 64 - TRŽIČ (GO) zraven Kinemaxa

Tel. 0481-40469-43423 • Fax 0481-40570 • www.pahor.it • e-mail: info@pahor.it

Terčon

ŽELEZNINA
VRTNARSTVO

SESLJAN, Tel. 040 299220



gostilna
Bak
Tom Oberdan
tel. 040 9220286

tomoberdan@gmail.com

Pesek, št 2 - 34018 Dolina (TS)

Vošči vsem gostom in prijateljem vesele praznike

ŠUŠHMEL

**REGISTRATORI DI CASSA
PRODAJA IN SERVIS
PAROVEL S. & SAIN A. SAS**

Ul. S. Francesco 11 - TRST
Tel. 040.370802



Cvetličarna

Nadja

Cvetje za
vsako priložnost!

Prosek 131 - Tel. 040 225450

CONAD

**SISTIANA / SESLJAN
CONAD**

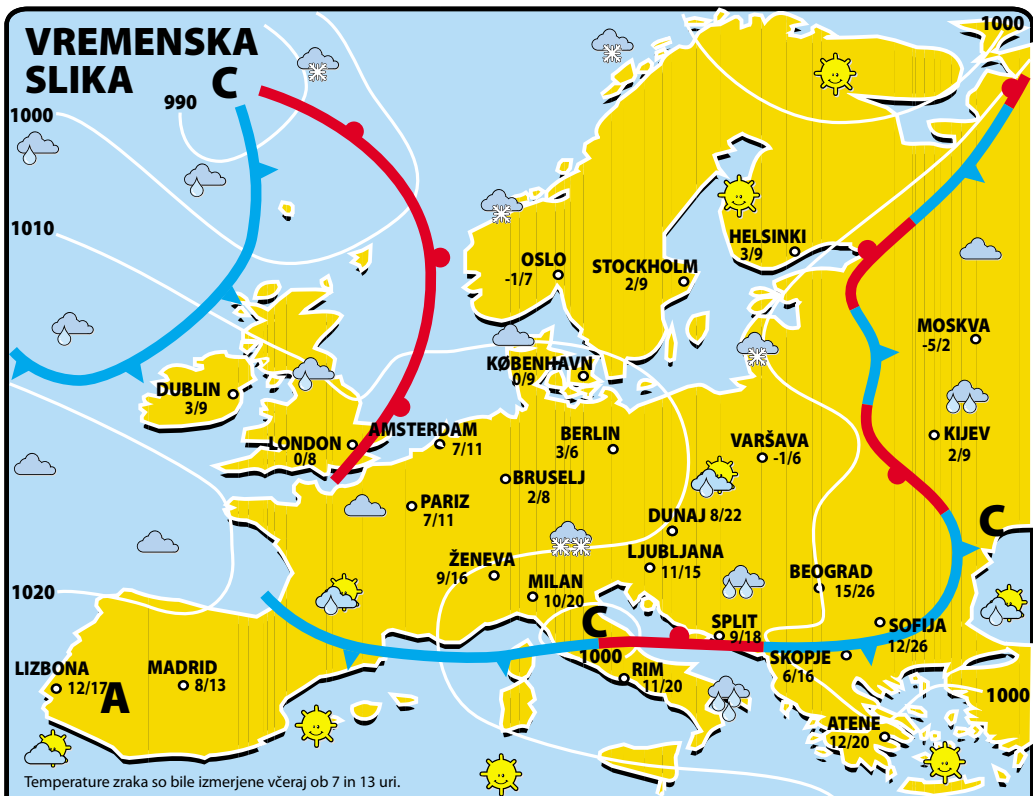
Bossi Alessandro
Sesljan 24/H
Tel. 040 291496

**OPICINA / OPČINE
CONAD**

NOVA srl - Dunajska 61
Opčine, Tel. 040 215433
Društvena prodajalna
Ul. Alpini 95 - Opčine



**VSEM STRANKAM VOŠČIMO
VESELE VELIKONOČNE
PRAZNIKE!**



VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Dopolodne se bo hladna fronta premaknila proti jugu; zaradi mrzlega zraka v višinah bo popoldne vreme nestanovitno, predvsem v predalpskem pasu. S ponedeljka na torek bo vreme bolj stanovitno, v sredo pa bo z prispela močnejša fronta.

Nad večjim delom Evrope in nad severnim Sredozemljem je plitvo ciklonsko območje. Alpe je zajel frontalni val, ki bo zvečer dosegel naše kraje. Pred njim z jugozahodnim vetrom doteka k nam razmeroma topel in vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.32 in zatone ob 19.43
Dolžina dneva 13.11

LUNINE MENE
Luna vzide ob 22.19 in zatone ob 7.07

PLIMOVANJE
Danes: ob 6.00 najnižje -58 cm, ob 12.19 najvišje 26 cm, ob 17.40 najnižje -21 cm, ob 23.50 najvišje 49 cm.
Jutri: ob 6.35 najnižje -51 cm, ob 13.06 najvišje 18 cm, ob 18.05 najnižje -8 cm, ob 24.11 najvišje 38 cm.

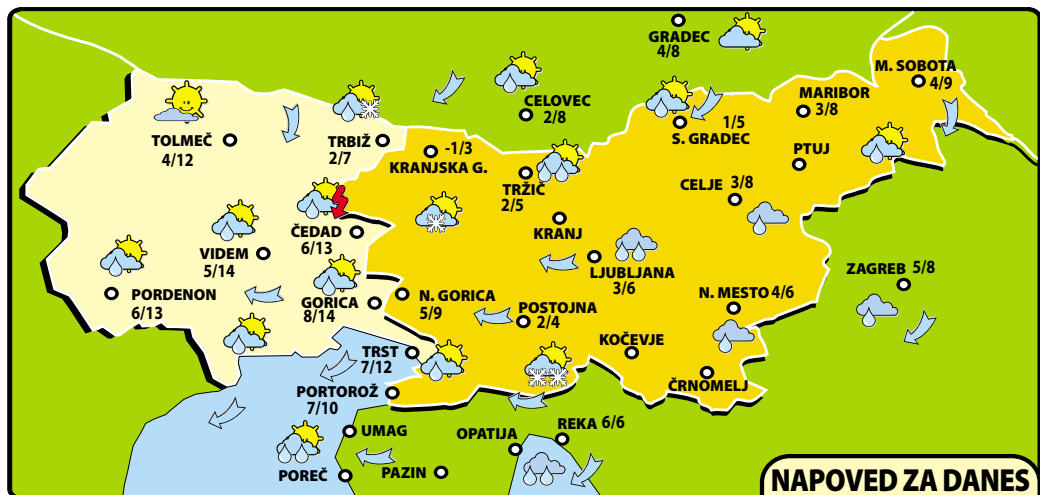
BIOPROGNOZA
Vremenska obremenitev se bo stopnjevala. Z vremenom povezane težave bodo pogoste nekateri bolezenski znaki bodo okrepljeni. Spanje v noči bo moteno.

MORJE
Morje mirno, temperatura morja 10,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 1 2000 m -8
1000 m 0 2500 m -11
1500 m -5 2864 m -13

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 5,5, v gorah 6.

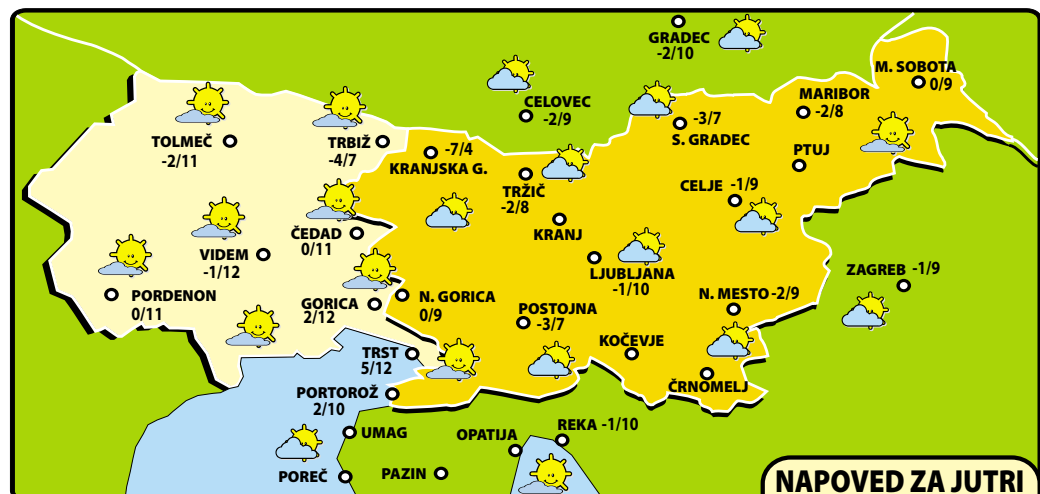
Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



NAPOVED ZA DANES

Dopolodne bodo po nižini in ob morju še občasne padavine, v hribih bo sledilo izboljšanje. Ob morju bo pihala šibka in mrzla, v nižini pa zmerna burja; v Alpah bo pihal severni veter. Popoldan bo spremenljivo oblačno s posameznimi nevihtnimi plohami predvsem v predalpskem pasu in na zahodu.

Sprva bo oblačno s padavinami, ki bodo popoldne postopno ponehale. Hladneje bo, ponekod bo lahko snežilo do nižin. Na Primorskem bo pihala zmerna do močna burja. Proti večeru se bo od severa začelo jasnit. Najnižje jutranje temperature bodo od 0 do 3, najvišje dnevne od 1 do 6, ob morju do 10 stopinj C.



NAPOVED ZA JUTRI

Zjutraj bo jasno, s temperaturami nižjimi od povprečja, najnižja temperatura bo v nižini dosegla ničlo, v višini pa se bo spustila pod njo. Čez dan se bo oblačnost povečala in popoldan bo vreme spremenljivo do oblačno, vendar ne bo deževalo, najvišja temperatura pa bo še naprej pod povprečjem za ta letni čas.

Jutri in torek bo delno jasno, zjutraj bo nevarnost slane in pozebe. Ponekod po nižinah bo zjutraj megla. Burja na Primorskem bo ponehala. V sredo bo oblačno, ponekod bo občasno že rahlo deževalo. Čez dan bo zapihal jugozahodnik.

V NOČI NA SOBOTO

Na severu Pakistana plaz zasul 130 vojakov



Območje, kjer je prišlo do tragične nesreče

ANSA

ISLAMABAD - Na severu Pakistana je snežni plaz v noči na danes zasul vojašnico pakistanske vojske, pri tem pa je pod plazom ostalo ujetih najmanj 130 pakistanskih vojakov. Nesreča se je zgodila na odročnem predeleu Himalaje v bližini ledenika Siachen na meji z Indijo. To je najhujša naravna katastrofa, ki je prizadela pakistansko vojsko.

"Res je, da je pod plazom pokopanih okoli 130 vojakov. Začeli smo z reševalno akcijo. Na poti so helikopterji ter potrebna oprema in strokovnjaki," je še dejal predstavnik pakistanske vojske. Enote z reševalnimi psi poskušajo stori vse, da bi pod snegom odkrili znake življenja. Po navedbah pakistanske vojske naj bi plaz vojake presenetil med spanjem. Po poročanju pakistanske televizije imajo reševalci težave, da bi na kraj nesreče pripeljali potrebno strojno opremo za reševanje.

Tiskovni predstavnik pakistanske vojske, generalmajor Athar Abas je dejal, da so na kraj nesreče napotili skupino zdravnikov in reševalcev, plaz pa je pod seboj pokopal več kot 100 vojakov, vključno s poveljnikom. "Reševalna akcija poteka in reševalci se trudijo, da bi rešili vojake", je še dejal.

Kraj nesreče je okoli 100 kilometrov severno od mesta Skardu, ki je eno od najpomembnejših mest v regiji Gilgit-Baltistan.

Pakistan ima na obmejnem območju z Indijo nastanjen velik kontingent vojske. Leta 1982 je na območju ledenika Siachen prišlo do hudih spopadov med vojskama obeh držav. Siachen leži na skrajnem severu pokrajine Kašmir, ki si jo lastita tako Pakistan kot Indija. Prav zaradi Kašmirja sta se državi po letu 1947, ko sta razglasili samostojnost, že dvakrat zapletli v vojno.

Ledenik Siachen velja za najvišje ležeče bojišče na svetu. Po poročanju ameriške tiskovne agencije AP so neprijazne vremenske razmere doslej zahtevale več smrtnih žrtev med vojniki kot spopadi.

Ledenik leži na nadmorski višini 6300 metrov in ga tako pakistanske kot indijske enote zasedajo od leta 1984. Na ledeniku so izredne vremenske razmere, saj se temperature spustijo vse do minus 70 stopinj Celzija. V bližini ledenika so štirje od 14 osemtisočakov na svetu; K2, Broad Peak, Gašerbrum 1 in Gašerbrum 2.

ZDA - Po rekordnem znesku na loteriji Mega Millions

Eden od treh dobitnikov že dvignil svoj delež dobitka



Pričakovani dobitek je znašal 640 milijonov dolarjev, zaradi izrednega navala in velikih vplačil p je dosegel rekordnih 656 milijonov dolarjev

ANSA

SVET MODE

Ena najbolj znanih manekenk Heidi Klum zahteva razvezo zakona

LOS ANGELES - Ena od vodilnih manekenk na svetu, Nemka Heidi Klum, je v petek vložila tožbo za razvezo od soproga, britanskega pevcu Sealu. To je storila dva meseca in pol potem, ko je par napovedal ločitev, sta včeraj sporočili tiskovni predstavnik para.

Klumova je v tožbi, ki jo je vložila na sodišču v Los Angelesu, kot vzrok za ločitev navedla "nepremostljive razlike" in zaprosila za skupno skrbništvo za štiri otroke, dva dečka in deklici, stare 7, 6, 5 in dve leti. Ob tem je primarno skrbništvo za otroke zahtevala zase, Sealu pa naj bi priznali pravico do obiskov.

Par se je poročil leta 2005. V zakonu so se jima rodili trije otroci. Seal je tudi posvojil hčerko Klumove, ki se je manekenki rodila v razmerju z nekdanjim šefom Formule 1 Flaviojem Briatorejem.

WASHINGTON - V ameriški zvezni državi Kansas so našli enega izmed dobitnikov rekordnega zneska loterije Mega Millions v višini 656 milijonov dolarjev, kar je največji dobitek vseh časov. Kljub temu pa še teden dni po zrebu niso našli preostala dva dobitnika, kar pomeni, da več kot 400 milijonov dolarjev še vedno čaka na svojega lastnika.

Vodja kansaške loterije Dennis Wilson je povedal, da se je dobitnik v petek pojavil v pisarnah loterije v mestu Topeka skupaj s svojim odvetnikom in finančnim svetovalcem. Dobitnik je želel ostati anonimen. »Bilo smo navdušeni, da smo lahko spoznali zmagovalca. Čeprav se je odločil, da bo ostal anonimen, je njegova zmaga dober vzrok za praznovanje v Kansasu,« je dejal Wilson. Vodja loterije je bil zelo pozoren, da ni izdal dobitnikove starosti, kraja, v katerem prebiva, zaupati ni želel niti spola. Wilson je dodal, da se je dobitnik (oz. dobitnica) raje odločil za en sam ček v višini 110,5 milijona dolarjev - kar je tretjina glavnega zadetka, od katerega so odbiti še davki - kot pa za 26 zaporednih letnih izplačil.

Dobitnik, ki redno igra loterijo, sploh ni vedel, da je zmagovalac, dokler v ponedeljek, tri dni po zrebu, ni pregledal loterijskih lističev. Po Wilsonovih besedah dobitnik sprva ni moral verjeti, da je resnično zmagal in je številke preveril najmanj desetkrat, da se je končno prepričal o svoji zmagi.

Največji znesek na loteriji v zgodovini države je v ZDA povzročil pravo loterijsko mrzlico. Preostala dva dobitnika imata čas še do 28. septembra, da prevzameta dobitke.

Veselo Veliko noč
vam želita banki, ki se razlikujeta
in sta vam vedno ob strani.



ZKB
1908 credito cooperativo del carso
zadružna kraška banka



Doberdob in Sovodnje